

ERA The Castelo Group
REAL ESTATE
INSURANCE • MORTGAGES
508-995-6291 (ext. 22)

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo

Advogado
Joseph F. deMello
www.advogado1.com
Taunton 508-824-9112
N.Bedford 508-991-3311
F. River 508-676-1700

MONIZ Insurance
Combinação de seguros de casa e carro c/grandes descontos
995-8789

JOÃO PACHECO
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 401-480-2191
Email: JLMpacheco@cox.net
Falo a sua língua
RE/MAX
Proudly Serving Massachusetts & Rhode Island

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
Heating • Air Conditioning
a division of Sea Land Energy
508.999.1226
tudo o que precisa p/o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
(401) 438-0111 Joseph Paiva

1-800-762-9995
sata.pt
azores airlines

Ano XLV • Nº 2377 • quarta-feira, 11 de janeiro de 2017 • 50¢ • www.portuguesetimes.com



Cristiano Ronaldo
eleito o melhor do mundo

• 29

Morreu Mário Soares

Mário Soares morreu sábado, 07 de janeiro aos 92 anos. O antigo presidente da República encontrava-se internado desde o dia 13 de dezembro. O corpo de Soares esteve em câmara ardente no Mosteiro dos Jerónimos. O funeral de Estado realizou-se ontem, terça-feira para o Cemitério dos Prazeres, em Lisboa. O Governo português decretou três dias de luto nacional

• Vários apontamentos nas interiores



Leitura de Moby Dick em português



Não obstante o mau tempo que assolou esta região no passado fim de semana, teve lugar na tarde do passado sábado no New Bedford Whaling Museum a 21.ª Maratona de Leitura da obra de Moby Dick, realizando-se pela segunda vez a mini-maratona de leitura de quatro horas em língua portuguesa daquele clássico da literatura norte-americana. Este ano foi assinalado o 20.º aniversário da Azorean Maritime Heritage Society. Na foto, James Russell, diretor do New Bedford Whaling Museum, Pedro Carneiro, cônsul de Portugal em New Bedford e João Carlos Pinheiro, da AMHS. • 03

DOMINGO VI Festival de Sopas do Clube Juventude Lusitana em Cumberland

Promovido pelo Clube Juventude Lusitana, realiza-se este domingo, a partir do meio-dia, o VI Festival de Sopas, com a participação de todas as secções anexas daquela coletividade de Cumberland, RI, cada uma com a sua sopa.

A Banda do CJL, o rancho Danças e Cantares e o Grupo dos Cavaquinhos abrilhantarão o certame.

Primeira nevão de 2017



O Nordeste dos Estados Unidos foi fustigado no passado sábado pelo primeiro temporal de neve deste ano, tendo-se registado a acumulação de quase dois pés em certas áreas de Massachusetts e Rhode Island. • 09

Advogada
Gayle A. deMello Madeira

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —
Taunton 508-828-2992 Providence 401-861-2444

GOLD STAR REALTY

Guiomar Silveira
508-998-1888

Escritórios de Advocacia de
GONÇALO M. REGO
508-678-3400
Escritórios em:
Fall River
New Bedford
508-992-1800
Cambridge
617-234-4446
E. Providence
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

CARDOSO TRAVEL
120 Ives St., Providence, RI 02906
401-421-0111
STO. CRISTO AÇORES
16 a 23 de Maio
FÁTIMA E STO. CRISTO
09 a 23 de Maio
ESPÍRITO SANTO (AÇORES) E MADEIRA
07 a 15 de Julho
www.cardosotravel.com

Axis Advisors
Wealth Management
Financial Planning
Insurance Planning

Daniel da Ponte
President & Chief Compliance Officer
401-441-5111

Nova Rota de Canada
DE TORONTO

\$513
IDA E VOLTA

Preço para Lisboa em voos directos à partida de Toronto Airport entre 10 de Junho e 30 de Junho 2017. Sujeita a disponibilidade e outras restrições. Todas as taxas incluídas e sujeitas a alterações de câmbio.

TAP 70
TAP PORTUGAL | 1945-2015
flytap.com



Horário de funcionamento:
 Seg-Qui 8AM-7:30 PM
 Sex 8AM-8:30 PM
 Sáb 8AM-7:30 PM
 Dom 7AM-1:00 PM

PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiênico - Amplo Parque de estacionamento



T-Bone
Steak

\$4⁹⁹
lb



Quartos de
galinha

49¢
lb



Bifes de porco
temperado

\$2⁷⁹



Queijo
Castelões

\$5⁹⁹
lb



Saco
açúcar
Domino

\$1⁹⁹
4 lb

TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Laranjas

69¢
lb



Doritos

2/\$5



Café
Espresso
Rossio

\$1⁹⁹
saco

VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ



Feijão
Progresso
(não inclui fava)

6/\$5
19 oz



Ervilha
Saco

\$1⁷⁹
saco



Vinho
Casal Garcia

3/\$12



Vinho
Flor da Vinha

3/\$8⁹⁹



Kima
Maracujá/Ananás

\$13⁹⁹
CX



Cerveja
Corona

\$23⁹⁹
CX 24

Apesar do mau tempo Segunda edição da mini-maratona de leitura em português de “Moby Dick” realizou-se em New Bedford em simultâneo com o Museu de Angra do Heroísmo

• FOTOS: PAULO BAPTISTA

Não obstante as condições meteorológicas verdadeiramente adversas e de outras condicionantes daí advindas, nomeadamente a proibição de estacionamento, decorreu na tarde do passado sábado a II Edição da Maratona Moby Dick em língua portuguesa, durante quatro horas, a par da maratona regular na língua inglesa.

A leitura em língua portuguesa deste romance de autoria do escritor norte-americano Herman Melville e cuja adaptação e versão resumida é de autoria do poeta, dramaturgo e escritor português Tiago Ribeiro Patrício, foi uma iniciativa, recorde-se, do Consulado de Portugal em New Bedford, em parceria com o New Bedford Whaling Museum e que conheceu este ano a sua segunda edição, prevendo-se que tenha continuidade em anos futuros.

A novidade este ano prende-se com a participação do Museu de Angra do Heroísmo, ilha Terceira, cujo diretor Jorge Bruno aceitou incondicionalmente o desafio lançado por Pedro Carneiro, cônsul de Portugal em New Bedford, e organizou a mesma maratona, que decorreu em simultâneo com a de New



Bedford, numa espécie de “joint-venture” transatlântica, via skype.

Celebrou-se ainda o vigésimo aniversário da Azorean Maritime Heritage Society, que participou no evento com uma significativa delegação presidida por Sara Silva Quintal.

Pedro Carneiro, cônsul de Portugal em New Bedford, em declarações ao Portuguese Times, mostrava-se satisfeito pela razoável adesão de participantes, tendo em conta o nevão que assolou esta região. “Tenho de salientar a perseverança e espírito destemido com que mais de vinte dos leitores dos 48 inscritos corresponderam ao apelo e marcaram presença neste importante

evento cultural”, disse Pedro Carneiro, adiantando que o evento tinha de ser realizado uma vez que a maratona regular em inglês prosseguiu.

Para o cônsul de Portugal em New Bedford, esta iniciativa deverá ter “vento” para andar. “Com as velas bem cheias de vento este barco vai longe”, referiu o diplomata, prevendo edições futuras repletas de sucesso, dado o entusiasmo que a iniciativa gerou, a avaliar não apenas pelo número de leitores disponíveis que esgotaram rapidamente o número permitido, mas também pelo número de participantes que assistiram ao evento.

No final foram servidos petiscos, bebidas e onde até não faltou o brinde com o vinho da Madeira.

O conhecido juiz Phillip Rapoza deu início à sessão de leitura de Moby Dick em português, com Victor Pinheiro, da Azorean Maritime Heritage Society e o deputado estadual de Massachusetts, António Cabral, a encerrarem a sessão.

Eis os leitores que participaram: Phillip Rapoza, Sara Quintal (presidente da Azorean Maritime Heritage Society), Liliana de Almeida, Madalena Carneiro, Timothy Walker, João Pinheiro, Rossana Martins, Donald Rei, Sílvia Oliveira, João Branco, Dora Branco, Olívia Melo, James Bobrick, Cristina Pinto, Graça Fidalgo, Margarida André, Glória de Sá, Bob Rocha, João Pacheco, Cecília Figueiredo, Lara Harrington, Irene Amaral, Dionísio Garcia, Paulina Arruda, João Gonçalves, Leonel Teixeira, Victor Pinheiro e António Cabral.



Na foto ao cima, à esquerda, o juiz Phillip Rapoza abriu a sessão de mini-maratona de leitura em português da obra Moby Dick.

Na foto acima, João Pinheiro, da Azorean Maritime Heritage Society, no uso da palavra, vendo-se na foto Pedro Carneiro, cônsul de Portugal em New Bedford e James Russell, diretor do New Bedford Whaling Museum.

Na foto ao lado, Sara Quintal, presidente da Azorean Maritime Heritage Society, procede à leitura de um dos excertos.



Na foto acima, o momento em que em simultâneo com New Bedford, se procedia à leitura de Moby Dick em português no Museu de Angra, ilha Terceira. Na foto abaixo, um grupo de participantes na mini-maratona de leitura em português da obra Moby Dick.



ERA
REAL ESTATE

The Castelo Group

JOSÉ S. CASTELO
Presidente

(508) 995-6291

NEW BEDFORD

JOSEPH CASTELO
Mortgage Originator
NMLS 19243

(508) 674-7070

FALL RIVER

JOSEPH CASTELO
Mortgage Originator
NMLS 19243

(508) 997-3459

DARTMOUTH

Uma das 100 maiores firmas da ERA® com 40 anos de experiência servindo a comunidade com honestidade e integridade

<p>Norte de New Bedford Edifício de antigo banco. Ideal para qualquer tipo de negócios, com elevador e estacionamento. \$650.000</p>	<p>Norte de New Bedford Negócio de granito e azulejos, com todo o equipamento. Opção de compra de negócio apenas ou com prédio incluído. \$95.000</p>	<p>New Bedford Grande Oportunidade! Prédio com várias lojas, estacionamento para mais de 50 carros! \$980.000</p>
<p>New Bedford Edifício comercial de 16.120 pés quad, mais de 6 acres. Excelente local, zona industrial c/muito potencial! Perto de auto-estradas e aeroporto! \$725.000</p>	<p>Fall River Famosa companhia de operação de enchidos, negócio operado por família. Inclui negócio, prédio e equipamento. \$795.000</p>	<p>Fall River Prédio com 4.608 pés quadrados em dois pisos. Área movimentada. \$345.000</p>
<p>Fall River Grande oportunidade de negócio! Pizzeria familiar, em operação. Venda inclui negócio, prédio e equipamento. \$375.000</p>	<p>Centro de New Bedford: Prédio atualmente a ser usado como clube com bar, salão e uma cozinha. Estacionamento para 40 carros! Licença completa de bebidas! \$199.900</p>	

John Grayken, o milionário que quer comprar o Novo Banco, nasceu em Massachusetts e possui o apartamento mais caro de Boston

O Banco de Portugal anunciou dia 4 de janeiro que o fundo norte-americano Lone Star é a entidade mais bem colocada para comprar o Novo Banco e o Ministério das Finanças manifestou esperança de que o processo seja concluído com celeridade. No dia seguinte, Oliver Brahín, presidente da Lone Star para a Europa, afirmou em comunicado: "Estamos muito otimistas sobre Portugal e sobre o futuro da economia do país e procuraremos disponibilizar o capital, recursos e os conhecimentos necessários para garantir que o Novo Banco continue a ser um pilar forte do sistema bancário português, com especial enfoque no mercado interno".

O Novo Banco foi criado em agosto de 2014, na sequência da bancarrota do Banco Espírito Santo (BES), e é um banco de transição detido integralmente pelo Estado português depois de ter sido capitalizado com 4900 milhões de euros, tendo o



John Grayken

Estado entrado com 3900 milhões de euros e os bancos com os restantes mil milhões.

Em dezembro de 2015, o governo português chegou a acordo com a Comissão Europeia para concluir o processo de venda do Novo Banco o mais que tardar até agosto de 2017 e surgiram propostas do fundo chinês China Minsheng Financial Holding, de Hong Kong; dos fundos americanos Apollo Global Management associado ao fundo Centerbridge Partners, e o fundo Lone Star; e ainda dos bancos portugueses

Millenium BCP e BPI. Segundo o Jornal de Negócios, a melhor proposta para compra do Novo Banco é do Lone Star e consiste numa oferta de 750 milhões de euros e uma injeção de mais 750 milhões.

O Lone Star é um fundo "private equity", que investe capital em empresas nas quais considera que existe espaço para valorização, e em Portugal tem aplicações em Vilamoura, para apostar no golfe e na marina, e vários centros comerciais da marca Dolce Vita, alguns dos quais alienados, entretanto, ao Deutsche Bank.

John Grayken fundou a Lone Star Funds em 1995 e fez fortuna com os erros dos outros. É descrito como um investidor que não olha a meios para maximizar os lucros, mesmo que isso signifique mudar de nacionalidade. A sua estratégia: comprar a preço de saldo e vender depressa e bem, valeu-lhe uma fortuna avaliada em 6,3 biliões de dólares.

É o segundo gestor de fundos privados mais rico do mundo, nasceu em Cohasset, localidade a sul de Boston. Em 1999, numa

jogada para pagar menos impostos, o milionário renunciou à cidadania americana e abraçou a irlandesa depois de se casar com uma britânica. Por causa disso, apesar da Lone Star ter sede em Dallas, no Texas, Grayken vive em Londres, porque não pode passar mais de 120 dias em solo americano sem ter de prestar contas ao fisco.

O bilionário, que desde 2005 é proprietário da ilha Whitehead, em Cohasset, que lhe custou 7,3 milhões de dólares, comprou também recentemente o apartamento mais caro de Boston, na nova Millennium Tower em Downtown Crossing. O condomínio, no 60º andar do edifício, estava à venda por 37,5 milhões de dólares, Grayken ofereceu 33 milhões e a proposta foi aceite.

HOMEM honesto, português, trabalhador, procura senhora entre os 55 e 65 anos de idade para compromisso sério. Responder:

Portuguese Times
Att: Box 55
P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746

CODY & TOBIN
SUCATA DE FERRO
E METAIS
Canos de aço usados
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

deMello's
FURNITURE

149 County St., New Bedford
Seg.-Qua.: 10-7; Qui-Sexta 10-8; Sáb. 9-5:30
ABERTO DOMINGOS DO MEIO-DIA ÀS 5:00 PM
508-994-1550

GRACE

Leitora espiritual

Ajuda em todas as questões da vida. Ela traz de volta a pessoa amada, revela-lhe o futuro, ajuda em problemas pessoais e de negócio. Ajuda em karma. Com larga experiência. Contacte-me hoje mesmo!

718-239-3117

Bloomberg recomenda visitar Portugal no inverno

A Bloomberg convida os seus leitores a visitarem Portugal em 2017, colocando o país na posição de "panteão do turismo europeu". A publicação fez a lista dos 20 destinos turísticos obrigatórios para 2017 e destacou Lisboa, considerando-a a capital uma "capital cheia de charme", mas os leitores são ainda convidados a aproveitar a viagem até à capital portuguesa para visitarem o Porto e também para descobrirem a beleza de várias zonas do Algarve.

A publicação destaca ainda que o ideal é visitar Portugal entre novembro e fevereiro, porque o tempo é ameno e porque durante os meses mais é praticamente impossível encontrar quarto num bom hotel. No seu rescaldo do ano findo, a revista "Travel + Leisure" considerou Portugal como sendo "o destino de 2016". E, já este ano, foi a vez do "New York Times" incluir Portugal na lista dos 50 destinos que é obrigatório conhecer em 2017.

Detido por posse de droga

Jason Costa, 40 anos, morador na Center Street, Dartmouth, foi presente no Terceiro Tribunal Distrital de New Bedford, acusado da posse de um pacote de heroína e dez tiras de suboxone. Pagou uma fiança de \$2.500 e volta a tribunal dia 8 de março.

ORAÇÃO A SANTA RITA

Sob o peso da dor, a Vós, gloriosa Santa Rita, a quem todos chamam a "Santa dos Impossíveis", recorro com toda a confiança, esperando o vosso socorro. Livrai meu pobre coração das angústias que o oprimem e restitui a calma à minha alma que geme no meio de tantas atribulações. Vós, que fostes escolhida por Deus para nossa advogada nos casos difíceis, impetrai-me a graça que ardentemente vos peço... (pede-se a graça desejada). Será possível que somente eu não devia sentir a eficácia do vosso potente patrocínio?

Se meus inúmeros pecados são um obstáculo à realização dos meus desejos, alcançai-me de Deus o arrependimento e o perdão. Não permitais que eu derrame por mais tempo tantas lágrimas de amargura. Premiai a confiança que me trouxe aos vossos pés e farei conhecida por toda a parte a vossa misericórdia para com os aflitos e atribulados.

Ó admirável esposa de Jesus Crucificado, intercedei agora e sempre por todas as minhas necessidades.

Assim seja.

M.D.

Macy's e Kmart fecham lojas

As cadeias retalhistas Macy's e Kmart anunciaram o fecho de lojas em 2017.

Macy's anunciou que vai fechar 68 lojas e cortar até 10 mil postos de trabalho, e é apenas parte dos 100 encerramentos previstos em resposta à queda das vendas.

Entre os Macy's a fechar estão o de Brockton e o do Silver City Galleria, em Taunton, que abriu em 1992 e tem 82 empregados.

Por seu turno, o grupo Sears anunciou o fecho de cerca de 150 lojas da Kmart e Sears. Entre os encerramentos previstos está o Sears na Diamond Hill Road em Woonsocket, RI. Sears fechou mais de 200 lojas em 2015 e 78 em 2016, entre as quais o Sears do Swansea Mall, em Swansea, MA.

RECEBA O PORTUGUESE
TIMES EM SUA CASA
TODAS AS SEMANAS
FAZENDO UMA
ASSINATURA ANUAL.
PREENCHA O CUPÃO AO
LADO HOJE MESMO E
PASSA A RECEBER O

Serviço da LUSA



CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome _____

Endereço _____ Apt N° _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Junto envio cheque ou "money order".* Agradeço que me enviem a conta.

Favor debitar ao meu cartão de crédito:

Recortar e enviar para : Portuguese Times

P.O. Box 61288

New Bedford, MA 02746

Exp. Date

* Preço de assinatura anual: \$25.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ • \$30.00 para o resto do país.

Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

Endereço antigo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Endereço novo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Enviar para: Portuguese Times

P.O. Box 61288 - New Bedford, MA 02746

PORTUGUESE TIMES

USPS 868100
1501 Acushnet Avenue
P.O. Box 61288
New Bedford, Mass. 02746-0288
Telephone: (508) 997-3118/9
Fax: (508) 990-1231
e-mail: ptimes@aol.com
www.portuguesetimes.com

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times Inc., 1501 Acushnet Avenue, New Bedford, Massachusetts 02746-0288, New Bedford, MA. 02746.
Frequency: Weekly.
Subscription Prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$25:00; rest of the country: \$30:00 (Regular Mail). US Air Mail: 155:00. Canada: \$75:00 (Regular Mail) \$165:00 (Air Mail). Payable in US funds. Overseas: \$80:00 (Regular Mail), \$310:00 (Air Mail). Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices.
POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

• Administrador: Eduardo Sousa Lima • Diretor: Francisco Resendes
• Redação: Francisco Resendes, Eurico Mendes e Vasco Pedro • Repórter at Large: Augusto Pessoa
• Contabilidade: Linda Lima • Publicidade: Linda Lima e Augusto Pessoa
• Desporto: Afonso Costa • Secretária: Maria Novo
• Colaboradores: Onésimo Almeida, Manuel Leal, Diniz Borges, José Brites, Manuel Calado, Caetano Valadão Serpa, João Luís de Medeiros, Délia DeMello, Lélia Nunes, Eduardo Bettencourt Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, António Silva Cordeiro, Osvaldo Cabral, António Silva, Edmundo Macedo, João Gago Câmara, Rogério Oliveira, Fernando Pádua, José António Afonso, Paula Cabral, Mário Moura.
As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem, necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

Guterres falou com Trump ao telefone

No dia 4 de janeiro, o secretário-geral da ONU, António Guterres, falou ao telefone com o presidente eleito dos EUA, Donald Trump. Segundo o porta-voz da ONU, “foi um telefonema introdutório durante o qual eles tiveram uma discussão muito positiva sobre as relações EUA-ONU.”

“O secretário-geral disse que estava ansioso para se envolver com o presidente após o início de seu mandato”, acrescentou o porta-voz.

Guterres, ex-primeiro-ministro de Portugal, tomou as rédeas da ONU no dia 1 de janeiro de 2017. Trump entra na Casa Branca dia 20 de janeiro.

O contacto telefónico ocorreu após as diversas e duras críticas emitidas por Trump na sequência da resolução sobre co-

lonatos israelitas aprovada pelo Conselho de Segurança da ONU com a decisiva abstenção dos EUA, em 23 de dezembro. A resolução condena a contínua construção de colonatos israelitas em territórios palestinos. Antes da reunião do Conselho de Segurança, Trump tinha pedido que os EUA exercessem o seu direito de veto para evitar a aprovação da resolução.

A conversa com Guterres também foi confirmada por fontes da equipa de Trump, que confirmaram estarem previstos novos contactos quando o magnata nova-iorquino ocupar a Casa Branca em 20 de janeiro.

Os Estados Unidos são o país que fornece mais fundos para o funcionamento das Nações Unidas, para além acolher a principal sede da organização, em New York.

Woburn celebra 375 anos



A cidade de Woburn, Mass., começou a celebrar os 375 anos da sua fundação com uma sessão solene na Primeira Igreja Congregacional de que foi orador principal o senador federal Edward Markey, que, antes de ser eleito para o Senado, representou Woburn como congressista mais de duas décadas. As celebrações vão prolongar-se ao longo do ano com várias ini-

ciativas. Woburn fica 14 km ao norte de Boston, tem 39.000 habitantes, incluindo uma numerosa comunidade portuguesa que possui o seu clube, o Portuguese American Recreation Club. Uma boa parte dos portugueses de Woburn são oriundos da região autónoma da Madeira e por isso a maior festividade lusa local são as Festas de Nossa Senhora do Monte.

Xerife Hodgson oferece reclusos do Condado de Bristol para construir o polémico muro na fronteira com o México

O republicano Thonas Hodgson tomou posse para o seu quarto mandato de seis anos como xerife do Condado de Bristol em cerimónia realizada a semana passada no Bristol Community College, em Fall River, e presidida pelo governador Charlie Baker. Durante o seu discurso, Hodgson, que administra o estabelecimento prisional de Dartmouth, anunciou uma iniciativa chamada Project N.I.C.E., que significa “Intenções Comunitárias dos Presos Nacionais” e segundo a qual os seus reclusos (que são em média 1.336) se podem voluntariar para ajudar a construir o polémico muro que o presidente eleito Donald Trump se propõe erguer na fronteira com o México.

A oferta do xerife Hodgson gerou manchetes nacionais e muita reação na imprensa e nas mídias sociais.

“Parece-me um truque publicitário à custa dos reclusos, o que não é novo no xerife”, disse Leslie Walker, diretora executiva da Prisoners’ Legal Services, uma organização legal, com sede em Boston, que defende os direitos cívicos dos reclusos de Massachusetts. Várias estimativas concluem que a construção de um muro de milhares de quilómetros ao longo da fronteira sul custará entre 12 e 25 biliões de dólares e Hodgson disse que parte da despesa poderia ser compensada pelo trabalho gratuito dos reclusos.

Eva Millona, diretora da Coligação de Imigrantes e Refugiados de Massachusetts,

descreveu a proposta de Hodgson como “teatro político” e acrescentou:

“As declarações do xerife refletem ele próprio reconhece que o muro é tão caro que só o uso de mão-de-obra não qualificada e não remunerada é, provavelmente, a única maneira de tornar essa parede possível”.

Mas a oferta dos reclusos para construir o muro não foi a única declaração polémica do xerife Thomas Hodgson, que no seu discurso de posse retomou também a sua controversa ideia de cobrar cinco dólares por dia aos reclusos encarcerados na Bristol County House of Correction, em Dartmouth, e na Ash Street Jail, em New Bedford. Hodgson iniciou essa prática, mas foi anulada em janeiro de 2010 pelo Supremo Tribunal Judicial de Massachusetts, considerando que o xerife não tinha autoridade legal para cobrar aos prisioneiros uma taxa diária pela estadia atrás das grades.

Hodgson disse que pretende submeter uma proposta de lei ao Legislativo para reduzir os encargos dos contribuintes. Cada reclusa custa ao Estado \$35.000 anuais.

Alguns legisladores estaduais podem estar abertos à ideia do xerife, mas o deputed estadual Alan Silvia, D-Fall River, já disse que ainda não patrocinaria a legislação, alegando que só contribuirá para prejudicar a reabilitação dos reclusos.

Prémio Otto Graham para Brendan Costa

Em cerimónia realizada no auditório da recebe Greater New Bedford Regional Vocational Technical High School, foi atribuído a semana passada o prestigiado prémio Otto Graham Football Achievement Award, a quem eram candidatos os 17 melhores jogadores do futebol americano académico do Sudeste de Massachusetts. Todos os jogadores e respetivos treinadores foram apresentados por Ed Pereira, da rádio WNBH/ESPN 1340AM, de New Bedford, e o prémio foi entregue a Brendan Costa, da Joseph Case High School, de Westport.

Costa é o primeiro jogador do Sudeste distinguido com este prémio nos últimos

35 anos. O Otto Graham Football Achievement Award foi instituído em 1981 e tem como patrono Otto Everett Graham (1921-2003), quarterback dos Cleveland Browns na All America Football Conference e na National Football League de 1946 a 1955.

Na temporada passada, na posição de quarterback dos Cardeais, a equipa da Joseph Case High School, da qual é capitão, Costa teve 1.612 jardas passando com 20 touchdowns. À defesa, teve 82 tackles e cinco interceções.

Além do futebol americano, pratica basquete e atletismo, e faz parte do grupo de teatro da escola, onde seu pai, Christopher Costa, é assistente do diretor.

Locutora da Rádio Voz do Emigrante oferece material didático a escolas da ilha de São Miguel

Com o apoio da Rádio Voz do Emigrante, de amigos, Maria de Lurdes Lourenço, conceituada locutora deste programa radiofónico de Fall River, concretizou o seu projeto idealizado há dois anos. Efetivamente, a locutora havia idealizado um projeto para dotar os alunos de duas escolas ao nível pré-escolar na ilha de S. Miguel (Rabo de Peixe e Lagoa) com material didático.

A ideia surgiu aquando de um contacto com Jaime Vieira, presidente da junta de freguesia de Rabo de Peixe. “Tinha o sonho de fazer qualquer coisa para as escolas que mais necessitassem”, referiu a locutora, que também é professora ao “Correio dos Açores”, que deu larga cobertura a esta iniciativa de Maria de Lurdes Lourenço, que se deslocou pela primeira vez à ilha a convite da Associação Emigrantes Açorianos.

O apelo solidário começou por ser feito a colegas professoras da escola americana onde leciona com o apoio de alguns comerciantes e do próprio proprietário da RVE, Frank Baptista.

Enquanto professora, Maria de Lurdes Lourenço conhece as necessidades dos

docentes “que temos falta de material didático e muitas vezes temos de inventar com a nossa criatividade. Um professor tem de ter material, como podemos ensinar se não temos material”, questiona.

Foi por isso que levou a São Miguel dez caixas de material escolar de apoio à sala de aula e outros materiais quer para a Escola António Tavares Torres, em Rabo de Peixe, quer para a escola Professor Octávio Gomes Filipe, da Lagoa. Para além desse material didático, Maria de Lourdes levou 125 mochilas para todas as crianças do pré-escolar das duas escolas, com a ajuda da vice-cônsul de Portugal em Providence, Márcia Sousa.

Natural de Angola, filha de pai português e mãe africana, desde muito cedo Maria de Lurdes imigrou para os EUA e a verdade é que contacto entre os Açores e os açorianos começou através da Rádio Voz do Emigrante.

Perante este gesto de solidariedade, as crianças do pré-escolar que receberam os brinquedos e material escolar para as suas salas, envergaram camisolas da Rádio Voz do Emigrante e cantaram cânticos de Natal.



Alunos exibindo as camisolas da Rádio Voz do Emigrante e material escolar.

Advogado Joseph F. deMello



- Acidentes de trabalho*
- Acidentes de automóvel*
- Protecção de bens-“Nursing Home”
- Testamentos
- Divórcio

* Consulta inicial grátis

O advogado que luta pelos seus direitos

71 Main St., Taunton
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford**
508-991-3311

171 Pleasant St., Fall River
508-676-1700

** Aberto aos sábados

A morte de Mário Soares na imprensa dos Estados Unidos

Nos Estados Unidos, a morte do antigo presidente da República foi notícia, com o Wall Street Journal a considerar Mário Soares “figura fundamental na transição de Portugal da ditadura para a democracia” e o New York Times e o Washington Post a lembrarem como Soares “conduziu Portugal à democracia”. O New York Times noticiou a morte de Mário Soares, enfatizando a sua luta contra “isolamento económico do seu país” e contra os “esforços para arrastar a revolução (do 25 de Abril) para um terreno anti-democrático”, a defesa da “independência das colónias portuguesa em África” e a “integração de Portugal na Comunidade Económica Europeia”. O jornal de New York, lido em todo o mundo, ensinou ainda os seus leitores a pronunciar corretamente o apelido do ex-líder do PS: “Pronuncia-se SWAH-esh”.

“Mário Soares, uma figura pivot na transição de Portugal da ditadura para a democracia, que como primeiro-ministro liderou o empobrecido país para a União Europeia, morreu com 92 anos”, escreveu o Wall Street Journal, sublinhando que “o socialista era largamente admirado pela sua tenacidade e pelo seu exuberante otimismo”. Para além de passar em revista as principais iniciativas políticas, como a adesão à União Europeia ou a concessão da independência às antigas colónias portuguesas, o jornal norte-americano recuperou ainda as críticas “às políticas de austeridade na zona euro, lideradas pela Alemanha”. O Washington Post publicou uma peça da Associated Press assinada por Barry Haton, chefe da delegação portuguesa, onde se recorda o papel do estadista do fundador do PS. “O papel de estadista de Soares solidificou-se através do seu trabalho com a Internacional Socialista (IS). Como vice-presidente desde 1976, liderou missões diplomáticas que pretenderam ajudar a resolver diversos conflitos no Médio Oriente e na América Latina e Central. Soares estava em visita à Palestina para falar com Yasser Arafat em Gaza quando o então primeiro-ministro israelita Yitzhak Rabin foi assassinado em Tel Avi em 1995. Arafat e Rabin eram amigos de longa data de



Mário Soares com o antigo presidente dos EUA, Ronald Reagan, numa das visitas a Washington.

Soares”.

Quanto às principais agências internacionais de notícias, a Reuters salientou que Soares teve “um papel central” na transição para a democracia e a Bloomberg recorda uma citação do antigo Presidente ao dizer que “a troika não nos dá nada, traz empréstimos com juros muito altos”.

Por sua vez, a Associated Press escreveu que Mário Soares Soares “ajudou a conduzir o seu país em direção à democracia” e tornou-se “um estadista global através do seu trabalho com o movimento Internacional Socialista”.

Já agência económica Bloomberg noticiou a morte de Mário Soares num texto que tem como título “Mário Soares, que ajudou a fundar a democracia portuguesa, morre aos 92 anos”. A agência publicou, ainda, dois outros artigos em que destaca o facto de Soares ter sido o primeiro líder de Governo eleito democraticamente após o 25 de Abril. Soares era um infatigável animal político, sempre com entusiasmo apertando as mãos, sorrindo e se envolvendo com estranhos, mesmo quando ele não estava fazendo campanha. Ele era conhecido em Portugal como “semper em pé”, ou sempre de pé, depois do brinquedo que salta sempre que é derrubado. “Há vitórias e derrotas na política”, disse ele em 1986, “e o que é necessário é manter suas convicções, para continuar lutando”.

A banda da Dartmouth High School não desfila na parada de posse de Trump



A Dartmouth High School Marching Band contava estar entre as bandas que desfilarão dia 20 de janeiro em Washington, na parada da cerimónia de posse do Donald Trump como presidente dos EUA e os alunos estavam entusiasmados embora tivessem que pagar eles próprios as despesas. Bill Kingsland, diretor musical da DHS, ofereceu os préstimos da banda ao comité executivo do Trump Transition Team, considerando que tem um talentoso grupo de 120 músicos e que a posse do presidente é um evento de prestígio que só tem lugar de quatro em quatro anos..

Em dezembro, a banda da DHS venceu o campeonato nacional da Divisão V Open na competição de Bandas dos EUA no MetLife Stadium, em Nova Jersey, e fez uma apresentação no Future World no

Disney World, marchando pela Spaceship Earth na quarta visita da escola ao Disney World Resort da Florida.

A banda da DHS tem categoria, mas não irá à posse de Trump, a comissão da parada informou a semana passada a escola de que tem outras opções.

Aliás, nenhuma banda de Massachusetts estará em Washington e, pela primeira vez em 20 anos, também nenhuma escola pública de Washington, D.C., estará apresentando no desfile inaugural do presidente. Desta vez nenhuma escola se candidatou e pelo menos uma banda de D.C. participou nas cinco últimas paradas presidenciais.

Em 1985, a banda da New Bedford High School participou na parada da posse de Ronald Reagan para o segundo mandato.

Vinhos portugueses alta qualidade a baixo preço

Frederick Thurber é um jornalista especializado em vinhos que costuma escrever sobre vinhos portugueses em vários jornais de Massachusetts, destacando habitualmente a alta qualidade a baixo preço.

Em recente crónica, Thurber refere que o termo “premium” tem em Portugal um significado diferente do resto do mundo: “Em Bordéus e Napa, premium significa vinhos a \$100 (a garrafa) e em Portugal os vinhos premium começam a cerca de \$25”.

Thurber dá como exemplo o “incrível” Dory Reserva 2013, branco e tinto, que aparece no mercado a \$8/\$9 a garrafa e que se viesse de França ou Califórnia custaria \$24. E o Aveleda Grande Fillies 2013, da Bairrada, vendido a cerca de \$32 e que, se fosse francês ou californiano, custaria \$100 ou mais.

Numa investigação relacionada com a TelexFree a polícia descobriu 20 milhões de dólares escondidos num colchão

O caso TelexFree, o suposto esquema de pirâmide que as autoridades norte-americanas dizem ter visado as comunidades de imigrantes lusófonos de Massachusetts, volta ser notícia. Desta vez é porque a polícia de Westborough, encontrou 20 milhões de dólares dentro de um colchão e o dinheiro está ligado à TelexFree. Foi detido o cidadão brasileiro

A TelexFree foi fundada pelo norte-americano James Merrill e pelo brasileiro Carlos Wanzeler e começou com uma companhia de telefonemas de longa distância, que abriu uma loja em Marlborough e lançou uma tentadora oportunidade para as suas supostas vítimas: pediu às pessoas para investirem e convidarem amigos e familiares para fazerem o mesmo. O esquema conseguiu infiltrar-se nas comunidades de imigrantes brasileiros (e portugueses, embora em menor número) e mesmo líderes religiosos e apresentadores de rádio exortavam os membros da comunidade a participarem.

Os promotores disseram que TelexFree era um esquema de pirâmide maciça, fazendo pouco ou nenhum dinheiro com os serviços que prestava, mas recebendo milhões de dólares de milhares de pessoas que pagavam centenas e mesmo milhares de dólares para se inscreverem a fim de serem “promotoras” e publicarem anúncios on-line vendo os serviços da companhia.

Mas esses investidores eram enganados, dizem os investigadores, e muitos não receberam os rendimentos prometidos pelos seus investimentos. Era um esquema clássico de Ponzi, disseram as autoridades, que lesou cerca de dois milhões de pessoas em todo o mundo. TelexFree abriu bancarrota em abril de 2014., com um buraco de cinco biliões de dólares e, no total, foram lesadas 965.225 pessoas nos EUA, no Brasil e outros países, nomeadamente Portugal (sobretudo na região autónoma da Madeira), que perderam 1,76 bilião de dólares, dizem as autoridades.

De acordo com a queixa-crime, em abril de 2014 agentes federais fizeram uma busca na sede da TelexFree em Marlborough. Merrill foi detido em maio de 2014, mas Wanzeler fugiu para o Brasil e não pôde ser extraditado. Foram ambos indiciados em julho de 2014 e acusados de operar um esquema monumental de pirâmide financeira. James Merrill, que está em prisão preventiva, declarou-se culpado de nove acusações de fraude e deve ser condenado em fevereiro. Apesar de ter criado a empresa, insiste em dizer que não entende como a TelexFree se tornou uma fraude.

Wanzeler continuará no Brasil, em parte incerta. De acordo com os investigadores, em 2015 um sobrinho de Wanzeler abordou um indivíduo sobre lavagem de dinheiro ainda nos EUA através de contas de Hong Kong e transferência dos fundos para o Brasil. O intermediário disse ao intermediário que queria que 40 milhões de dólares escondidos na área de Boston fossem transferidos do país porque a esposa de Wanzeler, ainda nos EUA, estava a pedir o divórcio e sabia onde o dinheiro estava escondido. O intermediário, que posteriormente passou a colaborar com as autoridades norte-americanas, combinou com o sobrinho de Wanzeler a lavagem do dinheiro em Hong Kong, onde os dólares seriam convertidos em reais e transferidos para contas bancárias no Brasil.

Em 31 de dezembro, o brasileiro Cléber Rene Rizério Rocha, 28 anos, voou para os EUA como mensageiro do sobrinho de Wanzeler e no dia 4 de janeiro reuniu-se num restaurante de Marlborough com o intermediário e entregou-lhe uma maleta com 2,2 milhões de dólares e o resto foi fácil. Findo o encontro, os investigadores seguiram Rocha até um apartamento em Westborough, onde descobriram uma enorme pilha de dinheiro escondida sob o estrado de uma cama, debaixo do colchão, no total de 20 milhões de dólares.

Cleber Rocha, foi detido e acusado de acusado de conspiração para transferir milhões de dólares para Hong Kong. A lei prevê uma pena máxima de vinte anos de prisão, seguidos de três anos de liberdade condicional e multa de 250 mil dólares para casos desta natureza. Mas normalmente os implicados recebem uma pena menor que a máxima. As penas são dadas por um juiz federal.

Adolescente desaparecida

Uma adolescente de 15 anos, de Revere, MA, está desaparecida desde 29 de dezembro.

A mãe participou o desaparecimento de Gabrielle Alves e julga que a jovem esteja na companhia do Kyle Ward, 18 anos, de Laconia, NH.

Qualquer pessoa com informações sobre o paradeiro destes jovens deve contactar a polícia de Revere, telefone 781-286-3558.

Linda Pereira reformou-se do serviço público e não pode ser paga como autarca

Além de autarca, a conselheira municipal de Fall River Linda Pereira, 61 anos, foi funcionária pública (trabalhou no gabinete do procurador do Condado de Bristol), tendo passado à reforma dia 31 de dezembro. Como era funcionária pública e exerce um cargo público (conselheira municipal), Linda resolveu informar-se junto da Comissão de Administração da Aposentação de Funcionários Públicos e ficou a saber que, como deixou o serviço público, só é autorizada a terminar o seu mandato como autarca sem pagamento, apesar da lei estadual de pensões exigir que exige um aposentado do governo tem de esperar um ano civil completo antes de ganhar dinheiro com um emprego no setor público.

Assim, Linda Pereira poderá exercer o resto do seu mandato autárquico de dois anos, mas renunciando ao seu salário, que é \$16.000 por ano.



Linda Pereira

Assistente social de formação, Linda Pereira trabalhou no gabinete do promotor de justiça como investigadora de casos envolvendo abuso de crianças.

Tenciona continuar a ser conselheira municipal este ano como voluntária. Mas gostaria que os \$16.000 do seu salário fossem aplicados em reparações no prédio da Pine Street que abriga o Fall River Veterans Center.

A decisão é do mayor.

Homem acusado de assaltos a estabelecimentos

Jason P. Amaral, 39 anos, morador em 95 High St., Fall River, é acusado de assalto a dois estabelecimentos. Segundo a polícia, dia 4, às 7h00 da noite, o suspeito entrou na Farmácia Walsh, pegou em alguns artigos, aproximou-se do balcão e exigiu dinheiro. Os empregados telefonaram para o 911 e tentaram fechar a janela que separava o suspeito da caixa registadora. Mas o homem fugiu com uma importância não divulgada.

No dia 5, às 9h00 da noite, o mesmo indivíduo entrou no restaurante Subway, em 290 South Main St., e exigiu o dinheiro na caixa registadora ameaçando o empregado com um faca.

O suspeito foi detido pouco depois quando caminhava na rua. Testemunhas do assalto à farmácia identificaram Amaral como sendo também autor do roubo.

O suspeito foi presente do Tribunal Distrital de Fall River e o juiz fixou-lhe a fiança de \$25.000.

Ladrão apanhado por populares

Dia 2 de janeiro, por volta das 9h00 da noite, um indivíduo viu um estranho entrar no carro da mãe, que estava estacionado na Glennon Street, no norte de New Bedford e, com ajuda de um vizinho, deitou a mãe ao homem, derrubou-o e manteve-o no chão até à chegada da polícia.

O suspeito foi identificado como Aaron Pereira, 29 anos, de Acushnet, que foi acusado de dois assaltos ocorridos naquela rua.

Entretanto, a polícia lembra às pessoas que devem manter os seus carros trancados e não deixar objetos de valor à vista de quem passa na rua.

Califórnia

Faleceu o professor Fernando Manuel Soares Silva

Faleceu na Califórnia, no passado dia 17 de dezembro, o professor doutor Fernando Manuel Soares Silva, 85 anos, figura ilustre da comunidade portuguesa daquele estado.

Natural da Ribeira Grande, S. Miguel, era filho de José Pereira da Silva e de Cristina Soares de Medeiros.

Fernando Manuel Soares Silva, teve durante décadas papel relevante na atividade da comunidade portuguesa da costa oeste dos EUA, mais concretamente, na Califórnia, colaborando regularmente com a imprensa escrita daquela zona, produzindo artigos sobre os mais diversos assuntos de índole literária, científica e artística, como resultado da sua constante procura do Conhecimento e do seu apego à causa da diáspora lusa.

Tendo emigrado para os EUA, no prosseguimento da sua formação académica obteve Licenciatura em Filosofia e Línguas Clássicas e Românicas e Mestrado em Ciências da Educação e Psicologia, ambos na Universidade de S. Francisco, possuindo, também, a Licenciatura em Filosofia, concedida pelo Ministério da Educação e Cultura, do Estado Português. Em Portugal foi-lhe atribuída uma bolsa de Estudos Superiores (Doutoramento) pela Fundação Calouste Gulbenkian.

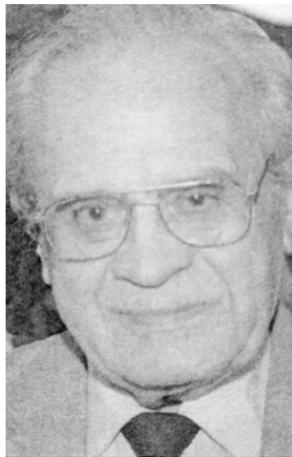
No ano de 1968, concluiu o seu Doutoramento em Ciências da Educação, Filosofia e Estudos Portugueses, na Universidade de Berkeley, da Califórnia, onde leccionou Estudos Clássicos.

O professor doutor Fernando Manuel Soares Silva, para além de se ter dedicado ao ensino superior, lecionou e dirigiu vários programas de línguas estrangeiras e exerceu altos cargos executivos em universidades da Região da Baía de S. Francisco, tendo sido o presidente (reitor) da California University for Advanced Studies.

Durante o seu percurso académico interrompeu, por quatro anos a lecionação para se associar à actividade bancária, por convite, tendo sido nomeado, consecutivamente, gerente e vice-presidente de dois bancos da Baía de S. Francisco. Jubilou-se em 2003.

Foi membro activo de diversas agremiações comunitárias, tendo sido o primeiro presidente do Conselho das Comunidades Portuguesas do Norte da Califórnia e, de 1981 a 1987, vice-presidente do Conselho das Comunidades Portuguesas dos Estados Unidos da América.

Dedicou-se a pesquisa académica, e a outras diversas, foi jornalista e autor de inúmeros trabalhos históricos de uma considerável coleção de obras em prosa e poesia,



como ensaios, conferências, artigos, poemas, publicados nos Estados Unidos e em Portugal, que ultrapassaram as três centenas. Como grande anteriorista, contribuiu com a publicação de diversas obras para a divulgação da poesia, bem como do pensamento filosófico e pedagógico de um dos maiores vultos das letras de Portugal, que foi Antero de Quental. Em resultado e em reconhecimento da sua actividade literária e científica e pelo seu envolvimento em prol da comunidade emigrante, Fernando Manuel Soares Silva foi agraciado, em 9 de Junho de 1989, pelo, então, Presidente da República Portuguesa, Mário Soares, pessoalmente, com a Ordem do Infante D. Henrique, com o Grau de Comendador.

Recentemente, no início do ano 2016, fez doação do seu espólio literário à Biblioteca Municipal Daniel de Sá, da Câmara Municipal da Ribeira Grande, como gesto último de gratidão e homenagem à sua terra natal que, embora distante, nunca deixou de amar com fervor.

Como testemunho desta forte ligação afetiva ao seu torrão natal, aqui fica transcrito um excerto do poema "Voltarei", da sua última obra de poesia "Sinfonias do Coração", publicada em 2015 pela Wasteland Press – Shelbyville KY USA:

(...)

*"Da minha terra natal, há muito parti
ingentes pedaços de alma lá deixando...
Mas, ai a amargura que então senti
continuou meu espírito torturando..."*

*"Volta", "Volta", alto me grita o coração,
em momentos de saudade e desalento,
em horas de sonho, d'enlevo, d'emoção,
quando célere voa o pensamento..."*

*Ao menos, p'la vez derradeira voltarei
Para minhas saudades para sempre saciar,
E junto das minhas raízes dormirei
No meu rincão natal, o sono sem findar
Minhas cinzas o solo fertilizarão
Regado pelas lágrimas da saudade,
e aconchegado dos meus ao coração
entrarei no selo da eternidade..."*

O corpo do extinto foi cremado, por sua indicação expressa em vida, tendo as cerimónias fúnebres sido realizadas no dia 30 de Dezembro de 2016, no local da sua residência, em San Rafael, Califórnia.

Fernando Manuel Soares Silva deixa enlutados os seus filhos Fernando Silva e Christine Silva, bem como o seu neto Tyler Silva Schmidt.

Era irmão do dr. Álvaro Soares Pereira da Silva, do dr. Eduardo Soares Pereira da Silva, de Carlos Eduardo Soares Pereira da Silva (falecido), residentes na Califórnia, do dr. José Pereira Soares Silva, da dra. Ana Maria Soares Pereira da Silva, ambos residentes em Lisboa, e de Maria Luísa Soares Pereira Cordeiro, residente na Ribeira Grande, em S. Miguel.



A foto data de 09 de junho de 1989, quando Fernando Soares Silva foi agraciado pelo então Presidente da República Portuguesa, Mário Soares, com a Ordem do Infante D. Henrique, com o Grau de Comendador.

RAYNHAM FLEA

Todos os domingos
7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes
Uma grande seleção
de mercadoria

Venha cedo 7:30AM-9:30AM
2 por 1

O maior flea market
de um só
 piso da Nova Inglaterra
interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste
Saída 13B

1 (508) 823-8923

PT na internet:
www.portuguesetimes.com

Advogada

GAYLE A. deMELLO MADEIRA



Taunton

508-828-2992

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Providence

401-861-2444

SÓ NA FLÓRIDA

Temos casas para todos os gostos e preços! Venha passar o INVERNO no paraíso!!!

Podemos apanhá-los no aeroporto

Prometemos honestidade

Maria & Adelino Almeida

856-364-8652

856-718-6065

EXIT KING REALTY

1804 Tamiami Trail, Venice, FL 34293

email: mbalmeida@comcast.net

Em noite de Reis

Já se lá foram as “crismas” e agora “temos canções para cantar”

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

“O senhores desta casa temos canções para cantar e cantaremos todas elas se nos deixarem entrar”.

A porta abriu-se nos lares da comunidade. Mesa posta.

Hospitalidade transbordante. E o rancho de Reis entrou. Lá fora o frio era cortante. Estamos em pleno inverno. Mas com uma pinguinha toda a gente rejuvenesce.

E o calor do coração e da amizade aqueceu o ambiente. Claro que a pinguinha, repetida, é uma prevenção contra a gripe. Foram-se as “crismas” e vai de formar ranchos, para cantar os reis.

Mas cantar é dom atribuído a escolhidos. Se Deus nos deu voz foi para cantar.

É sem dúvida um dos mais conceituados músicos, que temos entre nós.

Dionísio da Costa é um magno da viola da voz, da letra, da comunicação. Feliz de quem tem a possibilidade de o ouvir. Tem-lo acompanhado desde o grupo Placard. Mas seja onde estiver. Coral Herança Portuguesa, onde foi um dos fundadores, conjuntamente com Rogério Medina, Paulo de Carvalho, falecido e Arnaldo Bettencourt, também já falecido, pai do conhecido advogado Paul Bettencourt.

Quer nos corais das igrejas ou mesmo em concerto em La Salette, Dionísio da Costa, eleva-se, sobressai. Acompanha-se a solo. Acompanhado, eleva-se.

Mas já quase nos esquecíamos que a noite é de Reis.

Pelo que fomos bater ao ferrolho e cantamos “Donos



A tradição dos Reis Magos foi revivida em 2016 pelo Coral Herança Portuguesa, então presidido por Rogério Medina, tradição impedida este ano devido às adversas condições atmosféricas. Na foto à direita, Dionísio da Costa.

desta habitação/abri vossa moradia/vimos cantar os Reis/com vozes de alegria.

Mas uma alegria com a mestria do desdilhar da guitarra e voz da sabedoria do cancionero regional. A qualidade deve ser sempre uma constante, mesmo em noite de Reis.

As portas abrem-se, mas sabe bem ouvir a simbiose guitarra/voz em perfeita sintonia.

As canções alusivas à quadra, são como as cerejas, vêm umas atrás das outras. “Aqui está minha cabaça/ acabada de encher/ e um lindo cordeirinho/que vos venho oferecer.

O sentido da partilha está exposto em todas as manifestações comunitárias.

Somos recebidos, mas não vamos de mãos vazias. Faz parte do nosso ser e sentir.

Vamos cantar os Reis ou as Janeiras. Vamos ser obsequiados com o bom que as mãos hábeis confeccionaram. Mas levamos

algo, como forma de apreço ao convite. E num todo de gosto e qualidade, se passa um bom serão de Reis.

“Bom serão aqui tivemos/ mas /temos que nos despedir/ para todos o nosso adeus, ou então um “gudebai”. Voltaremos para o ano com cantilhas como estas”

É uma despedida em termos de nos darmos por convidados para o ano seguinte.

E os donos das casas com toda a sua hospitalidade num sorriso sincero, respondem, cá os esperamos se Deus assim o permitir.

Sim, porque afinal tudo este cerimonial se desenrola em honra ao nascimento do Menino em Jerusalem, ladeado por Virgem Maria e São José, que se apaixonou pela donzela mais bonita da Galileia, tal como o canta Dionísio Costa.

E foram os Reis que se-

COMUNIDADES

Augusto Pessoa
Repórter
T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170





*O senhores desta casa
Temos canções para cantar
Cantaremos todas elas
Se nos deixarem entrar*

*Já lá se foram as Crismas
Estamos no Ano Novo
Deixem-nos saudar aí dentro
Os donos e todo o povo*

*Aqui fora há muito frio
Já estamos a tremer
Dêem-nos uma pinguinha
Para a gente se aquecer*

*Donos desta habitação
Abri vossa moradia
Vimos cantar os Reis
Com vozes de alegria*

IRMANDADE DO SENHOR BOM JESUS
Fundada Em 2007



DA VILA DE RABO DE PEIXE - USA

Jantar de angariação de fundos

MATANÇA DE PORCO

SÁBADO, 21 DE JANEIRO, 2017 - 6:00 PM

Phillip Street Hall

51 North Phillip Street, East Providence, RI

EMENTA:

- Sopa • Torresmos • Caçoila • Morcela
- Sarapaté • Batata • Inhames
- 2 jarros de soda e 2 garrafas de vinho por mesa
- Café e bolos

Espetáculo com
JOSÉ NAZÁRIO

\$30 - adultos
\$15 - crianças
até 12 anos

Para bilhetes
contactar qualquer
membro da
Irmandade do
Senhor Bom Jesus

Dartmouth: Joseph Silva: 508-287-9308
East Providence: Michael Vieira: 401-265-8274
E. Providence: José Cavaco: 401-499-4136
• Seekonk: Felipe Vieira: 508-336-6147



Rogério Medina representou São José e Isabel Reis, Virgem Maria, no presépio vivo da autoria do antigo vice-cônsul de Portugal em Providence.

Rhode Island foi um dos estados fustigados pela primeira tempestade de neve em 2017

A maior acumulação em Rhode Island foi de 15.5 polegadas em Westerly

• TEXTO E FOTOS DE AUGUSTO PESSOA

“Conduzir só em caso de emergência” era o alerta lançado pelo National Weather Service, dado a constante precipitação de neve acompanhada por ventos fortes, condições na origem de vários acidentes nas estradas de Rhode Island no passado sábado, 7 de janeiro de 2017.

Um pé (12 polegadas) de neve registou-se em algumas partes do estado de Rhode Island, até que a precipitação terminou pela madrugada de domingo.

Pelas 7:00 de sábado a acumulação no T.F. Green Airport registava 7.4 polegadas, com mais de 8 em Block Island e mais de 9 em Tiverton, de acordo com os serviços meteorológicos. Curiosamente, Coventry registou 8 polegadas e Westerly 15.5 polegadas.

A visibilidade estava na ordem do quarto de milha ou menos em algumas áreas, situação prejudicada pelos ventos fortes que se faziam sentir.

Entretanto a polícia estadual registava vários acidentes sem gravidade pessoal nas estradas 95, 195 e 6. “Conduzir só em caso de emergência”, era o alerta permanente.

Entretanto entrava em efeito a proibição de estacionamento de carros na via pública, com os infratores a serem rebocados e o conseqüente agravamento da multa.

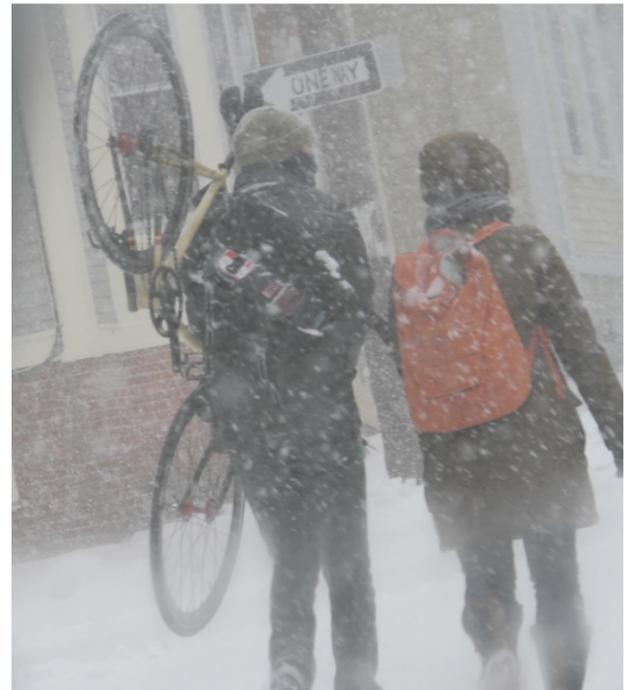
Com as temperaturas a continuar a baixar durante a noite de domingo para segunda-feira, continuaram a surgir informações sobre a precipitação, com 19.5 polegadas, registadas em East Bridgewater, Massachusetts.

Para a história ficam os números de precipitação de neve da tempesta de 7 de janeiro de 2017.

Westerly	15.5 polegadas
Middletown	14.3 polegadas
South Kingstown	12.5 polegadas
East Greenwich	12.0 polegadas
West Warwick	12 polegadas
Cranston	12 polegadas
Hope Valley	11.5 polegadas
Warren	11 polegadas
Tiverton	11 polegadas
North Kingston	11 polegadas

Richmond	11 polegadas
Rumford	10.3 polegadas
Burrillville	10.0
Providence	9.8
North Smithfield	9.4
North Providence	9.2
North Foster	9.1
Glocester	9.0
Smithfield	9.0
North Cumberland	8.3
Coventry	8.0
Riverside	6

Um acidente em cadeia no passado sábado motivado pela queda de neve, baixas temperaturas e formação de gelo no pavimento obrigou ao encerramento da estrada 91 em Middletown, nas proximidades da cidade de Hartford, CT. A área registava um acumulação de 8 polegadas. O acidente envolveu 20 carros, camiões e 1 camião cisterna. A estrada 91 esteve encerrada nos dois sentidos e não obstante o aparato do acidente, não há a lamentar perdas humanas. Rhode Island registou 8 polegadas em Coventry, 10 em Providence e 15.5 em Westerly.



Tempestade de neve não impediu casamento, nem missa para quatro pessoas

A tempestade de neve não impediu a noiva de se casar, mesmo com os convidados de 200 passarem a 40 nem padre José Rocha de celebrar missa, mesmo que os habituais 200 paroquianos ficassem reduzidos a 4.

As noivas têm sonho de se casar todas em branco. Mas Nancy Pulley and Matt Edwards tiveram um casamento mais branco do que o projetado em Norfolk, Virginia.

Tudo estava projetado para um grande dia, o maior dia das suas vidas, só que não lhes passou pelos planos, foi ter de aumentar algumas polegadas de neve às

cerimónias.

Aconteceu que todo o cerimonial acabou por ser mais íntimo e familiar. Dos 200 convidados tudo ficou reduzido a 40. Mas o certo é que o casamento efectuou-se com a neve a derreter perante o calor dos seus corações apaixonados. Mas este caso de dedicação não é único e este viveu-se na igreja de Santo António em Pawtucket, RI. Não obstante o forte nevão que caía o padre José Rocha, estava na igreja para celebrar missa. Como a nossa cara metade estivesse de serviço o fim de semana no hospital e como não podia cumprir o preceito ao domingo, disse que

queria ir à missa ao sábado. A neve caía e o vento era forte.

Entramos na igreja e já estava o padre José Rocha, com umas devotas mãe e filha. “Quatro pessoas já obriga a celebrar missa”, disse o prelado, colocando as vestimentas e subindo ao altar. Das 200 pessoas que ouvem missa ao sábado estavam 4.

Foi uma missa histórica, quer nos mais de 90 anos da igreja de Santo António quer na vida sacerdotal do padre José Rocha, que por certo nunca tinha celebrado missa para uma tão pequena audiência de 4 pessoas.

Recordando a passagem de Mário Soares por Rhode Island

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Lia-se na edição de 30 de março de 1989

Mário Soares nos EUA

Para presidir à inauguração do Monumento aos Descobrimientos Portugueses em Newport, RI, desloca-se aos EUA em junho o Presidente da República Portuguesa, que também visitará as instalações da PBA em Fall River.

O senador estadual John Correia, presidente Pro-Tempore do Senado de Rhode Island, foi recebido no Palácio de Belém pelo presidente Soares, a quem formulou o convite que foi aceite.

“As cerimónias de inauguração ficarão a assinalar o ponto alto de um projeto de dois anos de amizade entre o estado de Rhode Island e Portugal”, disse Peter Calvet de Magalhães, diretor executivo da Fundação Cultural Portuguesa, membro da Comissão do Monumento e coordenador do projeto.

Entre os elementos da comissão da construção do monumento figuravam o senador John Correia de East Providence; o juiz Anthony SanBento, de East Providence; juiz António Almeida de Cumberland.

“Quero-vos dizer que estou grato e feliz, por me encontrar aqui neste clube, nesta nossa casa portuguesa”, Mário Soares no Clube Juventude Lusitana em maio de 1987

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA



A placa que atesta a passagem de Mário Soares pelo Clube Juventude Lusitana em 1987.

Na edição de 28 de Maio de 1987, Portuguese Times dedicava um suplemento à visita de Mário Soares a Rhode Island, com grande destaque a sua histórica passagem pelo Clube Juventude Lusitana de Cumberland.

“O “salão de visitas” da comunidade portuguesa do estado de Rhode Island recebeu festivamente o Presidente da República Mário Soares, que sentiu a força de ser português em terras distantes, numa demonstração de patriotismo que sem desprimor para as restantes áreas excedeu tudo. O cordão humano que ladeava a rua que do “Town Hall” dá acesso ao Clube Juventude Lusitana, em conjunto com a multidão que aguardava ao cimo da rua, formaram um autêntico mar de gente, que se tornou difícil de

controlar, pois todos queriam ver de perto o Presidente de Portugal.

O Chefe de Estado era aguardado por uma multidão calculada pelo serviço de segurança norte-americano em mais de 3 mil pessoas. Depois dos hinos dos dois países, executados pela banda do Clube Juventude Lusitana Mário Soares descerrou uma lápide comemorativa da sua passagem por aquela coletividade.

O colorido do rancho folclórico, a representação da escola portuguesa aliado à representação de associações vizinhas da davam à receção um patriótico ar festivo.

Apresentaram saudações de boas vindas, o presidente do clube, João Ferreira, professor Amadeu Casanova Fernandes, que

(Continua na página seguinte)



João Ferreira, presidente do Clube Juventude Lusitana, ladeado pelo presidente da República portuguesa e o cônsul Rocha Fontes. Na foto abaixo, um aspeto do banho de multidão com que a comunidade recebeu Mário Soares em Cumberland.



A aluna da escola do Clube Juventude Lusitana, Elizabeth Freitas, saudando o presidente Mário Soares e esposa. Na foto abaixo, João Ferreira, presidente do CJL, apoia António Nascimento na altura em que colocava o emblema do clube na lapela de Mário Soares.



O saudoso juiz Anthony Almeida foi mestre de cerimónias na sessão realizada no salão do Clube Juventude Lusitana em Cumberland.



Mário Soares e a sua passagem por Rhode Island

(Continuação da página anterior)

aproveitou a oportunidade para mencionar o desejo da banda do clube em poder visitar Portugal.

“Não se pode perder tempo” Disse o maestro João Soares de 60 anos de idade depois de ter abraçado o presidente Mário Soares que o convidou a visitá-lo no Palácio de Belém quando fosse a Portugal.

“Meus queridos rapazes e raparigas da escola do Clube Juventude Lusitana e todos aqueles que me quiseram trazer à vossa presença.

Quero-vos dizer que estou grato e feliz, por me encontrar aqui neste clube, nesta nossa casa portuguesa.

De facto para alguém que vem de fora, é enternecedor e comovente encontrar tanto portuguesismo, tanto patriotismo, entre os nossos compatriotas de Rhode Island”, disse Mário Soares, na visita à escola portuguesa do Clube Juventude Lusitana.

Podemos acrescentar que a banda do Clube Juventude Lusitana, acabaria por se deslocar a Portugal em 1993, tendo sido recebida no Palácio de Belém pelo presidente Mário Soares.

Era presidente da banda António Rodrigues e a deslocação teve o alto patrocínio da Câmara Municipal de Mangualde, presidida por Mário Videira Lopes, que facilitou insta-

lações e alimentação para todos os elementos da banda.

Mário Soares deixou o seu nome gravado no Clube Juventude Lusitana a 24 de junho de 1987

• TEXTO E FOTOS DE AUGUSTO PESSOA

Mário Soares, presidente da República Portuguesa, falecido a 7 de janeiro 2017, deixou o seu nome gravado no Clube Juventude Lusitana numa memorável visita em junho de 1987.

Deverá ser a única presença no associativismo nos EUA e possivelmente fora de Portugal, que imortaliza na fachada do edifício a passagem de Mário Soares na suas viagens pelo mundo português.

Foi a Lusitania Avenue que sai da Broad Street em frente ao Town Hall ao cimo da qual se ergue o Clube Juventude Lusitana, que recebeu Mário Soares no maior banho de multidão que se registou em toda a sua visita.

Mas... como aconteceu

(Continua na página seguinte)



Mário Soares recebe de Agostinho Carvalho, na presença do presidente do CJL, João Ferreira, e do saudoso juiz Anthony Almeida a placa com que foi distinguido sócio honorário do Clube Juventude Lusitana.



O professor Casanova Fernandes na altura em que agradecia ao presidente Mário Soares, acompanhado pela esposa Maria Barroso, a visita efetuada à escola do Clube Juventude Lusitana, para o qual havia sido convidado por um grupo de alunos.



Mário Soares com Marcos Silva, vencedor de um concurso literário promovido pelo Presidente da República, tendo por finalidade despertar o orgulho na portugalidade.



CENTRO COMUNITÁRIO AMIGOS DA TERCEIRA

55 Memorial Drive, Pawtucket, RI — Tel. 401-722-2110

SÁBADO, 14 DE JANEIRO

JANTAR TRADICIONAL DE JANEIRAS

Agrupamentos de Cantar aos Reis em noite típica de tradição musical e gastronómica

Cozinha aberta todas as sextas-feiras
Dois salões para todas as actividades sociais



Mário Soares em Cumberland

(Continuação da página anterior)

esta memorável visita?

O professor Amadeu Casanova Fernandes em toda a sua longa e frutífera epopeia do ensino do português, junto da escola do Clube Juventude Lusitana, nunca perdeu uma oportunidade de mostrar aos ilustres visitantes, aquele baluarte do ensino da língua portuguesa. Ao ter conhecimento da vinda do presidente Mário Soares a Rhode Island, não perdeu a oportunidade de um convite para visitar a escola portuguesa. Sendo assim incutiu nos alunos a ideia de se enviar um convite ao Presidente da República, Mário Soares, para visitar a Escola Portuguesa.

A carta foi enviada pela via diplomática a 23 de Fevereiro de 1987.

Eis o que ficou registado da carta no livro comemorativo da visita.

... é o Presidente da nação de nosso país e de muitos de nós.

... dessa terra onde há tantas belezas e onde encontramos tanta gente boa.

... somos 200 alunos... com os nossos pais fazemos 600... 700 sócios do clube e famílias...fazemos uma multidão de mais de 2000 mil pessoas.

... logo nasceu em nós o desejo de o conhecermos.

... quando nós vamos de férias a Portugal voltamos sempre cheios de saudade.

Depois, o assunto transpareceu o Portuguese Times

falou do convite...

Houve até que fazer diligências a fim de garantir aquilo que já era uma promessa. A crise governativa em Lisboa parecia ser contra nós...

Muitos não acreditavam...

Houve mesmo zelos de algumas partes! Mas a luz da esperança nunca morreu nas salas de aula do Juventude Lusitana!...

O sonho dos alunos e a ideia do seu professor tornou-se realidade!

Mas uma realidade só possível mediante informações locais para Lisboa.

Por mais boa vontade que encerra-se o convite. Por mais significado que tivesse. Por mais vontade que houvesse de Mário Soares. Havia que ter a certeza da possível recetividade. Uma recetividade nos milhares. Lisboa receava algumas manifestações contrárias.

O Palácio de Belém, só confirmou ao saber da existência de um grandioso sentimento de boas vindas.

A comunidade viria para a rua para aclamar a visita presidencial. Poderia haver focos esporádicos, mas sem qualquer significado.

A informação partiu de quem conhecia a comunidade. Que sabia o sentir da comunidade. E que tudo pode confirmar, quando viu um mar de gente a encher a Lusitania Avenue, para receber o Presidente da República Portuguesa.

Agradecimento após o regresso a Lisboa

Os adjuntos de Mário Soares, após o regresso a Lisboa, agradeceram profundamente as informações fornecidas, que culminou numa estrondosa recepção oferecida pela comunidade de Rhode Island ao presidente da República Portuguesa.

A forma ordeira do mar de gente que recebeu, acompanhou e aplaudiu Mário Soares, na sua subida triunfal em direção ao Clube Juventude Lusitana, foi de uma expressão de apoio e carinho, jamais registada. Mário Soares subiu ao coreto em frente ao campo de futebol e a seus pés era um mar de gente.

Obrigado pela informação.

Escola do Clube Juventude Lusitana subiu ao auditório e guardou um minuto de silêncio em memória de Mário Soares

Se o professor Amadeu Casanova Fernandes, convidou através dos alunos Mário Soares a visitar a escola do Clube Juventude Lusitana. A atual diretora pedagógica Fernanda Silva, despediu-se daquela ilustre figura da política portuguesa, com uma sessão sobre a vida de Mário Soares. Um minuto de silêncio concluiu os trabalhos daquela lição onde o tema foi o falecido presidente da República Portuguesa.

Como se depreende a escola do Clube Juventude Lusitana sabe receber em vida e imortalizar na partida.



Mário Soares durante a visita efetuada à escola do Clube Juventude Lusitana em Cumberland, vendo-se ainda (de costas) o professor Amadeu Casanova Fernandes.



José Alves, na altura presidente da Banda do Clube Juventude Lusitana, fez entrega de uma lembrança ao presidente Mário Soares.



O presidente Mário Soares recebendo os cumprimentos do mayor de Cumberland, Francis Stetkiewicz, em frente ao Town Hall, com a esposa Maria Barroso e alguns populares.



O histórico corêto que serviu de palco para a palestra do dr. Mário Soares.



O grupo de alunos da escola do Clube Juventude Lusitana que prestaram um minuto de silêncio na passada segunda-feira pela morte do antigo Presidente da República Portuguesa, Mário Soares.



Aspecto da multidão na Lusitana Avenue em direção à sede do Clube Juventude Lusitana em Cumberland.

Nos 100 anos das Aparições de Fátima com a presença do Papa Francisco

Cardoso Travel leva peregrinos a Fátima e Santo Cristo

• TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Os 100 anos das Aparições de Fátima vão levar à Cova da Iria, milhões de pessoas. Entre esses milhões está o grupo da Cardoso Travel de Providence, em que João Sousa, preparou um programa, que passará à história das peregrinações.

Os peregrinos a Fátima vão a Portugal de 10 a 16 de maio de 2017. Por sua vez, o Senhor Santo Cristo em Ponta Delgada compreende as datas de 9 a 23 de maio.

O voo será Boston/Lisboa/Porto/Ponta Delgada/Providence. Serão 6 noites em hotel turístico superior. (3 em Lisboa, 1 na Urgeiriça e 2 no Porto). Haverá uma memorável excursão ao Minho com visita aos santuários de Braga e Sameiro. Paragem em Guimarães. E para uma

delícia ainda mais pormenorizada da visita, surge um cruzeiro no rio Douro, com vista panorâmica entre a Régua e Pinhão, a parte mais atraente do rio Douro.

Mas as surpresas, não se ficam por aqui e como tal temos uma prova de vinhos, na Quinta do Seixo. Deixando a bela região vinícola e de rara beleza, a excursão parte em direção da Serra da Estrela. Aqui a paisagem muda, mas não deixa de ter o seu quê de belo. O cheiro e o sabor característico do queijo da serra é o cartaz mais identificativo desta região serrana. Da Serra da Estrela os excursionistas partem em direção a Óbidos. Uma vila medieval que se estende dentro de muralhas. Ruas estreitas e sinuosas

onde a história está gravada em cada pedra da calçada. Ali têm lugar os mais diversos festivais medievais. E já agora não deixe de provar vinho doce em copos de chocolate. Daqui o grupo vai até à Nazaré. Se as condições atmosféricas colaborarem, vai desfrutar de um mar picado, do peixe a secar na praia. Das típicas mulheres das sete saias.

E o regresso à estrada. A travessia da ponte e estamos nos braços do Cristo Rei a abraçar Lisboa. Subindo ao andar superior da estátua, a vista sobre a ponte 25 de Abril e a cidade é de cortar a respiração. Mas o motivo da excursão são os 100 anos das Aparições em Fátima. E como tal vamos ser peregrinos num mar de gente, em plena Cova da Iria. Vamos rezar à Virgem. A procissão de velas é numa palavra. Majestosa. E tu que vais ser peregrino, vais fazer história. Podes dizer aos teus netos. "Estive em Fátima nos 100 anos das Aparições de Nossa Senhora aos três pastorinhos". E depois de comprar uma recordação histórica, o regresso à estrada em direção a Cascais e ao Estoril. Mais

duas visitas de rara beleza, diferente do que viu pelo norte, mas a juntar a uma viagem inesquecível.

Portugal é um xadrez de belezas naturais. E como tal quando derem por isso estão no Castelo de Sesimbra, visita a Setúbal e Palmela, onde o queijo é de alta qualidade e sabor. Mudando de paisagem temos pela frente a Serra da Arrábida e a baía de Troia. E num relâmpago estamos no Parque das Nações, onde pode ver as linhas modernas da Estação do Oriente, o aquário e se gosta de tentar a sua sorte, pode visitar o casino.

Mas para isso tem de telefonar agora mesmo para a Cardoso Travel, 401 421-0111 e pode estar certo que será atendido por João Sousa, ou uma das simpáticas funcionárias. Reserve, antes que seja tarde.

Fátima, Altar do Mundo e Campo de São Francisco meca dos açorianos

O Campo de São Francisco vai receber a peregrinação

que parte do Green Airport em Providence a 16 de maio de 2017 e regressa a Providence a 23 de maio de 2017.

Os residentes desta região de Rhode Island com grande percentagem radicados em Providence, East Providence, Bristol, Warren, Pawtucket, Cumberland, Central Falls, ao optarem pelo aeroporto de Providence, ficam a uma distância de minutos de fácil acesso através da estrada 95 e de um movimento de tráfego, moderado. Por sua vez as comunidades de Fall River, New Bedford e Taunton, estão a uma distância entre trinta a quarenta minutos e com acesso rápido às

estradas, 44, 195 e 95 com saída direta ao Green Airport.

Para mais detalhes chame a Cardoso Travel 401 421-0111. Depois da viagem na Azores Airlines a romagem peregrina oferece-lhe: 7 noites em excelente hotel a 5 minutos do Campo de São Francisco.

Excursão aos lagos gémeos das Sete Cidades. Beleza, mística, realidade. Plantações de ananases, prova de licores, delicioso almoço da vila piscatório dos Mosteiros.

Excursão de um dia à Lagoa do Fogo e Vale das Furnas, onde o fogo da terra contrasta com o azul do céu. Sem esquecer o típico cozido das Furnas.

Mas a Cardoso Travel não se fica por aqui e oferece mais uma excursão de um dia à Ribeira Grande, com prova de licores e do incomparável chá. O Nordeste é mais um local a visitar e aqui o grupo é recebido com um apetitoso almoço. Mas com vem sublinhar, que tudo o mencionado está incluído no pacote da viagem.

E agora que já lhe dissemos tudo, reserve a sua viagem, antes que seja tarde.



João Sousa, proprietário da Cardoso Travel

CARDOSO TRAVEL

Passagem de Ano na Madeira 2016-2017 (1 semana)

- 3 Excursões incluídas na Madeira, com guia local • Pico do Barcelos, Curral das Freiras e Câmara de Lobos • Pico da Torre, Cabo Girão, Encumenda, Porto Moniz, Paúl da Serra • Fábrica dos vimes na Camacha • Pico Areeiro, Santana c/suas casas de colmo, miradouro da Portela e Machico • Jantar de passagem de ano
- 12 refeições • Transfers de chegada e saída

Fátima Visita do Papa mais Santo Cristo em Ponta Delgada

09 a 23 de Maio 2017
CONTINENTE
10 a 16 de Maio



- Avião (Boston-Lisboa-Porto-Ponta Delgada-Providence) • 6 noites em hotel turístico superior (3 Lisboa, 1 Urgeiriça e 2 Porto) • Excursão ao Minho com visita aos santuários de Braga e Sameiro • Guimarães • Cruzeiros no rio Douro com vista panorâmica entre Régua e Pinhão (parte mais atraente do rio Douro) • Quinta do Seixo com prova de vinhos, Serra da Estrela • Óbidos • Nazaré • Cristo Rei • Fátima (celebração do centenário da Aparição da Virgem e Procissão de Velas) • Cascais • Estoril • Castelo de Sesimbra • Setúbal e Palmela • Serra da Arrábida • Parque das Nações, etc....

AÇORES & MADEIRA

6 a 15 de Julho (10 dias)



- Grandes Festas do Espírito Santo em Ponta Delgada
- Excursões c/guia na Ilha Verde e na Pérola do Atlântico, especialmente preparadas pela Cardoso Travel!

XMAS SHOW EM NEW YORK

26 de Novembro e 17 de Dezembro

A anunciar em breve:

PEREGRINAÇÃO A ROMA

O melhor de França e Itália

1 a 15 de Setembro 2017

PACKAGE DE CARNAVAL EM PONTA DELGADA

24 de Fevereiro a 03 de Março 2017

Avião Boston/P. Delgada/Boston

- Transfers aeroporto/hotel/aeroporto • 6 noites em hotel superior c/pequeno almoço • Baile de Máscaras no Teatro Micaelense

BAILE DE GALA COMEMORATIVO DOS 100 ANOS DO COLISEU MICAELENSE

120 IVES STREET, PROVIDENCE, RI 02906

TEL. 401-421-0111 — Grátis: 1-888-874-7006

Para informações ou reservas:

E-mail: cardosotravel@aol.com www.cardosotravel.com

Ainda está a tempo de reviver esta data única!

Gomes Travel vai levá-lo às celebrações dos 100 anos das aparições em Fátima, com a presença do Papa Francisco e ao Santo Cristo em Ponta Delgada

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Os 100 anos das aparições da Virgem Maria aos três pastorinhos, em Fátima, entram na história do católico praticante como das datas mais relevantes e significativas da sua existência.

Honrando esta passagem da vida do católico, Fátima e milhões de católicos, quer na Cova da Iria, quer espalhados pelo mundo, vão acompanhar a visita de Sua Eminência o Papa Francisco.

A Gomes Travel, com agências em Cambridge, Peabody e Lowell, preparou uma viagem inesquecível que será “Uma das maiores e mais importantes na vida das nossas agências de viagens”, disse José Azevedo, um dos mais conceituados no ramo das viagens, cujo profissionalismo tem cotado esta agência como uma das maiores no ramo.

“Esta excursão/peregrinação a Fátima tem todos os ingredientes necessários a uma visita única, tendo-se apostado no detalhe, como forma de passar à história, conjuntamente, com a história, que se vai reviver na Cova da Iria”. Mas com José Azevedo na agência de Cambridge, está Luís Azevedo na agência de Peabody.

“Dada a importância das celebrações dos 100 das aparições em Fátima, não podíamos ficar indiferentes a tal efeméride e baseados no nosso reconhecido profissionalismo, temos um programa capaz de esgotar a capacidade da nossa deslocação. Apostamos num certo limite como forma de podermos proporcionar a cada excursionista um tratamento personalizado, aliado a uma data única, na vida de todos quantos nos acompanham, nesta memorável deslocação a Fátima”, sublinhou Luís Azevedo, que comanda as operações em Peabody, onde tem merecido a preferência ao longo dos anos da numerosa comunidade portuguesa ali radicada.

E Luís prossegue: “Estamos enraizados numa comunidade de quem temos merecido a preferência e que uma vez mais se justifica nesta que vai ser memorável excursão/peregrinação a Fátima”, prossegue Luís Azevedo, interrompido pelo irmão, José Azevedo: “Mas se Fátima é o altar do mundo, e especificamente, este ano com a presença do Papa Francisco, não podemos esquecer os devotos do Senhor Santo Cristo dos Milagres e o Santuário da Esperança em Ponta Delgada, que é o lugar de peregrinação por excelência dos açorianos. Se anualmente temos sido a agência da preferência para a deslocação a Ponta Delgada, preparamos este ano um programa especial ao gosto dos nossos já habituais clientes, como forma de juntar a esta excursão/peregrinação algo inesquecível”, sublinha José Azevedo.

Consultando a página de promoção da Gomes Travel, que vem sendo publicada, como forma de levar à comunidade esta grande iniciativa, que à priori se antevê de grande êxito, fica-se a par de um programa, que o difícil é... não ir.

Vão ser duas excursões incluindo os dois pontos atrativos do turismo religioso em Portugal: Fátima na Cova da Iria e o Senhor Santo Cristo dos Milagres, no Santuário da Esperança em Ponta Delgada.

São 14 dias memoráveis, entre 9 a 23 de maio de 2017. Inclui: voo de Boston/Lisboa/Ponta Delgada/Lisboa. Entre estes dias são oferecidas 13 noites em hotel de 4 estrelas. Serão 9 noites em Portugal Continental e 4 noites nos Açores.

Em ambos os locais os excursionistas terão as facilidades de autocarros de luxo, para visitar os pontos turísticos, onde surgem lugares de parar a respiração.

Mas esta coisa de viajar de estômago vazio não tem piada nenhuma, como tal os irmãos Azevedos oferecem pequenos almoços diariamente, 7 almoços e 6 jantares.

Visita aos pontos mais turísticos e de belezas maravilhosas em Portugal Continental

Lisboa, Cascais, Estoril, Sintra. Só estas quatro paragens, justificavam a visita. Óbidos, entre muralhas de ruas



Luís Azevedo (Peabody)

apertadas e sinuosas repletas de maravilhas históricas. Batalha com o seu deslumbrante mosteiro. Fátima, onde as palavras são engolidas pela comoção dos sentimentos. Grutas de Santo António, onde a natureza mostra a pura realidade. Alcobaça e o seu mosteiro. Nazaré, um lugar onde o mar encontra a praia e ainda de pode ver as redes arrastadas do mar. Coimbra, a cidade que tem mais encanto na hora da despedida. Mais a norte, Porto, Braga, Barcelos e Guimarães. Sem esquecer o já famoso cruzeiro no rio Douro.

Se no continente foi um desfile de coisas lindas, São Miguel entra na alma de quem o visita

Diz a canção “São Miguel serás sempre a minha terra”. E de facto quem a visita vê-se ali agarrado por uma mística que ninguém sabe explicar.

E sendo assim a Gomes Travel vai levá-lo numa visita de dia inteiro às Furnas, com o típico almoço de cozido ao vapor das Caldeiras.

No dia seguinte o grupo excursionista vai ter mais um passeio e desta vez, de meio dia, com visita às Sete Cidades, Lagoa do Fogo, Ribeira Grande, Plantação do Chá da Gorreana, Pico do Ferro com vista sobre o lago. Parque Terra Nostra com almoço incluído e paragem em Vila Franca do Campo, onde não se pode esquecer as famosas queijadas da vila. O Nordeste será visitado no dia seguinte, com excursão de um dia inteiro.

Pode optar pelo pacote de 10 dias, de 9 a 19 de maio de 2017 somente para Fátima

Se prefere ir somente para Fátima, onde na Cova da Iria se celebram os 100 anos das aparições aos três pastorinhos, a Gomes Travel tem um programa só para este efeito.

O voo será Boston/Lisboa/Boston. Serão 9 noites em hotéis de 4 estrelas. Autocarro de luxo para visitas aos lugares turísticos. Guia bilingue. Pequeno almoço diário.

Estão incluídos 5 almoços e 5 jantares.

Como se depreende, a Gomes Travel tem um programa bem estruturado, oferecendo os melhores hotéis, as melhores refeições, os melhores pontos para visitar.

Só lhe resta reservar para ter direito ao desconto.



José Azevedo (Cambridge)



**100TH ANNIVERSARY OF THE
 APPARITIONS OF OUR LADY OF FATIMA WITH POPE FRANCISCO
 AND SANTO CRISTO DOS MILAGRES IN SAO MIGUEL - AZORES
 14 DAYS, MAY 9-23, 2017**

Two in One Package (Fatima & Santo Cristo) Includes:

- Airfare from Boston/ Lisbon/ Azores/ Boston
- 13 Nights at 4 Star Hotels (9 nts in Portugal and 4 nts in the Azores)
- Deluxe Motorcoach sightseeing tours
- Bilingual Tour Guide
- Breakfast daily, 7 Lunches (4 w/ drinks) and 6 Dinners

Highlights of Main Land - Portugal

- Lisbon, Cascais, Estoril, Sintra, Obidos, Batalha, Fatima, Grutas de Stº Antonio, Alcobaca, Nazare, Coimbra, Porto, Braga, Barcelos, and Guimares
- Famous River Douro Cruise

Highlights of Sao Miguel - Azores

- Full day tour of Furnas with the famous boiled dinner included
- 1/2 day tour of Sete Cidades, Lagoa do Fogo, Ribeira Grande, Tea Plantations of Gorreano, Pico do Ferro view of Furnas Lake and Spa, Park Terra Nostra with launch included, and Vila Franca do Campo
- Full day tour of Nordeste.

**Book up by Dec 15, 2016
 and save \$100
 Per Person**



Two in one package Price:

Fatima/ Santo Cristo per Person based on double occupancy from **\$2,900**

Single Supplement: \$500

Not Included in Price is:

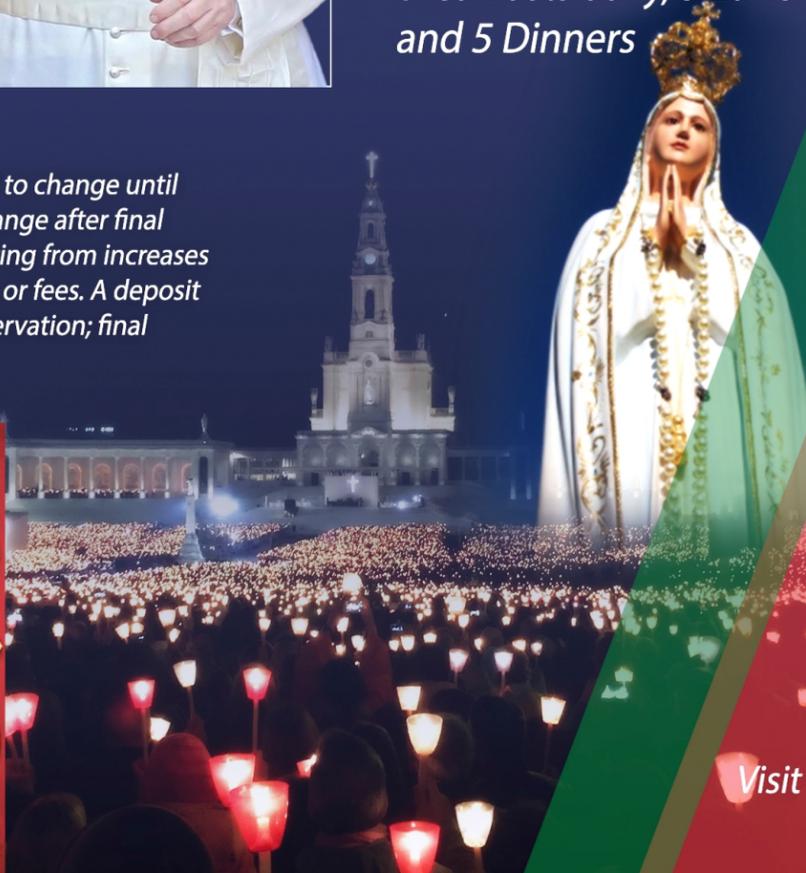
Trip Cancellation Insurance

FATIMA ONLY 10 DAYS, MAY 09-19, 2017

Fatima Package only Includes:

- Airfare nonstop Boston/Lisbon/Boston
- 9 Nights at 4 Star Hotels
- Deluxe Motorcoach sightseeing tours
- Bilingual Tour Guide
- Breakfasts daily, 5 Lunches (4 w/ drinks) and 5 Dinners

Important Conditions: The price is subject to change until payment is made in full. The price will not change after final payment is received except for changes resulting from increases in local or foreign government imposed taxes or fees. A deposit of \$1,000 per person is required upon the reservation; final payment is due 60 days before departure.



**CAMBRIDGE
 617-354-4499**

**PEABODY
 978-532-5435**

**LOWELL
 978-934-9262**



Visit our website for more info
www.gomestravel.com

O piloto Marco Soares, que vai alinhar no Azores Airlines Rallye apresenta-se sábado em New Bedford

O Azores Airlines Rallye que decorrerá entre o dia 30 de Março e 1 de Abril, será patrocinado pela Sata - Azores Airlines. Integrado no ERC - European Rallye Championship, este Rallye proporciona uma grande projeção dos Açores, já que é acompanhado pelas maiores cadeias mundiais de televisão da área do desporto. Marco Soares, funcionário da Sata Azores Airlines, é também um dos pilotos concorrentes na edição deste ano do maior Rallye dos Açores, e estará entre nós acompanhado pelo profissional de comunicação Rui Anjos.

O Inner Bay Cafe and Grill Restaurant, que é um dos patrocinadores do piloto Marco Soares, convida os amantes do desporto automóvel e todos aqueles que possam estar presentes num almoço de apresentação do rallye, este sábado, dia 14 de janeiro, pela 1:00 da tarde.



 The advertisement features a black and white photograph of a man playing a viola. The text is arranged as follows:

azores  airlines

promotes/promove

record release event/
lançamento discográfico

luis gil bettencourt
...a minha viola



INNER BAY
CAFÉ & GRILLE
new bedford

January 14th. 2017 / 8PM

photo: Fernando Resendes

Que Carnaval nos espera para 2017 Aliança Carnavalesca reúne este domingo em Stoughton

A Aliança Carnavalesca reúne este domingo pelas 2:00 da tarde na sede da banda de São João em Stoughton.

Este encontro das gentes do carnaval tem por finalidade ultimar preparativos para a próxima edição desta grande manifestação da cultura popular.

Uma manifestação que se estende de norte a sul com os mestres do carnaval a por em palco o melhor do seu saber.

A edição deste ano será uma homenagem a título póstumo ao grande fundador do carnaval José Valadão. Deixou a herança ao filho Délio Valadão e a uma comunidade que se tem responsabilizado por manter a tradição.

Parece que a Nova Inglaterra vai perder três danças,

na edição de 2017 do carnaval comunitário.

Se o pregador não mentir, vão de malas aviadas para o carnaval na ilha Terceira: Os Amigos da Terceira, Victor Santos, Pawtucket; Phillip Street Hall, Steve Alves (dança dos homens), East Providence e Brightridge Club, Paulo Borges, East Providence, que regressa este ano pela mão de Lídia Alves, na presidência daquela organização.

Lídia Alves não está muito preocupada que já tem agendado o Assalto à Linguça para 26 de março, pelo meio-dia, após o regresso da dança da Terceira.

Mediante esta saída para o carnaval na Ilha de Jesus, ainda vão ficar para o carnaval pela Nova Ingle-

terra, Phillip Street Hall, mulheres, Liz Alves. Banda São João Stoughton, Fernando Rocha. Cesar Rego, que nunca se sabe quem vem representar. Fátima Almeida, New Bedford. Ali pelo norte, José Bento, Azuis; Susana Martins, Vermelhos; Lucia Chaves, Hudson. Leonel Xavier, Banda de Santo António, Cambridge e este segundo nos confidenciou vai trazer coisa boa.

Este regresso vai trazer uma boa dança de que daremos mais promenores na próxima edição. Steve Dinis, Clube Faialense, Cambridge; Raul Pinheiro, Peabody.

Se embora esta participação seja ainda relativa, dado que nos orientamos, por dados dos anos anteriores, ainda temos danças para um bom carnaval.

Os nomes acima mencionados, já são conhecidos e conhecedores das lides carnavalescas, pelo que se espera uma bela prestação da sua parte de forma a que o carnaval, continue a subir ao palco e a fazer rir. Que nos tempos que correm rir é o melhor.



FOR THE HOLIDAYS

...serve your Family & Friends the Finest Flavors of Portuguese Cuisine



PORTUGALIA
MARKETPLACE

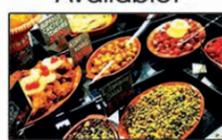
EXPERIENCE A WORLD OF DIFFERENCE

We offer a wide variety of:

- olive oils
- coffees
- teas
- chocolates
- cheeses
- salted cod
- crackers
- canned fish,
- wines

...& more products
direct from Portugal!

Take out Available!



Try our own spices, linguça and presunto!



Unique Gifts




NEW AT PORTUGALIA! We deliver to your door a taste of Portugal!
Visit www.PortugaliaMarketplace.com

MONDAY - SATURDAY 8AM - 7PM • SUNDAY 9AM - 2PM

489 Bedford Street (corner of Twelfth St.)
Fall River, MA 02720 • (508) 679-9307

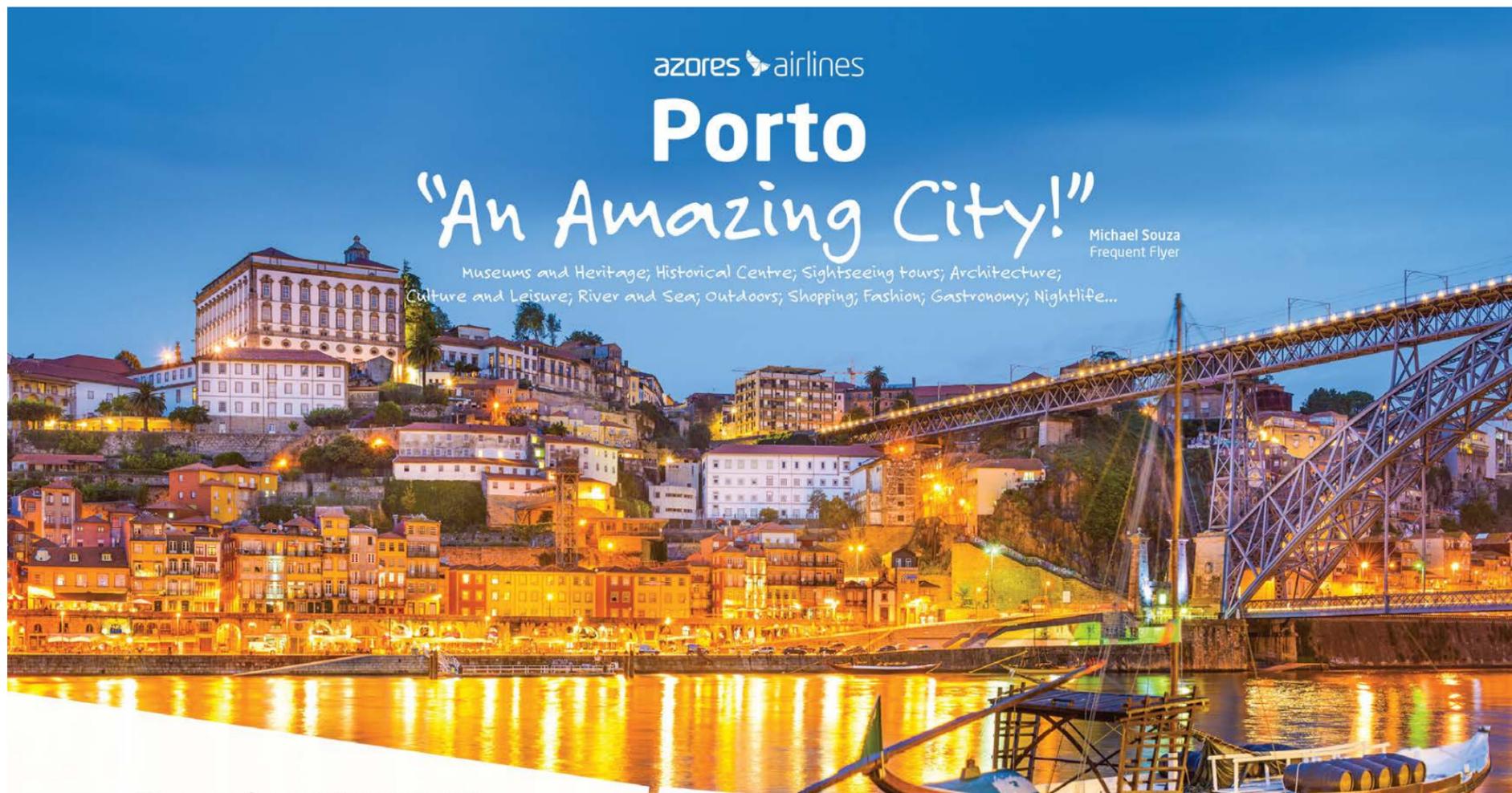


Porto

"An Amazing City!"

Michael Souza
Frequent Flyer

Museums and Heritage; Historical Centre; Sightseeing tours; Architecture;
Culture and Leisure; River and Sea; Outdoors; Shopping; Fashion; Gastronomy; NightLife...



Fly now from PROVIDENCE
to PORTO on Azores Airlines

via Ponta Delgada

Buy now!
Travel from June 02nd to September 29th, 2017

Azores Airlines

Contact Center 800 762 - 9995 | azores.express@sata.pt
08:30am-05:00pm Weekdays; 09:00am-01:00pm Sat (USA)
Travel Agents

Price is for round trip airfare Providence/Porto/Providence per person on AZORES AIRLINES; all taxes, fuel surcharges, all pre-collected and foreign taxes and fees, including Sep.11th security fee, for selected dates in Sep-Oct/2017. Azores Airlines checked baggage allowance 1 piece up to 50Lbs/23Kgs are free, and carry on of 8kgs/17Lbs. Checked bag fee apply for additional checked baggage, please see the airline website for more information. Restrictions/blackout dates may apply. Capacity controlled and subject to availability and changes without notice. Cancellation policies apply. Azores Airlines are not responsible for errors or omissions.

www.azoresairlines.pt

HUDSON PORTUGUESE CLUB

A sala dos grandes espetáculos

SEXTA-FEIRA, 13 DE JANEIRO

7:00 PM



Venha assistir ao lançamento do novo trabalho discográfico de um dos maiores músicos dos Açores

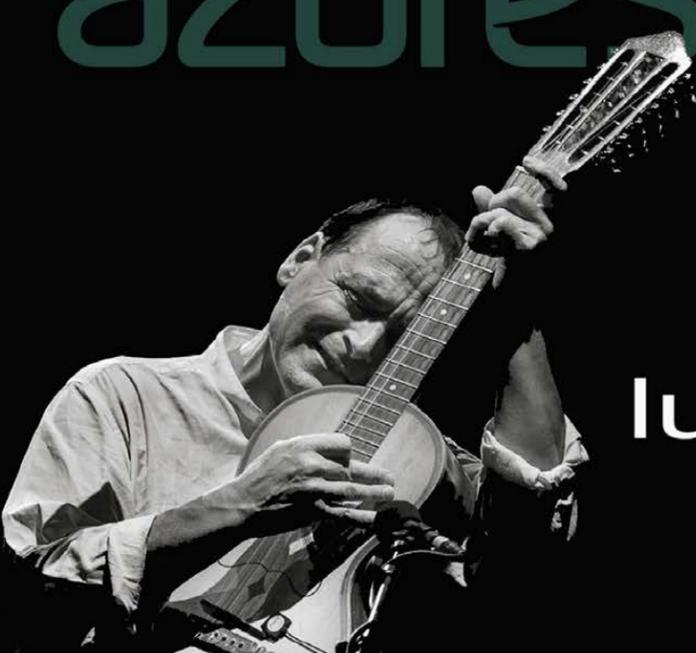
LUÍS GIL BETTENCOURT



promotes/promove

record release event/
lançamento discográfico

luis gil bettencourt
...a minha viola





166 Central St., P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

(978) 562-3495



Morreu Mário Soares

O antigo Presidente da República Mário Soares morreu sábado, 07 de janeiro, aos 92 anos. Mário Soares encontrava-se internado desde o dia 13 de dezembro, tendo sido transferido no dia 22 dos Cuidados Intensivos para a “unidade de internamento em regime reservado” do Hospital da Cruz Vermelha, depois de sinais de melhoria do estado de saúde.

No entanto, no dia 24, um agravamento súbito da situação clínica obrigou ao regresso do antigo chefe de Estado à Unidade dos Cuidados Intensivos.

No dia 31 de dezembro, dia da última atualização feita pelo hospital sobre o seu estado de saúde, Mário Soares continuava em “coma profundo”, mas “estável e com parâmetros vitais normais”.

O corpo do antigo Presidente da República esteve em câmara ardente no Mosteiro dos Jerónimos. O funeral de Estado realizou-se ontem, terça-feira, no Cemitério dos Prazeres, em Lisboa.

Três dias de luto nacional e funeral com honras de Estado

O primeiro-ministro, António Costa, anunciou que o Governo decretou três dias de luto nacional, desde a passada segunda-feira, pela morte do antigo Presidente da República Mário Soares e funeral com honras de Estado.

António Costa comunicou estas decisões do seu executivo na capital da Índia, em Nova Deli, onde realiza até quinta-feira uma visita de Estado.

A última vez que tinha sido decretado luto nacional foi em abril do ano passado, quando o executivo (então PSD/CDS-PP) decretou dois dias de luto nacional pela morte do cineasta Manoel de Oliveira, que morreu a 02 de abril de 2015 aos 106 anos, no Porto.

Antes, tinha sido decretado luto nacional em 2014, em duas ocasiões: em março, um dia de luto nacional pela morte do cardeal José Policarpo e em janeiro, três dias de luto nacional pela morte do antigo futebolista Eusébio. A fadista Amália, que morreu em outubro 1999, teve um funeral organizado pelo Estado e três dias de luto nacional.

Emoção à passagem do cortejo fúnebre em Santos

O cortejo fúnebre de Mário Soares passou cerca das 12:00 de segunda-feira na zona de Santos, em Lisboa, fazendo-se acompanhar por populares que, embora poucos, estavam muito emocionados.

Emiliana, que integra um pequeno grupo de pessoas que desfilou a Avenida 24 de Julho, cortada ao trânsito, disse que tem vindo a acompanhar o cortejo fúnebre desde o início e que, desde a Câmara de Lisboa, que passou a ter guarda de honra a cavalo. “É uma coisa muito triste para mim, muito, muito sentimental”, afirmou.

Helena Oliveira foi outra das pessoas que quis homenagear Mário Soares e que, para caracterizar o seu estado de alma, foi repetindo ao longo do percurso: “Este é um mau dia. Gostava muito dele. Estou aqui com imenso pesar também pela família”, justificou.

Foi “lutador da liberdade” e combateremos pelo seu legado

— *Presidente da República*

O Presidente da República recordou o antigo chefe de Estado Mário Soares, acima de tudo, como um “lutador da liberdade”, e defendeu que Portugal tem o dever de combater pela “imortalidade do seu legado”.

Numa declaração de cerca de quatro minutos, lida na Sala das Bicas do Palácio de Belém, Marcelo Rebelo de Sousa afirmou que “Mário Soares nasceu e formou-se para



Mário Soares, 1924-2017.

ser um lutador e para ter uma causa para a sua luta: a liberdade”, e considerou que esse foi “o penúltimo combate” que travou.

“Resta a Mário Soares, como inspirador, travar o derradeiro combate, aquele em que estamos e estaremos todos com ele: o combate pela duradoura liberdade com justiça na nossa pátria comum, que o mesmo é dizer, o combate da imortalidade do seu legado, um combate que iremos vencer, porque dele nunca desistiremos, tal como Mário Soares nunca desistiu de um Portugal livre, de uma Europa livre, de um mundo livre. E, no que era decisivo, ele foi sempre vencedor”, disse Marcelo Rebelo de Sousa.

Ninguém contribuiu tanto para a construção do Portugal pós-25 de Abril

— *António Costa*

O primeiro-ministro declarou que “ninguém contribuiu tanto como Mário Soares para a construção do Portugal pós-25 de Abril” e que foi “seguramente quem melhor interpretou o papel de Presidente” da República.

Estas considerações de António Costa constam de um artigo de opinião publicado no Diário de Notícias, intitulado “Sempre livre, como um pássaro” e inspirado numa frase dita aos jornalistas pelo antigo líder socialista Mário Soares quando caiu um dos seus governos.

“Ninguém contribuiu tanto como Mário Soares para a construção do Portugal pós-25 de Abril. Muitas vezes não o acompanhei, mas há que reconhecer que, no essencial, era ele quem tinha razão”, diz Costa, acrescentando que Soares foi também “seguramente quem melhor interpretou o papel de Presidente no sistema semipresidencialista [português]”, afirmando-se como verdadeiro “Presidente de todos os portugueses”.



Militares transportam o caixão com o corpo de Mário Soares nas cerimónias junto ao Mosteiro dos Jerónimos em Lisboa.

Cronologia dos acontecimentos mais importantes da vida de Mário Soares:

1924 — Mário Alberto Nobre Lopes Soares nasce em Lisboa, em 07 de dezembro, filho de Elisa Nobre Baptista e do ex-pai João Lopes Soares, dono do Colégio Moderno e que foi ministro das Colónias na I República.

1943 — Aos 19 anos, em plena ditadura de Oliveira Salazar, adere na clandestinidade ao Partido Comunista Português (PCP). É criado o Movimento de Unidade Nacional Antifascista (MUNAF), em cujas atividades clandestinas Mário Soares se envolve.

1944 — Ascende à direção académica das Juventudes Comunistas de Lisboa.

1946 — É preso pela primeira vez pela polícia política do Estado Novo, a Polícia Internacional e de Defesa do Estado (PIDE).

1951 — Obtém a licenciatura em Ciências Histórico-Filosóficas pela Universidade de Lisboa.

1953 — Adere à Resistência Republicana e Socialista, que perfilhava uma alternativa de esquerda não comunista.

1957 — Conclui a licenciatura em Direito pela Universidade de Lisboa e inicia a carreira de advogado.

1958 — Integra a Comissão Central de Apoio da candidatura do general Humberto Delgado à Presidência da República.

1964 — Com Francisco Ramos e Costa e Manuel Tito de Morais, funda a Acção Socialista Portuguesa (ASP), que vai estar na génese do Partido Socialista (PS), em 1973.

1968 — Deportado sem julgamento para a ilha de São Tomé, onde fica oito meses.

1969 — Com Marcelo Caetano na liderança do Governo, empenha-se na constituição da Comissão Eleitoral de Unidade Democrática (CEUD) e encabeça a lista por Lisboa.

1970 — Exila-se em França, onde será docente nas universidades de Vincennes e Rennes, até 1974.

1972 — Em Paris, ingressa na Maçonaria, através da “Grande Loge de France”.

1973 — Participa ativamente na fundação do PS, em Bad Münstereifel, na então República Federal Alemã, sendo eleito secretário-geral, cargo que vai exercer durante 13 anos.

1974 — Em 28 de abril, com a Revolução do 25 de Abril, desencadeada pelo Movimento das Forças Armadas (MFA), regressa de comboio do exílio em Paris. Dois dias depois, marca presença no aeroporto de Lisboa à chegada do líder comunista Álvaro Cunhal, exilado em Praga. Como ministro dos Negócios Estrangeiros nos dois primeiros governos provisórios, participa no processo de independência das colónias portuguesas.

1975 — Os socialistas vencem as primeiras eleições livres, para a Assembleia Constituinte. O líder do PS e agora ministro sem pasta entra em divergência total com o PCP e com o primeiro-ministro, Vasco Gonçalves, sobre a evolução do regime democrático em Portugal, abandonando o IV Governo Provisório. Mário Soares demarca-se do Processo Revolucionário em Curso (PREC), que, com o seu apoio, será derrotado em 25 de novembro pelo movimento militar chefiado por Ramalho Eanes.

1976 — O PS apoia a eleição de Ramalho Eanes para a Presidência da República. Vence também as primeiras eleições legislativas e Mário Soares forma o I Governo Constitucional. Primeiro-ministro dos I e II governos constitucionais (1976 a 1978), o primeiro com maioria relativa e o segundo em coligação com o CDS de Freitas do Amaral.

1977 — Dá início ao processo de adesão de Portugal à Comunidade Económica Europeia (CEE).

1983 — Primeiro-ministro do IX Governo Constitucional (1983 a 1985), à frente de uma coligação do PS com o PSD de Mota Pinto que ficou conhecida como Bloco Central.

1985 — Em 12 de julho, conclui o processo de adesão de Portugal à CEE. O PS sofre a maior derrota da sua história em eleições legislativas, com apenas 21% dos votos, desaire a que não é alheia a entrada em cena do Partido Renovador Democrático, criado em torno da figura do general Ramalho Eanes.

1986 — Mário Soares é eleito Presidente da República na segunda volta do sufrágio, com apoio da esquerda, incluindo o PCP, e derrota o candidato apoiado pelo PSD e CDS, Freitas do Amaral. Na primeira volta teve uma disputa cerrada à esquerda com o antigo dirigente socialista Salgado Zenha e com a independente Maria de Lurdes Pintassilgo.

1991 — Nas presidenciais, é reeleito para um segundo mandato na chefia do Estado, com apoio dos socialistas e também do PSD. Nasce a Fundação Mário Soares, instituição sem fins lucrativos presidida pelo patrono.

1996 — Deixa o cargo de Presidente da República a 09 de março, depois de cumprir dois mandatos, e é substituído pelo também socialista Jorge Sampaio.

1999 — Regressa à política ativa, encabeçando a lista do PS para o Parlamento Europeu.

2004 — Num jantar para assinalar os seus 80 anos, proclama o seu afastamento total da vida política: “De política, sinceramente vos digo: basta!”.

2006 — Avança com uma terceira candidatura à Presidência, numa eleição também disputada pelo seu camarada socialista Manuel Alegre que seria vencida por Cavaco Silva à primeira volta. Soares obtém 14,31% e fica em terceiro lugar.

2007 — O Governo socialista chefiado por José Sócrates nomeia Soares para presidir à Comissão de Liberdade Religiosa.

2008 — Crítica política de privatizações do Governo de Sócrates, defende que o PS deve estar mais à esquerda e assume Barack Obama como referência internacional.

2010 — Faz críticas sistemáticas à União Europeia e à qualidade dos dirigentes políticos.

2011 — Não declara apoio a nenhum dos candidatos às presidenciais, em que Cavaco Silva é reeleito, de novo à primeira volta, com o PS a apoiar a candidatura de Manuel Alegre.

Com intermediação do então líder do PS, António José Seguro, Mário Soares reata relações pessoais com Manuel Alegre, após sete anos de afastamento.

2014 — Nas eleições primárias para a liderança do PS, apoia a candidatura vitoriosa de António Costa contra António José Seguro.

2015 — Em 07 de julho, morre Maria Barroso, com quem estava casado há 66 anos.

2016 — Com o seu estado de saúde já debilitado, é alvo de várias homenagens institucionais, recebendo em abril o diploma de deputado constituinte honorário e a chave da cidade de Lisboa. Em São Bento, em julho, o primeiro-ministro, António Costa, homenageia o I Governo Constitucional liderado por Mário Soares. A última vez em que participa numa cerimónia pública aconteceu a 28 de setembro, quando o chefe de Estado, Marcelo Rebelo de Sousa, homenageia a antiga presidente da Cruz Vermelha Maria de Jesus Barroso.



A foto data de 23 de julho deste ano, quando Soares, 92 anos, na foto com Marcelo Rebelo de Sousa e António Costa, foi homenageado no Palácio de São Bento em Lisboa.

Câmara do Funchal premiada pela criação de rotas para pessoas com mobilidade reduzida

O Instituto de Cidades e Vilas com Mobilidade (ICVM) atribuiu hoje à Câmara do Funchal dois prémios pela criação de percursos acessíveis a pessoas com mobilidade reduzida e integrou a cidade nas 20 rotas-piloto ao nível nacional.

“A OCDE [Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Económico] indica que temos cerca de 60% de pessoas com mobilidade condicionada e o Funchal conseguiu ter alguns percursos considerados aceitáveis em termos de acessibilidade”, afirmou a presidente do ICVM, Paula Teles, sublinhando, no entanto, que “ainda não está tudo feito”.

O município foi distinguido com o Certificado de Acessibilidade, atribuído no âmbito dos “Itinerários Turísticos Acessíveis de Portugal”, e com a Bandeira Cidades de Excelência.

“O certificado será renovado daqui a dois anos, se a rede for melhorada e ampliada”, disse Paula Teles, vincando a necessidade de se criar rotas acessíveis para pessoas com mobilidade reduzida ou condicionada, onde se incluem não apenas os portadores de deficiência, mas também idosos, crianças, pessoas com carrinhos de bebé ou mesmo mulheres de saltos altos.

“Neste momento, só existem 20 rotas-piloto, lançadas ao nível nacional, onde podem circular pessoas com mobilidade reduzida”, lembrou Paula Teles, sublinhando que o Funchal passa a ser uma delas.

O presidente da Câmara Municipal, Paulo Cafôfo, realçou, por seu lado, que a cidade está na “vanguarda” ao nível das acessibilidades, mas reconheceu que ainda há muito trabalho a fazer.

“O direito à cidade é fundamental e a cidade deve ser para todos. Não podemos ter uma cidade fechada, cercada, armadilhada”, afirmou, vincando que a preocupação da autarquia se prende não apenas com os turistas, mas com todos os cidadãos.

Os prémios atribuídos pelo Instituto de Cidades e Vilas com Mobilidade surgem na sequência da Estratégia de Mobilidade do Funchal, delineada em 2015, em que a primeira medida foi a proibição de estacionamento de veículos motorizados nos passeios.

Chamadas para a Linha Saúde Açores triplicaram em 2016

O número de chamadas efetuadas para a Linha Saúde Açores triplicou no ano passado face a 2015, informou na passada segunda-feira o Serviço Regional de Proteção Civil e Bombeiros, onde está centralizado este recurso. Segundo dados disponibilizados à agência Lusa, no ano passado foram feitas 1.151 chamadas para a Linha Saúde Açores, com o número 808 24 60 24, quando no ano anterior esse número foi de 391. A maior ilha dos Açores, São Miguel, registou em 2016 o número mais elevado de chamadas – 750 –, seguindo-se a ilha Terceira, com 256 telefonemas.

A Proteção Civil esclarece que “a razão preponderante apresentada pelos utentes” que recorrem à Linha Saúde Açores “é o aconselhamento profissional dos enfermeiros”.

“Desse aconselhamento destaca-se, sobretudo, as situações de síndrome gripal, constipações, situações de hipertermia isolada, e cuidados a lactentes e idosos”, adianta. A Linha Saúde Açores funciona em regime de 24 horas todos os dias do ano, sendo o local de atendimento a sala de gestão de emergências da Proteção Civil regional, sediada na ilha Terceira.

A diretora regional da Saúde dos Açores, Tânia Cortez, explicou que “o número de pessoas que recorrem à Linha Saúde Açores está a aumentar”, considerando que tal significa que “as pessoas estão a começar a perceber que este é um recurso que existe permanentemente e ao qual podem recorrer para esclarecer as suas dúvidas”.

Tânia Cortez admitiu, contudo, que a Linha Saúde Açores “tem sido pouco publicitada”, ressaltando que em casos como as situações relativas à gripe A ou do vírus Ébola e mesmo da gripe sazonal este serviço é procurado.

“Esta linha é um recurso muito útil em épocas nas quais há maior número de casos gripais, o que pode evitar a deslocação desnecessária aos centros de saúde ou hospitais”, adiantou a diretora regional.

A Linha Saúde Açores entrou em funcionamento em abril de 2009, inicialmente para dar resposta a eventuais casos de gripe suína, tendo depois o seu âmbito sido alargado.

Vasco Cordeiro sobre Mário Soares

Foi um “gigante do século XX português”

O presidente do Governo dos Açores, o socialista Vasco Cordeiro, considerou o ex-chefe de Estado Mário Soares, que no passado sábado morreu, como “um gigante do século XX português” e destacou o seu papel nas autonomias regionais.

“A importância da figura do doutor Mário Soares torna este um momento de uma perda incalculável para o nosso país, pelos valores que defendeu, antes e depois da democracia no nosso país, pela forma como se comprometeu com esse combate, dando um exemplo de empenhamento, o impacto que teve também no moldar do Portugal democrático, todos estes factos tornam o doutor Mário Soares num gigante do século XX português”, afirmou Vasco Cordeiro, no Palácio de Santana, em Ponta Delgada, ilha de São Miguel.

O presidente do executivo regional, também líder do PS/Açores, apontou ainda o papel do antigo Presidente da República nas autonomias regionais.

“O facto é que é sob a liderança do doutor Mário Soares que o Partido Socialista, maioritário na Assembleia Constituinte, aprova também na Constituição este modelo de descentralização política que são as autonomias regionais e essa importância é algo que também diz muito quer aos açorianos, quer aos madeirenses”, acrescentou Vasco Cordeiro.

Para Vasco Cordeiro, “pelo seu exemplo, pela dedicação que constituiu toda a sua vida ao país, pela forma como se envolveu nos combates pela liberdade, pela democracia, por aquilo em que acreditava e que foi consagrado para benefício de todos, é uma figura inspiradora” para os portugueses.

O chefe do Governo dos Açores acrescentou ter tido “o privilégio” do apoio expresso de Mário Soares quando, em 2012, se candidatou, pela primeira vez, à presidência do executivo regional.

“É algo que me toca, também muito, e que recordo sobretudo neste momento”, declarou Vasco Cordeiro, que



expressou condolências à família e anunciou que uma delegação do Governo Regional e outra do PS/Açores estarão presentes no funeral do antigo Presidente da República.

Mário Soares morreu no passado sábado, aos 92 anos, no Hospital da Cruz Vermelha, em Lisboa, onde estava internado há 26 dias, desde 13 de dezembro.

O Governo decretou três dias de luto nacional, a partir de segunda-feira.

Soares desempenhou os mais altos cargos no país e a sua vida confunde-se com a própria história da democracia portuguesa: combateu a ditadura, foi fundador do PS, ministro, primeiro-ministro e Presidente da República.

Nascido a 07 de dezembro de 1924, em Lisboa, Mário Alberto Nobre Lopes Soares foi fundador e primeiro líder do PS, e ministro dos Negócios Estrangeiros após a revolução do 25 de Abril de 1974.

Primeiro-ministro entre 1976 e 1978 e entre 1983 e 1985, foi Soares a pedir a adesão à então Comunidade Económica Europeia (CEE), em 1977, e a assinar o respetivo tratado, em 1985. Em 1986, ganhou as eleições presidenciais e foi Presidente da República durante dois mandatos, até 1996

Idosos nos Açores tendem a envelhecer melhor

A investigadora Teresa Medeiros afirmou na passada segunda-feira que os idosos nos Açores tendem a envelhecer melhor, devido às relações de vizinhança e proximidade com a família e a uma rede de apoio que minimiza o isolamento.

“Penso que nos Açores se envelhece melhor, porque há relações de vizinhança, relações sociais de identificação. As pessoas são mais sinalizadas, os casos são mais sinalizados e a rede social e o Governo [Regional] também contribuem para minimizar o isolamento”, afirmou a docente da Universidade dos Açores, em declarações à agência Lusa. A conclusão resulta de um estudo que integra o livro “(Re)pensar as pessoas idosas no século XXI”, que coordenou, e é lançado na terça-feira, em Ponta Delgada, na ilha de São Miguel.

O estudo, com uma amostra de 320 participantes, dos quais 200 mulheres e 120 homens, com mais de 60 anos, residentes nas ilhas de São Miguel, Santa Maria, Terceira e Flores, revela que a maioria dos inquiridos (75,9%) vive acompanhado, não está institucionalizado e, na sua grande maioria, já se encontra na reforma.

“Avaliámos a perceção da satisfação com a reforma na vida pessoal e verificámos que 50,7% das pessoas estão satisfeitas ou mesmo muito satisfeitas (33,1%). As fontes de suporte e apoio afetivo na situação atual são a família e/ou os amigos”, explicou a psicóloga, indicando, no entanto, que “os índices de satisfação diminuem quando se fala na saúde e com a situação económica”.

Segundo a docente, “as pessoas estão mais ou menos sinalizadas e têm apoios governamentais e familiares”,

destacando-se ainda “a vivência da religião”.

A obra “(Re)Pensar as pessoas idosas no século XXI” tem 328 páginas, organizadas em quatro secções com 17 capítulos, “um testemunho vivo sobre o ser idoso”, referiu.

“O livro apresenta vários testemunhos de pessoas idosas e de técnicos da área da saúde. É um livro de sentimentos e emoções e tem a colaboração de muitos investigadores”, sublinhou Teresa Medeiros, indicando que a obra integra estudos de Espanha, Brasil, Argentina e Portugal. Teresa Medeiros considerou primordial “investir na prevenção e nas atividades de estimulação e de bem-estar que proporcionem uma atividade cerebral intensa para reduzir ou minorar o envelhecimento com demência”, exemplificando com o programa de Aprendizagem ao Longo da Vida que criou em 2003 na Universidade dos Açores. Apesar de destacar a existência de uma boa rede de equipamentos sociais para a terceira idade, a docente defendeu, contudo, que os Açores poderiam evoluir também para um modelo de residências onde os idosos pudessem ter uma vida autónoma, mas apoiada com serviços de saúde e proteção.

Para a coordenadora da obra, “o envelhecimento não é mais que um processo de mudanças que se operam ao longo do tempo”, salientando que “é possível encontrar maior bem-estar psicológico junto das pessoas que têm atividades de estimulação cognitiva e social”.

A obra será apresentada por Joaquim Armando Ferreira, professor catedrático da Universidade de Coimbra, na Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada.

Apreensão de 140 mil doses de droga nos Açores

O Tribunal Judicial de Ponta Delgada, nos Açores, inicia na terça-feira o julgamento de três homens por tráfico de droga agravado, numa operação que resultou na apreensão de cerca de 140 mil doses, entre canábis, heroína e cocaína. Segundo a acusação do Ministério Público (MP), na passada segunda-feira, os três arguidos, naturais do concelho de Ponta Delgada, diligenciavam pela aquisição de heroína, cocaína e canábis a partir do território continental português e seu transporte para a ilha de São Miguel”, onde “tratavam da sua distribuição, quer vendendo diretamente, quer através de terceiros”.

A investigação concluiu que pelo menos a partir do início de 2014 e até março de 2016, os três homens dedicavam-se à importação e venda a terceiros de heroína, cocaína e canábis na maior ilha dos Açores.

O despacho salienta que um dos arguidos, que era gerente de uma sociedade do ramo automóvel na Ribeira Grande, destinada a reparações e ao comércio, “decidiu usar esta empresa como fachada para a atividade de transporte do produto estupefaciente por via marítima para a ilha de São Miguel”.

De acordo com o MP, um outro arguido, também empresário, terá igualmente constituído uma empresa de transportes com sede nas Capelas, concelho de Ponta Delgada, para alegadamente a usar para a atividade de tráfico de droga por via marítima. A última “encomenda” que foi apreendida continha 132.438 doses de canábis, heroína suficiente para 4.381 doses e 1.609 doses de cocaína, além de produto de corte utilizado para misturar com substâncias estupefacientes. As autoridades apreenderam ainda perto de nove mil euros em dinheiro.

A famosa carta de Mário Soares no Portuguese Times

Mário Soares morreu dia 7 de janeiro em Lisboa. O governo português decretou três dias de luto nacional e, entre outros, o presidente do Brasil e o rei de Espanha assistiram ao funeral. Combateu 32 anos a ditadura em Portugal, foi preso e exilado. Desempenhou os mais altos cargos e a sua vida confunde-se com a própria história da democracia portuguesa. Pertenceu a uma geração de influentes líderes socialistas europeus que também incluía os seus amigos Francois Mitterrand em França, Willy Brandt na Alemanha, Olof Palme na Suécia e Felipe Gonzalez em Espanha. Até à recente eleição de António Guterres para o cargo de secretário-geral da ONU, foi o único político português de craveira internacional.



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

Mário Alberto Nobre Lopes Soares nasceu a 7 de dezembro de 1924 no segundo andar de uma casa na rua Gomes Freire, em Lisboa, filho de um padre que deixou a batina, João Lopes Soares, e de Elisa Nobre Baptista, professora primária que já era casada. João e Elisa só casaram em 1934, quando Mário Soares já tem quase 10 anos, com ele já desobrigado das insígnias de padre e ela divorciada.

Republicano convicto, João Lopes Soares tornou-se capelão militar e foi colocado em Lisboa, onde se tornou ativo propagandista da República, implantada a 5 de outubro de 1910. O novo regime trouxe-lhe a ascensão política. Foi professor no Instituto dos Pupilos do Exército, governador civil da Guarda, a seguir de Braga e depois de Santarém; ministro das Colónias em 1919 e deputado entre 1916 e 1926, ano em que o golpe militar de 28 de Maio derrubou a chamada Primeira República e possibilitou a ditadura do Estado Novo que se prolongaria por 48 anos e deu origem à subida de António Oliveira Salazar ao poder.

João Lopes Soares era oponente do novo regime, foi várias vezes preso pela polícia política e em duas ocasiões enviado para a Fortaleza de São João Baptista na ilha Terceira, Açores. A primeira vez foi em 1930 e conseguiu fugir no ano seguinte. Voltou a ser preso em 1933 e enviado novamente para Angra do Heroísmo, onde esteve até maio de 1934. Foi nessa época que João Lopes Soares se tornou explicador (gratuito) de um jovem terceirense aluno do sexto ano do liceu, Vital Bettencourt, pai do meu amigo Mário Bettencourt, de Cambridge, Massachusetts, antigo Senior Administrative Officer da ONU em Genebra e antigo coordenador do Jesuit Refugee Service do Vaticano.

Ao tempo com 17 anos, Vital Bettencourt ia ao fim do dia, com a conivência dos guardas, ter explicações de matemática e física na bafente cela de João Soares. Orgulhava-se desse episódio, que contou repetidas vezes ao filho e há anos, numa viagem de avião, Mário Bettencourt contou ao filho de Mário Soares, que também se chama João Soares, mas este não se mostrou interessado. Contudo, Mário Soares teria gostado de saber que, na prisão, o pai tinha sido explicador de um jovem açoriano.

Quando deixou Angra, demitido de todos os lugares públicos, e em dificuldades financeiras, João Soares dedicou-se ao ensino particular e, em 1936, fundou o Colégio Moderno, em Lisboa, numa rua que tem hoje o seu nome.

Em 1930, Mário Soares tinha seis anos quando o pai foi preso pela primeira vez e deportado para os Açores, a infância e juventude do futuro dirigente político foram passadas neste ambiente. Já na Universidade de Lisboa envolveu-se em grupos como o Movimento de Unidade Nacional Antifascista (MUNAF) e o Movimento de Unidade Democrática (MUD), a candidatura presidencial de Humberto Delgado e foi detido 12 vezes pela PIDE. Preso a primeira vez na década de 1940, Mário Soares e a esposa, a atriz Maria Barroso, casaram em 1949 na prisão do Aljube na Rua Augusto Rosa, que era a prisão da PIDE e é hoje o Museu da Resistência e

da Liberdade.

Depois de uma carreira académica frequentemente interrompida, formou-se em Direito na Universidade de Lisboa, em 1951, e abriu um escritório de advocacia em Lisboa. Foi duas vezes candidato a deputado pela oposição quando isso implicava o risco de prisão e em 1968 foi deportado para a ilha de São Tomé, na costa ocidental de África. Cerca de seis meses depois, Salazar sofreu um acidente vascular cerebral que o deixou incapacitado e uma das primeiras medidas do seu sucessor, Marcelo Caetano, foi autorizar o retorno de Soares a Portugal. Mas Soares tinha outros planos, partiu para França, onde se tornou professor part-time nas universidades de Sorbonne e de Rennes, e continuou a sua cruzada contra a ditadura e as suas guerras coloniais.

É desse tempo a carta aberta que Soares dirigiu a Rui Patrício, ministro dos Negócios Estrangeiros, e foi publicada no Portuguese Times, que então se publicava em Newark, NJ, mas já tinha sido adquirido por António Alberto Costa e Joseph Fernandes em novembro de 1972, mas continuava a ser dirigido pelo seu fundador, Augusto Saraiva.

A carta era em resposta a uma entrevista dada por Rui Patrício ao jornal espanhol Nuevo Diário e onde Mário Soares era referido. Foi escrita a 7 de dezembro de 1972, dia em que Soares completou 48 anos, e circulou nos meios da oposição, tendo chegado às mãos de Saraiva, que decidiu publicar na edição de 11 de janeiro de 1973.

Comecei a trabalhar no Portuguese Times em outubro de 1973 e o Saraiva falou-me algumas vezes da carta, mas nenhum de nós previa a Revolução dos Cravos e que Soares viesse a ser ministro dos Negócios Estrangeiros nos três primeiros governos provisórios a seguir ao 25 de Abril, primeiro-ministro de três governos, presidente da República por dois mandatos e eurodeputado, marcando mais de 40 anos de democracia em Portugal. E a carta tornou-se histórica.

Penso que, além do Portugal Democrático que já não se publica e então saía mensalmente no Brasil, Portuguese Times era o único jornal da diáspora portuguesa capaz de divulgar a carta, na tradição do Diário de Notícias que se publicou em New Bedford 54 anos (1919-1973) e do qual Manuel Calado, colaborador do Portuguese Times e ainda hoje na primeira linha da informação luso-americana, foi chefe de redacção durante 25 anos.

O velho Diário já não se publicava quando do 25 de Abril, mas no período pós II Guerra Mundial foi um espaço de democracia e contava entre os seus colaboradores conhecidos contestatários de Salazar como os escritores José Rodrigues Miguéis e Jorge Sena, o padre Joaquim Alves Correia, o famoso Padre Laguezas, figura do MUD, de que Soares fizera parte ainda estudante;

João Camoesas, médico que tinha sido ministro da I República e residia em Taunton, e, claro, Abílio Águas, presidente do Committee Pro-Democracy in Portugal, criado em 1960, em Newark, NJ, e que reuniu um grupo de pessoas (emigrantes e exilados políticos) com o objectivo de ajudar a instituir em Portugal um regime democrático.

Um dos momentos altos do Comité foi a deslocação de Henrique Galvão à sede das Nações Unidas, em New York, em 1963, para falar da política colonial portuguesa. Henrique Galvão dedicou a Abílio Águas o seu livro *Da Minha Luta Contra o Salazarismo e o Comunismo em Portugal*, publicado em 1965 no Brasil, escrevendo: "A Abílio de Oliveira Águas e ao Committee Pro-Democracy in Portugal, a quem devo a melhor, a mais portuguesa e compreensiva das colaborações". Manuel Calado ofereceu-me há tempos um exemplar do livro, que lhe tinha sido oferecido por Águas.

Abílio de Oliveira Águas foi durante anos porta-estandarte da oposição nos EUA. Tinha sido cônsul de Portugal em Providence, RI, mas reclamou um dia das más condições em que eram transportados os imigrantes cabo-verdianos, foi exonerado e tornou-se um destacado oponente de Salazar. Quando os oposicionistas precisavam de apoio nos EUA, o recurso era o Abílio, que era casado com a filha de um catedrático da Universidade Brown e tinha contatos académicos e políticos. Águas conseguiu, por exemplo, que, a 1 de Abril de 1970, Mário Soares viesse dar uma conferência de imprensa no Overseas Press Club, em New York, organizada pela revista *Ibéria* com patrocínio da Liga Interamericana dos Direitos do Homem e durante a qual denunciou a políti-



Mário Soares com Abílio Águas em julho de 1974

ca colonial portuguesa e as prisões de Salgado Zenha e de Jaime Gama.

Em julho de 1974, Mário Soares, então ministro dos Negócios Estrangeiros do I Governo provisório, aproveitou a deslocação ao Canadá para uma conferência ministerial da NATO e deu uma saltada a um restaurante de Swansea, MA, para uma homenagem a um Abílio Águas de cadeira de rodas, já velho e cansado.

Fiz parte de um grupo que se deslocou a Boston para dar as boas-vindas socialistas a Soares e do qual faziam parte, entre outros, o Madeira, funcionário do consulado de Portugal em Providence, o André, alfaiate em Fall River e o Jacinto Ferreira, que era presidente da LASA e anda agora pelo Brasil.

Tem piada lembrar que, nas euforias de abril, um de nós, já nem sei quem, começou a tratar Soares por camarada, mas alguém da comitiva corrigiu: "Camarada não, sr. dr!"

A homenagem a Águas foi no dia seguinte no restaurante *Vénus de Milo* e Soares foi entrevistado pela WLNE-TV, o canal 6, de Providence, com o diretor do Portuguese Times, António Alberto Costa, a servir de intérprete. Mas embora não falasse inglês, Soares não gostou da tradução da primeira pergunta e tirou o microfone da mão de Costa entregando a um diplomata que o acompanhava. E arranhou mais um inimigo.

Lembre-se ainda que nesse dia um grupo de que faziam parte, entre outros, o dr. Manuel Luciano da Silva e Raimundo Delgado, concentrou-se à porta do restaurante empunhando cartazes que reclamavam a demissão do embaixador (Hall Themido) e a divulgação do nome dos pides existentes nos EUA. Nenhum dos pedidos foi satisfeito, mas se os manifestantes se deslocassem ao consulado de New Bedford poderiam eventualmente cruzar-se com o próprio sub-diretor da PIDE, o famigerado inspector António Rosa Casaco, que desaparecera misteriosamente no dia 25 de Abril, mas apesar do mandato internacional de captura, passeava-se calmamente pelo mundo e deslocava-se de quando em quando a New Bedford de visita à filha, que era esposa do cônsul.

Soares era admirador de Obama

Mário Soares dizia ter dois ídolos na política mundial, Barack Obama e o Papa Francisco. Em relação ao Papa Francisco, embora vincando que não era um homem religioso, Soares reconheceu que "é um homem de uma humanidade extraordinária, pretendendo sobretudo defender os mais pobres. E isso é o mais importante que se pode fazer".

Quanto a Barack Obama, dizia que "contribuiu para a paz pela circunstância de, em primeiro lugar, ter mudado o sistema nos EUA e, em vez de fazer mais guerras, ter feito entendimentos com todos os países".

"Não conheço Barack Obama, mas tenho por ele uma admiração profundíssima", revelou Soares. "Depois de ser eleito escrevi-lhe uma carta a dizer que o admirava muito. Levei a carta ao embaixador. Ele nunca me respondeu. Há um novo embaixador americano em Lisboa (Robert Sherman). Quis visitá-lo, mas ele insistiu em vir à fundação. É um democrata, muito simpático. Gostei imenso dele. Informe-o de que tinha escrito ao presidente Obama e que ele nunca me respondeu. Perguntou como tinha enviado a carta, se o tinha feito diretamente. Disse-lhe que a tinha enviado através do embaixador seu antecessor. Riu-se e disse: "Pudera! Ele é republicano! Provavelmente não a enviou!"

O progresso e o desenvolvimento levou-nos o bom futebol

“Reminiscências do viver nos Açores”



**NOTAS SOLTAS.
FOLHAS CAÍDAS**

Rogério Oliveira

“POUCOS”, NÃO SE QUEREM JÁ LEMBRAR, E “MUITOS”, NUNCA OUVIRAM FALAR, no “gritante” isolamento a que os açorianos estiveram votados durante grande parte do século passado. Nove Ilhas se medam em pleno Oceano Atlântico, entre e Europa e a América, isolados entre si e o resto do mundo.

ILHAS DE “CONVICTOS CONTRASTES”, qual delas a mais bela. Nove paraísos insulares, escondendo, cada um, as suas belezas para que lhas não cobicem. Nos dias estivais – ou mesmo outonais – o ar húmido e o cenário maravilhoso, geram fantasias inesquecíveis, oferecendo características profundamente significativas do universo açoriano.

SEM TRANSPORTES REGULARES E DIGNOS, para fomentar um salutar convívio, o açoriano, quando surgia uma oportunidade, com a alma a sangrar, procurava outras terras – normalmente as longínquas Américas –, classificadas, na altura, “terras do fim do mundo”, para onde muitos partiram e de quem poucos se sabia o seu destino. Foram épocas de um triste peregrinar. Embora vivendo em terras de sonho, com cascatas tombando sobre o Atlântico, fios de água a descerem por degraus de lava, o açoriano era, na verdade, um “prisioneiro” do mar que o rodeava.

AÇORES, DE LAGOAS FUNDAS, ADORMECIDAS, entre matas verdejantes e moinhos de cúpula pontiaguda, a lembrar congéneres holandeses.

MUNDOS DIFERENTES E TÃO IGUAIS, capazes de seduzirem os menos sensibilizados e cultivando encantos mil.

ILHAS DE SONHOS, com as suas crateras vulcânicas que abrigam, agora, lagoas lindíssimas, submersas em húmidos nevoeiros, veredas funâmbulas incrustadas nas ravinas e com passagens esguias, onde se ouve o mar a rugir, a as gaiotas desconfiadas, sobrevoando os estranhos.

PARA OS ANDARILHOS lá estão as veredas que eram calcorreadas pelos habitantes nas suas andanças entre povoados, rudes caminhos de pôr à prova resistências e fôlegos, registando elevada pluviosidade e com seus areais amplos.

ILHAS DE ENCANTO E DE BRUMAS, durante muitos anos desconhecidas, com descidas para vales eternamente verdes, escarpas a afundar-se nos recessos atlânticos, numa constante de cenários, criando um panorama de sonho e luz.

Perante estes cenários de isolamento, a “unidade açoriana” foi, sempre, preocupação dos responsáveis. Uma vez com mais clarividência, outras menos. Muitas vezes tal intenção não passava das palavras. Procurava-se evitar, a todo o custo, bairrismos exagerados que, em vez de unir, dividiam.

E FOI NESTE “DIVIDIR PARA REINAR” que, durante muitos anos, os Açores, foram repartidos em três distritos, chefiados, cada um, por um governador civil e uma Junta Geral que eram, autênticas “marionetes” do Terreiro do Paço. Neste cenário, era difícil uma “unidade plena”, clara e palpável de “todos” os açorianos.

COM O ANDAR DOS TEMPOS, com a melhoria relativa dos transportes marítimos e, mais tarde com carreiras aéreas regulares, a que se associou a “Revolução de Abril” que trouxe a Autonomia e a mudança dos distritos, numa “REGIÃO”, o isolamento foi, fortemente contrariado. Até aos dias de hoje, uma longa etapa foi percorrida.

O HOMEM FOI SEMPRE UM “DESCOBRIDOR” – desde que inventou a roda, nunca mais parou – procurando ultrapassar barreiras, derrubar obstáculos, descobrindo outras formas mais atraentes de viver, criando soluções. E é com esta forma de estar na vida, com o desejo de inventar que, o “homem açoriano” pensou em promover formas de unir os ilhéus, dispersos por ilhas, rodeados de mar imenso que os faziam prisioneiro.

E FOI, NESTE MATUTAR PERMANENTE, que se verificou, que o FUTEBOL poderia contribuir com a sua quota-parte para desanuviar este isolamento doentio, colaborando com a sua popularidade, a partir da década de 20 do século passado, para a tão desejada UNIDADE, organizando excursões de intercâmbio desportivo, de onde pudesse resultar um viver mais em grupo, entre povos irmãos, separados pelo mar, mas unidos pela amizade, convivendo com estas jornadas de confraternização durante vários dias, em plena união. O FUTEBOL de então era muito mais do que se possa imaginar. Nos tempos que já lá vão e não voltam mais, muita influência teve o FUTEBOL na tão ambiciosa “UNIDADE AÇORIANA”.

PARA ALÉM DOS JOGOS OFICIAIS, normalmente disputados anualmente, entre os três distritos, que não deixavam de contribuir, com a sua quota-parte, era habitual, no final das épocas oficiais, quando se iniciava o chamado “defeso”, equipas de uma das capitais de distrito, constituídas apenas por jogadores oriundos do arquipélago, visitarem, com regularidade, uma das restantes capitais, a convite de clubes locais. ERA UMA FESTA. Ao princípio e durante largos anos, apenas a modalidade do FUTEBOL e, só anos mais tarde surge então, equipas de Hoquei em Patins, a oferecer a sua valiosa participação, igualmente, para as tão apregoadas e desejadas visitas de confraternização, levando na bagagem um abraço do tamanho do mundo.

HAVIA UMA RELAÇÃO CORDIAL. Basta dizer que a equipa convidada, era “forçada” a utilizar o barco como transporte. Ora, o período de ida e volta, mais a estadia, durava, normalmente, dez a quinze dias. Neste período, disputava-se vários jogos, com entusiasmo, elevada técnica e uma grande presença de público amante e apreciador do BOM FUTEBOL.

NESSAS LONGÍNQUAS ÉPOCAS as grandes equipas açorianas possuíam nos seus quadros valiosos e credenciados jogadores, alguns de elevado gabarito que espalhavam a sua classe pelos diversos campos do arquipélago, arrastando e entusiasmando o exigente público apreciador. Muitos desses saudosos jogadores deixaram o seu nome gravado a “letras de ouro” na galeria dos velhos e inesquecíveis ídolos do futebol açoriano.

PARA ALÉM DA REALIZAÇÃO DOS JOGOS havia a parte social, dando-se lições de bem receber, traduzido em festas nas sedes dos clubes locais, passeios através da ilha, banquetes oferecidos pelas entidades oficiais e desportivas. Criavam-se amizades e muitas delas duravam para o resto da vida.

Claro que, para isso resultar, tinha que existir grandes equipas, excelentes praticantes, que chamavam muito público aos campos dos jogos pagando-se, com as receitas dos mesmos, as despesas com a viagem.

Agora, tudo é diferente. O “PROGRESSO E DESENVOLVIMENTO” em boa hora verificado que nos trouxe grandes melhorias em todos os sentidos, levou-nos o “BOM FUTEBOL”, as grandes equipas, os ótimos jogadores, o entusiasmo pelo “desporto-rei”. Facilmente presenciavam um jogo de cartaz anunciado 4 ou 5 mil pessoas. Hoje será possível tais assistências?

HOJE FALTAM EQUIPAS DE VALOR, jogadores credenciados, entusiasmo do público.

É bom não esquecer as inesquecíveis digressões da SELEÇÃO DO FUTEBOL MICAELENSE, à América, Canadá, Bermudas, levando na bagagem um abraço amigo, confraternizando, em salutareos convívios, vivências passadas e recordadas com muita saudade. É de salientar, igualmente, o intercâmbio com a seleção e clubes madeirenses. Belos tempos!!

Ainda hoje são recordados os nomes de grandes jogadores do futebol micaelense e açoriano de há 50 e 60 anos atrás!!

É o “PROGRESSO E DESENVOLVIMENTO” que no seu caminhar vai abandonando pelo caminho situações que deixaram saudades. E foi por isso que com o tão falado “espírito de descobrir” que o homem planeou e cimentou, em boa hora, pôr o FUTEBOL ao serviço da unidade açoriana, utilizando, para o efeito, grandes equipas, credenciados praticantes. A vida é feita de recordações. Memórias de um tempo longínquo, a saudade é também memória de um presente.

Os valores europeus



**DESDE LISBOA
PARA AQUI**

Hélio Bernardo Lopes

Estou neste momento a iniciar a leitura da recente obra de Frederico Duarte Carvalho, ao redor do famigerado Grupo de Bilderberg e depois de ter terminado a leitura de uma outra, sobre a mesma temática, mas de Rui Pedro Antunes. Claro está que ninguém de bom senso acredita que tais encontros daquele clube têm como finalidade operar um bom bate-papo e uma aberta troca de impressões sobre temas diversos. Um tema que virei, um dia, a abordar, se para tal dispuser de saúde e de tempo. Até porque é muito simples a sua abordagem com conclusões seguras.

Esta rapaziada da política e que por estes encontros aparece, enuncia, ao dia-a-dia, os ditos valores ocidentais. Alguns desses valores são as liberdades, os direitos e as garantias. Com as notáveis exceções dos Estados da União Europeia, mas que fizeram parte da extinta URSS ou do Pacto de Varsóvia, estes apregoados valores estão presentes em todos os restantes Estados da União Europeia. Ou

antes, estão presentes na documentação jurídica oficial, porque com a prática ninguém se preocupa.

Um exemplo recente desta realidade veio agora da Alemanha, embora de há muito alguém atento pudesse imaginar o que agora se soube e tudo o resto. Refiro-me aqui ao que Naveed Baloch, recentemente detido como suspeito de coautoria do atentado de Berlim, nos veio agora contar em entrevista, ao The Guardian. Em todo o caso, nada que não se imaginasse dever ter lugar.

Sobre este tema é essencial recordar que as autoridades alemãs se mostraram completamente incompetentes em face das abertas condições em que funcionava o tal Mercado de Natal. E depois, ainda foi possível a Anis Amri percorrer nas calmas a distância até Milão. E só o nervosismo o traiu, porque, com probabilidade distante de nula, talvez pudesse ter continuado sem ser perturbado perante a cabalíssima incompetência das autoridades europeias. Em geral. De resto, os erros, neste caso, têm-se sucedido a uma cadência forte.

O caso mais recente foi o de Naveed Baloch, jovem paquistanês, há dias detido em Berlim na noite do atentado e apontado como o primeiro suspeito do atentado. A polícia alemã acabaria por libertá-lo uns dias depois, reconhecendo que não tinha relação com o ataque. Simplesmente, o regresso à vida corrente não está a ser fácil.

Ora, Naveed Baloch concedeu agora uma entrevista ao

The Guardian, contando que esteve algemado durante duas horas e com os olhos vendados, tendo sido despido e assim fotografado. Mas também contou ter sido pisado pela polícia e esbofetado, com certo guarda a apertar-lhe o pescoço.

Portanto, como nada foi determinado por parte das autoridades alemãs, temos que acreditar nas palavras de Naveed Baloch. Um dado, porém, é certo: não teve direito a advogado nesta sua provação.

Acontece que, depois de tudo isto, Naveed Baloch foi posto em liberdade, por se ter percebido – ou achado – que era um homem errado. No fundo, mais uma baralhada das autoridades alemãs. E aqui sim, prende-se para investigar, mas à bofetada e com métodos muito parecidos com os da extinta Direção-Geral de Segurança. A grande diferença é que estamos hoje na União Europeia, espaço de Direitos Humanos e de solidariedade...

Atualmente, Naveed Baloch vive apavorado com a sua segurança, o mesmo tendo também já lugar com a sua família, ainda a viver no Paquistão. E o interessante é que todo este caso nunca foi exposto na nossa grande comunicação social, objetivamente alinhada com a grande estratégia dos EUA e com a colagem acéfala que à mesma é feita pela generalidade dos Estados da União Europeia.

Os tais dos valores e dos Direitos Humanos, Mas quanto basta, claro está. Temos a democracia!

... vamos decifrar o alfabeto do Futuro?



MEMORANDUM

João-Luís de Medeiros

Nada de pressas: faltam ainda cerca de 360 dias para a humanidade chegar à linha final do corrente ano de 2017. Gosto de dizer que as conversas saudáveis do passado servem para aviventar a saudade!

Felizmente, na comunidade açor-lusitana, há gente que dispensa a vacina preventiva contra o vírus do ciúme étnico. São pessoas inteligentes, sem arrogância narcisista, que cultivam a coragem de participar no 'Desafio das Ideias'. Talvez valha a pena relembrar o conteúdo duma frase decorada há décadas: "a boa educação faz com que as pessoas sejam fáceis de governar mas impossíveis de escravizar..."

O ano 2016 já fez a despedida do planeta, deixando o seu itinerário global prenhe de poeiras confluentes. Claro que não vamos comentar a parlapatice eleitoral de Mr. Donald Trump. O saudoso padre-cronista, Ferreira Moreno, gostava de nos lembrar que "alguns indivíduos são como os tambores – fazem muito barulho e não têm nada dentro"...

Sabemos que o Ideal democrático está a enfrentar perigos visíveis e ameaças invisíveis.

No seio da (des)união europeia, o rastejar dos passos da "extrema-direita" já está a fazer chiadeira facilmente detectável na Turquia (para não mencionar a Polónia, a Alemanha, a França) onde o autoritarismo está a ferver. Por outro lado, o complexo divórcio entre a Gran-Bretanha e a União Europeia já começou a chocalhar os cofres do capitalismo euro-americano...

Aqui, nos Estados (des)Unidos, continuamos empenhados na decifração da confusão ocidental gerada pela precipitada aposta no "quero-posso-e-mando" do populismo trumpista. Faço vénia para repetir o que há

décadas venho alertando através da imprensa e da rádio da diáspora açor-americana: o perfil empresarial dos agentes da crueldade capitalista não deve ser usado como garantia ético-política na escolha do moderno missionário-estadista.

O vício de badalar mentiras magoa o diálogo da verdade. Creio que foi fácil observar alguns aspectos da imaturidade institucional patente no comportamento da maioria dos congressistas republicanos. Afinal, quem irá pagar a construção da 'muralha mexicana', porventura inspirada no folclore trumpista? Veremos...

Temos de ultrapassar a confusão entre Legalidade & Justiça; tal como temos que aprender a resistir à mania de misturar Competência electrónica com Sabedoria humanista... Logo que o nevoeiro alarmista dos boatos atómicos seja dissipado, iremos ficar esclarecidos acerca da malignidade nacionalista da equipa putinista, que continua a dançar o rock-and-roll em prol da vitória trumpista. (Claro que o problema não está na dança, mas sim nos bailarinos)...

Consta que, antigamente, tanto o FBI como a CIA eram consideradas instituições inspiradas no mais elevado grau de fidelidade patriótica. Logo a seguir ao final da II Guerra mundial, CIA foi criada para garantir a segurança ideológica do projecto de endeusar o capitalismo euro-americano.

Seria estupidez incurável comparar o perfil patriótico da CIA com o estilo venenoso da antiga Pide/DGS salazarenha. A propósito, não seria levandade gratuita revistar o prudente silêncio da comunidade luso-americana acerca da circunstancial cooperação com a CIA – sobretudo durante o verão-quente da revolução portuguesa – época em que a CIA era dirigida por Frank Carlucci (considerado esplêndido agente internacional, dotado da calma inteligente do seu "GPS" para cruzar o itinerário esquerdista da revolução portuguesa. Curioso recordar que Frank Carlucci manteve-se (tacticamente) confiante no projecto democrático assumido pela liderança do PS da época – 1974-1978).

Acabámos de referir alguns aspectos da complexa fumarada global do ano 2016. Estamos na alvorada de 2017. É tempo de acordar! Isto para avisar que as comunidades têm de caminhar vigilantes com as eventuais recaídas do neo-colonialismo cultural. Está na hora de acreditar que o SER humano não teme a PERFEIÇÃO. Vamos navegar na direcção da estrela-polar do Ideal...

(.../...)

P.S. – Alínea a) - Da próxima vez, tentarei usar a eventual proximidade com os leitores do "memorandum" para conversar acerca do amistosíssimo presidente Obama – prestimoso cidadão que 'rasgou' o rijo cordame que, há 220 anos, estava a proteger a côr da pele do inquilino da Casa Branca. A meu ver, o excelso cidadão Barack Obama representa o rosto do futuro multicultural apetrechado com o Affordable Care Act. Ora, graças ao poder executivo presidencial, foi possível travar (temporariamente) a expulsão de 1.5 milhões de imigrantes ilegais – alguns chegaram aos USA ainda quando crianças. Mais: o presidente Obama teve a corajosa iniciativa de nomear a primeira dama latina (Sonia Sotomayor) como membro do Supremo Tribunal.

Alínea b) – O Novo Ano 2017 chegou, mas o presidente Mário Soares partiu. Graças à sua invulgar visão de estadista, os democratas portugueses conquistaram a liberdade, mas falta-lhes simplesmente aprender a ser livres! Através das homilias oportunistas dos habituais fazedores da estória, já começámos a assistir ao esperado fenómeno da idolatria 'post-mortem' do valoroso camarada Mário Soares – bravo cavalheiro democrata que tive a honra de conhecer, pessoalmente, em fins de Agosto de 1974. (Teria porventura muito mais a dizer, mas não aceito escorregar na tentação de refrescar episódios de sabor protagonista).

Adiante. Vamos decifrar o alfabeto do Futuro. Haja Coragem em 2017 (e seguintes)!

Rancho Mirage, Ca

(*) texto escrito de harmonia com a antiga grafia

Logo de manhã e já estás com a boca num monte?



REGRESSO A CASA

Um diário açoriano de

Joel Neto

Lisboa, 26 de Dezembro

Vagueio pelo Chiado e detenho-me nos rostos que passam. São muitos, porque numa grande cidade o Natal é antes e depois do dia 25: até 24 compram-se os presentes, a partir de 26 trocam-se aqueles de que não se gostaram e aproveitam-se as primeiras promoções.

Parece estar de volta uma alegria de que quase me havia esquecido. Seja como for, o verbo da ordem é comprar, e eu fico contente por poder usufruir desse vórtice em momentos concretos do ano e manter-me a salvo dele nos restantes. Por hoje, também eu compro, e o facto é que sinto menos culpa disso do que antes.

Na verdade, passeio-me por Lisboa, de mãos nos bolsos entre as lojas chiques e a classe média excitada, e penso sobretudo na minha pocilga, em que o Chico ficou a empreender. Um homem do campo traz sempre consigo os mil trabalhos em curso. E, limpo e ordenado o fundo do jardim, por esta altura já com o dobro do tamanho que tinha quando há quatro anos e meio nos fomos instalar na geografia da minha infância, chegou a altura de atacar o curral de porco.

Já ninguém cria porcos no quintal. Nem sequer é legal fazê-lo: uma lei qualquer impôs uma distância de duzentos metros – creio que são duzentos, os vizinhos que encontro na venda nem sempre estão de acordo quanto ao número – entre os currais e as casas de habitação. E, de qualquer modo, aquele curral em particular estava condenado: preciso de estender um pouco a zona do pomar e, além disso, continuo sem um acesso ao cerradinho onde plantei o dragoeiro, os cafezeiros

e aquelas duas novas plantas que a Isabel e a Laura nos trouxeram de São Jorge.

O problema é que foi o meu pai quem reconstruiu aquele curral, com isso demonstrando ao futuro sogro ser merecedor da mão da sua única filha. Tinha acabado de chegar de França, abandonando os autocarros que conduzia no aeroporto de Orly em busca da rapariga na fotografia e das promessas que haviam trocado nas dezenas de cartas que, em poucos meses, enviaram um ao outro. Aquele curral de porco, com o chão em terra batida e a vedação rudimentar que então o circunscrevia, pareceu-lhe a melhor maneira de fingir que ocupava o tempo, quando de facto procurava sobretudo provar da sua validade como marido e como genro.

Em poucos dias, mudou tudo. Começou por conter noutra canto do quintal o bicho em engorda, que se criava com lavagens domésticas, recolhidas num balde preto conservado ao lado do caixote do lixo. No lugar da vedação mais débil, ergueu diligentemente um muro com blocos de quinze. Ao muro principal, com a sua belíssima embocadura em pedra, conservou-o intacto, sob o musgo de diferentes tonalidades. Ao fundo, escavou um espaço para construir um abrigo para o suíno, coberto com telha regional, e o chão foi pavimentado com uma camada tão espessa de cimento que agora, quase quarenta e cinco anos depois, o Chico passou dois dias a brandir contra ele a vara de ferro e o marrão, as mãos já meio em sangue, sem conseguir arrancá-lo por completo.

Até o portão, construído nessa madeira que os japoneses nos ofereceram e a que damos o nome de criptoméria porque ainda não encontramos um tom para chamar-lhe simplesmente milagre, resiste até hoje, abrindo-se com as ventanias mais violentas, mas acabando sempre por acomodar-se de regresso ao seu lugar.

Não, aquela pocilga não podia ser mexida com levandade, nem eu poderia nunca ter começado por ela as obras no jardim. Ela tem uma história, e é uma história

de amor.

Este Inverno, e concluído quase tudo o resto, abordámo-lo finalmente. Conservámos a pia esculpida, sob a qual descobrimos um corpulento anel de basalto e na qual, acrescentada uma drenagem em bagacina e suficientes furos de escoamento, semeámos salsa e coentros. O muro principal manter-se-á, mais uma vez, com os tomates-de-capucho que entretanto plantámos na embocadura, e de que viemos comendo todo o Outono. No espaço em que um dia o meu pai escavou um dormitório, construiremos um armário de jardim, rematado com telha regional e criptoméria também. O muro do lado de dentro, por onde se acederá ao dragoeiro – e daí ao castanheiro, aos araçaleiros e ao cerrado grande –, será cortado pela metade, à face do patamar superior. Muni-lo-emos de umas escadas.

Vai ficar bonito, porque tudo o que o Chico faz fica bonito e porque tudo naquela casa, como na nossa vida rural a que já só chamamos vida, continua a ser memória – um diálogo entre o que foi, o que podia ter sido e o que talvez ainda venha a ser. E também porque eu nunca me meteria no caminho do legado dos meus avós, e menos ainda no de uma bela história de amor.

Mal posso esperar por regressar à ilha e conferir os avanços do Chico.

Sim, vejo sorrisos com abundância, esta tarde, passeando pelo Chiado. Vejo serenidade, uma boa dose de desejo, ou talvez sobretudo nova vertigem de consumo, com resultados não muito diferentes da anterior.

Vejo seguramente alegria, até felicidade. Mas ainda não vejo um história de amor, e esse mistério, em vez de lhe acrescentar o encanto dos mistérios, subtrai-lhe o da incerteza.

<http://www.facebook.com/neto.joel>

<http://www.joelneto.com/>

* alguns destes textos são originalmente publicados no "Diário de Notícias"

Os Açores e a incerteza de 2017



**CRÓNICA
DO ATLÂNTICO**

Osvaldo Cabral

O mundo acordou neste novo ano com mais incertezas do que em 2016.

A economia teima em não reanimar na Europa e agora vai enfrentar o provável proteccionismo da era Trump, nos EUA, os efeitos do Brexit, as eventuais mudanças políticas com as eleições em vários países europeus, onde é manifesto o populismo da extrema direita, para além da crise no sistema financeiro.

Para agravar o cenário, continuaremos com a crise dos refugiados, o recrudescimento dos conflitos armados e a provável intensificação de actos terroristas.

Temos, portanto, boas razões para nos preocupar com este caldeirão, propício a um novo ano que poderá ser devastador.

Como é que os Açores, mesmo longe de tanta desgraça, se posicionam perante os novos cenários?

A nossa região precisa de investimentos em todas as ilhas, para criar riqueza e empregos.

Até 2020 o quadro comunitário é favorável e devemos aproveitar ao máximo todos os recursos ao nosso dispor.

O problema é que o nosso sector privado está todo depauperado, por força da crise económica, da retracção dos bancos e pela cultura, errada, que se instalou nestas ilhas, segundo a qual o sector público deve dominar tudo e o privado submeter-se à boa vontade do poder político.

Basta olhar para a lista dos fundos comunitários até agora atribuídos. À parte alguns poucos investimentos privados – e quase todos na área do turismo –, o grande domínio é do sector público, que “engole” as maiores quantias, muitos deles de duvidosa repercussão na economia açoriana.

É só ver o que anda por aí espalhado de empresas públicas sem produtividade alguma, falidas até ao pescoço e que se vão alimentando, sucessivamente, dos nossos impostos e de dinheiro que deveria ser aplicado em investimento reprodutivo.

Não há sinais de que este caminho se altere, pelo que o mais provável é que iremos ter mais um 2017 perdido, tirando o novo fôlego do turismo.

No Continente, alguns sectores produtivos estão a dar cartas, como a corticeira, o calçado, os vinhos e o azeite. E nós, por cá, o que temos? Empresas públicas com futura...

Neste novo ano vamos assistir, certamente, até às eleições autárquicas, a gastos absurdos em festas, festivais, concertos com artistas de fora e à construção de mais algumas rotundas.

Mais: com a nova lei, aprovada pelo PS e PSD, que desresponsabiliza os autarcas, é possível que apareça, novamente, uma vaga de obras faraónicas, como as piscinas que não funcionam ou o célebre museu de arte contemporânea, projectado para Ponta Delgada, e que nunca viu a luz do dia, apesar dos balúrdios já pagos.

Noutro sector emergente, a economia digital, apesar de termos a maior cobertura de banda larga e a maior penetração no número de moradias com acesso a computador e Internet, não aproveitamos este potencial para negócios e investimentos na área da inovação.

Chegamos ao final de 2016 sabendo que somos os menos produtivos de todo o país, que temos uma administração pública a absorver mais empregos, engrossando a fileira dos mais de 30 mil funcionários que já existem, que temos mais de 7 mil “ocupados”, que somos campeões nas listas de espera na saúde, que devemos couro e cabelo aos fornecedores e que a dívida bruta continua a crescer, ultrapassando já os 2 mil milhões...

Em termos de investimento exterior, iremos permanecer no zero, com a forte probabilidade de perdermos mais umas empresas regionais para a centralização fora da região, como será o Novo Banco dos Açores (é incrível a passividade do Governo Regional neste processo, perdendo-se mais uma oportunidade para termos um banco nosso, envolvendo o tecido empresarial açoriano).

Até os investidores da nossa diáspora, que deveriam ser a nossa ponta de lança nesta altura de crise, estão a fugir dos Açores, atraídos pelo dinamismo de outras paragens no Continente.

Em vez de “namorarmos” o empresariado rico da nossa diáspora, andamos estes anos envolvidos em danças de folclore e a alimentar muitas Casas dos Açores que se resumem a jantaras e guitarradas.

Veja-se o exemplo de John Melo, um emigrante que saiu da ilha do Pico com 7 anos de idade, e hoje é Presidente de um potentado biotecnológico na Califórnia, a Amyris Biotechnologies, cotada no Nasdaq, com uma capitalização bolsista de 185 milhões de dólares.

Este açoriano foi seduzido pelo Conselho da Diáspora, em Lisboa, e já decidiu fazer uma parceria entre a sua

empresa e a Universidade Católica Portuguesa para a criação de um centro de excelência europeu em biotecnologia no Porto, num investimento de 50 milhões de euros.

Como John Melo, há milhares de açorianos espalhados pela diáspora que já desistiram de investir nos Açores, onde só encontram burocracia, desmotivação e uma cultura de controlo político, que se tornou numa obsessão nestas últimas décadas de governação.

Pelo mesmo caminho vai o investimento estrutural, como é o caso dos nossos portos, essenciais num futuro em que o transporte marítimo será a grande estrada das novas economias.

Não nos preparamos para nada e ainda ficamos à espera que os chineses fizessem o milagre de entrar pela nossa muralha dentro.

Os chineses já estão de olho no porto de Sines (esquecidos, provavelmente, da Praia da Vitória), onde se estão a fazer avultados investimentos para o chamado “transshipment”, que representa já 80% da carga contentorizada de Sines.

Há dez anos o Terminal XXI de Sines movimentava 20 mil contentores e no ano que agora terminou já ultrapassava o milhão e meio!

Estes contentores, que são descarregados em Sines para depois serem novamente carregados noutros navios, seguindo os diferentes portos e mercados, encontram em Sines um porto competitivo que o fará transformar-se numa espécie de “hub” a nível global.

Era o que os nossos governos regionais deveriam ter pensado para os Açores (tanto se falou na Praia da Vitória ou Ponta Delgada), mas que nunca se mexeram, à espera que a iniciativa caísse dos céus...

Também com uma empresa como a “Portos dos Açores”, que nem serve para comprar uma grua, mudar os cabeços podres, lançar um concurso para entulhar o porto da Horta ou remendar os portos esburacados, como o de Ponta Delgada, como é que podemos ir longe?

Esta falta de visão, impreparação e muita incompetência política pelo meio, sentenciou-nos o destino mais provável que vamos continuar a sentir em 2017: ilhas a desertificarem-se, ausência de investimento privado, engorda da administração pública, aumento de beneficiários do RSI, permanência na cauda dos indicadores sociais e do ensino e domínio continuado da dependência do poder público e político.

Feliz 2017.

Sem ironia...

Prognósticos



**DO TEMPO
E DOS HOMENS**

Manuel Calado

Não fiz. Não vale a pena. A adivinhação é terreno fértil apenas para os bruxos, os charlatões e os políticos que não pagam imposto, como toda a gente. Os cronistas pé-descalço não têm acesso à caixinha dos segredos proféticos. No entanto a bruxaria político-desportiva-perniciosa não se farta de fazer profecias.

O fim do ano chegou, depois de uma galopada político-guerreira, que deixou o mundo a sangrar. Aqui, nestes nossos Estados Unidos da América do Norte, fomos todos submetidos à pimenta-malagueta de um parto desgraçado da nossa mãe-política, que se viu e desejou para dar à luz uma nova governação. Felizmente não houve parto forçado nem cesariana, e a coisa correu menos mal. Mas o fruto dileto da nossa massa direitista continua em campanha, com os twits noturnos de poucas letras em que pontifica, do antro doirado da sua torre neworkina, ou da floriana “Mar-a-Lago”.

E depois, a festa do Menino chegou. E chegaram as

pingas do Douro, da Bairrada, do Alentejo e chegou o Fiel Amigo, sempre amigo e sempre bacalhau. Felizmente, sem o sofrimento dos homens de Ílhavo, da Figueira e outras terras ribeirinhas que no tempo do Homem de Santa Comba eram recrutados como soldados para que trouxessem o conduto dos portugueses às secas da Gafanha. E que agora vem da Noruega, seco, espalmado, embrulhado, e continua a dar prazer às gentes lusas espalhadas pelos confins da terra conhecida. “Porque se outros mundos houvera, lá chegara”.

Profecias? Para quê? Nenhum profeta pode competir com o poder misterioso de um “Twit”, a velocidade supersónica, despedido do antro dourado de uma torre de Nova York. Seja como for, tudo isto é novo, tudo isto é original, tudo isto é imprevisível. Quer queiramos quer não, estamos no início de uma nova era. A era da eletrónica, tão misteriosa e perigosa como a era atómica. E agora, com ambas combinadas, o perigo é duplo, ou deixou de existir?

Ouvi esta manhã, na Rádio Nacional, enquanto tomava o pequeno almoço, uma entrevista entre duas mulheres. A locutora e uma professora universitária que acaba de publicar um livro sobre os efeitos da comunicação em massa entre a juventude. Para alguns, efeitos desastrosos e suicidas. Como o caso de uma jovem cuja vida passou a ser um tormento e podia tê-la levado ao suicídio, senão fosse auxiliada. A sua mente, a sua perspetiva de

futuro deixou de funcionar quando recebeu no seu telemóvel, enviada por alguém que a conhecia, a frase: “You are fat”. (Tu és gorda). Esta simples frase gravou-lhe no subconsciente, a impressão de que o seu futuro chegara ao fim. Porque os seus amigos a consideravam gorda. E isto, para uma jovem de desasseis anos, pode equivaler a uma sentença de morte. Porque alguns jovens são cruéis, na fase em que procuram estabelecer a sua presença, a sua personalidade, o seu poder sobre os elementos do seu grupo. E por isso não medem o efeito psicológico que uma simples frase pode ter. E é até possível que saibam e utilizem o instrumento que trazem no bolso como arma de ataque ou de vingança.

Na mesma entrevista, a confissão de uma mãe que, à noite, foi obrigada a esconder o telefone da filha, porque esta passava a noite a conversar e a discutir com os membros do seu grupo, não dormia, de manhã não estava preparada para ir à escola, começou a ter más notas e o resto é fácil de adivinhar.

E afinal, esta minha primeira crónica de 2017 não é muito agradável. Efeitos da Natureza? Foi concebida num dia sem sol e em que se anuncia chuva ou neve. Mas o sol, quando vem, já tem outra cor. Já não é sol de outono ou inverno.

Mas sol de primavera. Vamos todos pensar que a Natureza ainda está viva, e que a esperança é a última coisa a morrer.



Atrás de tempo tempo vem

João BENDITO
Lincoln, Califórnia

Na transição de um Ano Velho para um Ano Novo, é natural fazer-se uma análise do que ficou para trás e tentar alinhar normas para o que esperamos nos venha a acontecer nos próximos meses.

Os propósitos são sempre bonitos... Manter o nível do colesterol bem controlado, resistir à tentação de não comer aquela fatia de bolo que nos desafia do outro lado da mesa, continuar a fazer umas caminhadas matinais, convencer os deuses da Lotaria que já chegou a hora de contribuírem com uns milhões para a minha magra conta bancária, etc. etc.

Não vale a pena ser pessimista. Sabemos que o futuro é uma grande incógnita mas não serve de nada enfrenta-lo já meio derrotados. Há que ir à luta, estrebuchar com ganas para vencer as batalhas todas, embora com a consciência que, no fim, perderemos esta guerra.

É a lei da vida e da morte. Ao fim e ao cabo, vivemos...para morrer. Não há outra saída.

Hoje, 1 de janeiro de 2017, ao acordar, não dei por mudança nenhuma! Ontem à noite, na nossa ceia familiar, o Dominic, meu neto com nove anos de idade, bem que me queria convencer para eu ficar acordado até à meia-noite. Esforcei-me por lhe explicar que, afinal, a mudança de ano não é nada de especial, não ia acontecer nenhum fenómeno natural, que os humanos é que decidiram festejar a data neste dia e desta maneira, mais nada. Ele não ficou muito satisfeito com a minha lição, não entendia a razão de se ligar tanta importância à virada do ano — como dizem os brasileiros — se, realmente, nem ia dar por isso. Se calhar ele estava à espera de qualquer coisa fantástica, tipo, sei lá, um pegão de vento que entrasse nas casas todas do Mundo, arrancasse o velho calendário pregado no lado do frigorífico e o substituísse por um novo. Coisas que só acontecem nos filmes...

Talvez ainda é cedo para o Dominic aprender que os homens é que fazem o Tempo. Ou melhor, os homens é que inventaram estratégias para medirem e ordenarem o Tempo. Os chineses já o fazem há milhares de anos, sempre regulados pelas voltas da Lua e do Sol. Até 15 de Fevereiro estão (os chineses) no ano do Macaco e, a partir dessa data, passam ao ano 4,715, dando início ao do Galo.

Nós, os inteligentes do Ocidente, regulamo-nos por outro sistema que, com o passar dos séculos, já sofreu também muitas mudanças. Os Romanos andaram às voltas com a contagem dos dias, tiraram meses, acrescentaram meses, os Imperadores Augusto e Júlio César até decidiram dar uma mãozinha, de tal modo que ainda hoje usamos meses com os nomes deles. E, depois, em 1582, o Papa Gregório XIII deu uma reviravolta e estabeleceu, mais dia menos dia, o calendário que usamos actualmente.

Cá no meu fraco entendimento, passagem do ano acontece todos os dias. Se os cientistas estipularam que um ano é o tempo que a Terra leva para completar uma translação completa na sua órbita à volta do Sol, então quem é que decretou que seria na passagem do último dia de Dezembro para o primeiro dia de Janeiro que essa volta acabava e começava? Vamos lá a ver, imaginem vocês que o Donald Trump, vencedor das últimas eleições presiden-

ciais, arma-se em Imperador. A primeira promulgação que faz é estabelecer que o último dia do ano passará a ser 14 de Junho — o dia do aniversário dele — e que, logicamente, o dia 15 de Junho será o do começo do novo ano. Eu ficava todo contente porque esse é o dia dos meus anos! Até era capaz de votar nele. Se o Papa Gregório fosse vivo, ainda ia atribuir o nome de um mês ao Donald. “Tr(um)apaceiro” ficava-lhe mesmo a matar...

Este nosso planeta Terra já completou muitos milhões de órbitas, não foram só 2,016. Nem mesmo 4,714, na contagem dos chineses. Ninguém sabe ao certo quantas foram. E ninguém sabe quantas mais vão ser. É por isso mesmo que não ligo muita importância a esta mudança, agora que estou no plano inclinado, a descer até à meta final. Mas confesso que gostaria de me aguentar por aqui por mais uns tempos.

O improvisador terceirense João Leonel, o “Retornado”, parece que comunga da minha opinião. Foi muito feliz numa quadra que cantou, como que a dizer que não vale a pena fazermos contratos com o Tempo. Ele, ao contrário dos simples mortais, é constante e não para:

O TEMPO FEZ-ME A PROMESSA
DE VIVERMOS EM COMUM
SÓ QUE O TEMPO TEVE PRESSA
E NÃO ME DEU TEMPO NENHUM.

Também é muito certo o que uma vez ouvi da boca da Tia Esmeralda “Cambrinhas”. Quando um rapaz, no armazém do Senhor Eurico, a pressionava para se despachar no pesar das sacas de sargaço que apanhara nos calhaus da Calheta, na graciosa, ela, sem mesmo levantar a cabeça, só respondeu, “Sossega-te moço! Atrás de tempo, tempo vem!”

Por vezes esquecemos esta grande verdade, pensamos que o tempo corre depressa e que nunca temos tempo para nada. Afinal, a velocidade do tempo é sempre a mesma, nós é que, com a idade, vamos perdendo a pedalada.

De acordo com a astrologia tradicional chinesa, os macacos são considerados inteligentes, eficientes, espertalhões, ambiciosos e aventureiros.

Neste ano do Macaco, vai terminar daqui a umas semanas, já que inteligência e esperteza não são o meu forte, ao menos que tenha forças para continuar esta aventura e discernimento suficiente para ir contando mais umas órbitas à volta do Sol.

E pronto, não quero roubar nem mais uma pisca do vosso precioso Tempo.

Para mais, tenho que ir dizer umas rezas aos deuses da Lotaria...



Homenagem ao Povo das Furnas e à Autonomia



Povo heróico das Furnas
Habitantes de um Vulcão
Pátria das Flores
Referência da nossa Região
Jardim dos Açores
Da liberdade fiel Guardiã

Da banda da alegria
Até às águas quentes
Paladinos da Autonomia
Até morrer Furnenses

Entre montanhas e caldeiras
Variadas águas e nascentes
Azáleas, novelões e cameleiras
Sempre livres e decentes

Gualter Furtado — S. Miguel, Açores

O sentimento de medo

Todos nós temos experimentado medo por alguma coisa. Medo é um sentimento de inquietação que se sente quando a pessoa pensa que algo de mal irá acontecer, como a possibilidade de ser castigado pela lei, ficar doente, perder o trabalho, ficar mal visto diante os outros, falhar num exame ou na escola, prejuízo monetário, a notícia de uma tempestade, de ser atacado por demónios, a notícia da guerra e a possibilidade de que a morte esteja próxima. Portanto, qualquer coisa negativa que poderá afectar o nosso bem estar pode causar um sentimento de medo, ansiedade e até de terror.

Quando Deus criou a raça humana deu-lhes o sentimento de medo, para o bem. No tempo em que Adão e Eva viviam no jardim do Éden, antes da queda, eles viviam em perfeita paz e não sentiram nenhum medo. O único medo que eles tinham era o de desobedecerem a Deus. Em Provérbios 9:10 lê-se: **“O temor do Senhor é o princípio da sabedoria...”** A pessoa que tem medo de transgredir os mandamentos de Deus, obedece às leis justas de Deus, adquire a sabedoria divina e vai ser abençoada por Deus.

O problema é que o sentimento de medo foi perturbado quando Adão e Eva foram tentados a desobedecerem a Deus e assim herdaram uma natureza pecaminosa. Após a queda imediatamente Adão e Eva sentiram medo negativo. Quando eles ouviram a voz de Deus no jardim esconderam-se porque sentiram vergonha de estarem nus e tiveram medo de enfrentar a Deus (Génesis 3:8-10). Antes da queda eles nunca sentiram vergonha nem medo de Deus. Portanto, todos os sentimentos negativos de medo são o resultado do ser humano de ter uma natureza pecadora e não ter uma relação de fé em Cristo e de obediência a Deus.

Quando uma pessoa se arrepende dos seus pecados e crê no seu coração que não é salva pelas suas boas obras (Gálatas 2:16; Efésios 2:8-9) mas unicamente pela fé em que Jesus Cristo, ao morrer na cruz, pagou a dívida total dos seus pecados, essa pessoa nasce de novo espiritualmente (João 3:3), é perdoada completamente dos seus pecados (Actos 10:43), recebe o presente da vida eterna (João 3:16; 6:47; Romanos 6:23), fica reconciliada com Deus (Romanos 5:1,10; I Coríntios 5:19), é adoptada para pertencer à família de Deus (João 1:12; Efésios 1:5) e recebe o Espírito Santo (João 7:37-39; Romanos 8:9,14; I Coríntios 2:9-16; 3:16; Efésios 1:13; 4:30).

A presença do Espírito Santo na vida dos crentes traz grandes benefícios. Um desses benefícios é o seguinte: “Porque Deus não nos deu o espírito de temor, mas de fortaleza, e de amor, e de moderação” (II Timóteo 1:7). Portanto, o sentimento negativo do medo não vem de Deus, porque o verdadeiro cristão recebeu o Espírito Santo para que não ‘tenha o espírito de temor.’

O diabo não pode tirar a salvação do verdadeiro crente, mas pode tentar o crente a ser desobediente a Deus. Um dos meios pelo qual o inimigo tenta o cristão é através do medo. Quais são os passos que o cristão toma para vencer tal tentação? O primeiro passo é reconhecer que o medo não vem de Deus mas do diabo (I Pedro 5:7-9). O segundo passo é compreender que Deus tem todo o poder, é mais poderoso do que o diabo e está sempre com o cristão (Salmo 23:4; 46:1-3,10; 91:1-2-7; 121:1-7; Isaías 26:3-4; 40:31; 41:10; 43:1-3; 54:17; Mateus 28:18-20; Actos 26:18; Romanos 8:31-39; Efésios 1:18-23; 2:1-3). O terceiro passo é pedir o auxílio de Deus quando somos atacados pelo inimigo (Salmo 3:4-6; 34:4; Mateus 26:41; Filipenses 4:6-7). O quarto passo é viver pela fé no poder de Deus e não ter medo, mas entregar todos os ataques do inimigo nas mãos de Deus (Romanos 1:17; Isaías 26:3; Mateus 11:28-29). O resultado de tomar estes quatro passos é que Deus livra o cristão do medo.

Rev. João Duarte — Ontário, Canadá

ZÉ DA CHICA

GAZETILHA



Um breve balanço nas tristezas do Ano 2016

Eu vou tentar recordar,
Tudo o que de mal se fez
E, aquilo que não lembrar,
Fica para outra vez!

Foi tanto, tanto e mais tanto,
No mundo o acontecido,
Que me faria um espanto,
Algo não ser esquecido

Primeiro, os refugiados,
Que andam por estas nações,
Nuns desaires tresmalhados,
Pelo mundo aos trambolhões!

Estes gestos desonrosos,
Vem de gente que eu acho
Ser os tais senhores teimosos
Presos à beira do tacho!

Não são pessoas normais,
Porque esquecem, certamente
Que os outros são iguais,
São humanos igualmente!

Outra coisa em questão,
Assunto bem nauseabundo,
É toda a corrupção,
Que anexou todo o mundo!

Estão fazendo a caçada,
Entre os senhores de taful,
Onde a coisaa é mais falada
É, na América do Sul!

No Brasil, bem tristemente,
Foi até fundo do poço,
Pondo aquela boa gente,
Sem nada, roendo o osso!

O governo atual,
Anda a coçar na careca,
A ver se emenda o mal,
Com o sumo da erva seca!

Por vezes, é de ter dó,
Chegou tudo a certos modos
Tal e qual um dominó,
Caiu um, vão cair todos!

E já ninguém o mal tapa,
Desta tamanha miséria,
No governo, pouco escapa,
Mas, há muita gente séria!

Na Síria, nada de novo,
Aquele guerra tamanha,
Só tem é matado o povo,
Porque ganhar ninguém ganha!

É o governo e a Rússia,
A América e a Turquia,
Todos com a mesma astúcia,
Entra dia e sai dia.

E não é nada de novo,
Reparar naquele inferno,
Ver que a guerra é contra o povo
E não é contra um governo!

O terrorismo é a brasa
Que só pode ter final,
Cada qual limpando a casa,
Deitando um fim ao seu mal!

Se nenhum país na Terra,
Aceitar estes mandões
Não mais chacina nem guerra,
Por todas estas nações!

Sei que não é bem assim,
Mas penso que o resultado,
Depois será, quanto a mim,
Um viver mais sossegado!

Nação que não alinhar,
Não tiver este cuidado,
Vai tudo modificar,
Tem lá o castelo formado!

E toda a limpeza feita
Não forma nenhum sentido
É uma luta direita,
Com um trabalho perdido.

Outro mal que nos consome,
Que este mundo estrangula,
É, meio mundo cheio de fome,
Os outros morrem de gula!

É tão fácil, sobre a Terra,
A fome exterminar,
Basta acabar com a guerra,
E pararem de lutar!

E o dinheiro dos canhões,
Do material de guerra,
Dava que, todas nações,
Matasse a fome na Terra!

Que estes porta aviões,
Por não haver mais o perigo,
Abrissem os seus porões,
Enchessem de milho e trigo!

Porque mundo, atualmente,
Com toda a sinceridade,
Produz o suficiente,
P'ra toda a humanidade!

Sem querer fazer censura,
P'ra poder suprir a vida,
Temos tudo com fartura,
Muito mal distribuída!

Ouçam-me bem, com carinho,
Tua fortuna é imensa,
Se tu deres um bocadinho,
Não te vai fazer diferença!

Se chega p'rá tua vida,
Nada levas na partida!

P.S.
Há esquecia-me!

Com um desgosto profundo,
Não lembrei falar do mal
Das ganâncias deste mundo
O maior cancro fatal!

Ela é que faz e desfaz,
Em tudo durante a vida,
Todo o mal que s' é capaz,
A ganância está metida!

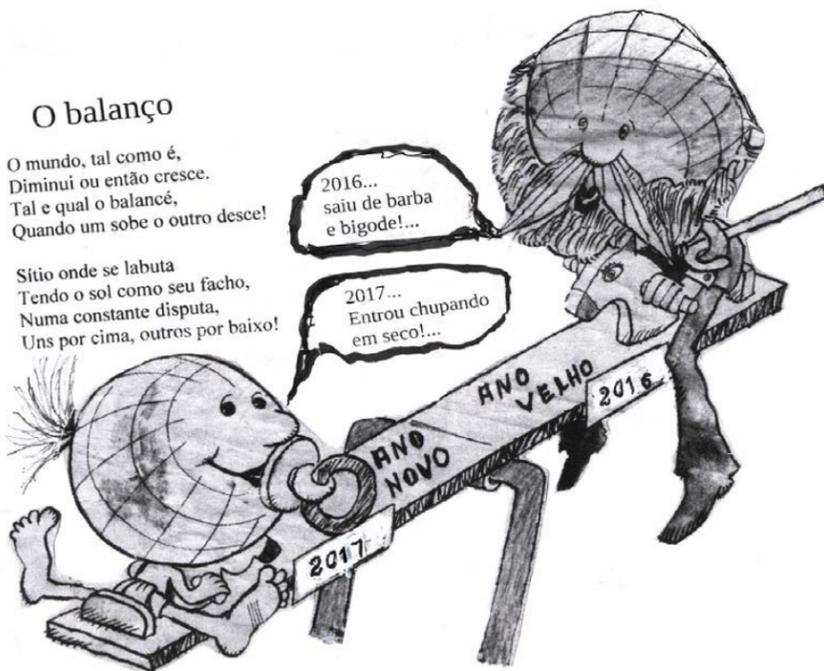
Por isso, amigos, em frente,
Fugindo de quem abusa,
Quando é limpa a nossa mente,
Nada a consciência acusa!

**Quem não entra
no pecado,
Dorme bem mais
descansado!**

O balanço

O mundo, tal como é,
Diminui ou então cresce.
Tal e qual o balancé,
Quando um sobe o outro desce!

Sítio onde se labuta
Tendo o sol como seu facho,
Numa constante disputa,
Uns por cima, outros por baixo!



Programação
do Portuguese
Channel

QUINTA-FEIRA, 12 JANEIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENOVELA
19:30 - ESPAÇO MUSICAL
20:00 - DUELO DE IDEIAS
20:30 - AMOR À VIDA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 13 JANEIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENOVELA
19:30 - VARIEDADES
20:30 - AMOR À VIDA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL

SÁBADO, 14 JANEIRO

19:00 - FIM DE SEMANA
20:00 - TELEDISCO
21:00 - CONCERTO
22:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 15 JANEIRO

14:00 - AMOR À VIDA
OS EPISÓDIOS DA SEMANA
19:00 - MISSA DOMINICAL
20:00 - TELEDSPORTO
20:45 - VARIEDADES

SEGUNDA, 16 JANEIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENOVELA
20:00 - NOTÍCIAS SMTV
20:30 - AMOR À VIDA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 17 JANEIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENOVELA
19:30 - TELEDISCO
20:30 - AMOR À VIDA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:05 - TELEJORNAL

QUARTA-FEIRA, 18 JANEIRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENOVELA
19:30 - VOCÊ E A LEI/
DAQUI E DA GENTE
20:00 - NÓS (magazine)
20:30 - AMOR À VIDA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL (R).

Toda a programação é repetida depois
da meia-noite e na manhã
do dia seguinte.

**Há 40 anos****Mário Soares
nos EUA**

Na edição nº 255, de 22 de janeiro de 1976, Portuguese Times dava conta da deslocação de Mário Soares aos EUA. O secretário-geral do Partido Socialista encontrou-se com o senador Ted Kennedy e o arcebispo de Boston, cardeal Humberto Medeiros. Soares teve também encontros com a comunidade portuguesa na Boston University e na SMU, atual UMass Dartmouth.

ACUSADO de ter estado implicado no atentado de 25 de novembro, foi preso em Lisboa o major Otelo Saraiva de Carvalho, ex-general e ex-comandante do COPCON.

GUERRA civil em Angola com as forças do MPLA apoiadas por "conselheiros" russos e soldados cubanos (cerca de 7.000) conquistando terreno à FNLA e à UNITA. Holden Roberto, líder da FNLA, que tinha o seu quartel general em Kinshasa, capital do Zaire, desmentia notícias da imprensa americana de que o seu grupo estivesse "à beira do colapso". Por sua vez, Paulo Tuba, membro do bureau político da FNLA, desmentiu que houvesse agentes da CIA envolvidos com as forças da FNLA. Havia era alguns "amigos de boa vontade que prestavam assistência ao seu grupo".

JOSÉ B. Monteiro foi eleito presidente do Centro Luso Americano, de New Bedford.

ANUNCIADO que o Dia das Comunidades Portuguesas na Califórnia, realizado em 1975 na cidade de Sacramento, teria lugar em 1976 em Hayward no fim de semana de 23 a 25 de abril.

TOMOU posse a direção da PYCO, organização cultural da juventude portuguesa de Fall River. Victor M.B. Tavares era o presidente.

COMEÇOU a publicar-se em Newark, NJ, a revista Oportunidades, tendo como editor José F. Costa, que esteve ligado à fundação do Portuguese Times.

ROBERT Morgado, natural do Hawaii, neto de um imigrante português, era um dos principais assistentes do governador Gary, como diretor de operações financeiras do estado de New York.

INAUGURADA na Broad Street, em Cumberland, RI, a padaria Lusitana, propriedade dos irmãos João e José Ramos.

TOMOU posse a direção do Cranston Portuguese Club, presidida por Victor Bica.

MARY M. Silveira foi encontrada morta na sua casa na Green St., em Fairhaven. A vítima foi estrangulada, a polícia investiga.



HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Lecturer da Harvard Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:
HajaSaude@comcast.net
ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Cuidado ao limpar neve!

Algumas atividades de Inverno, como cavar neve, andar sobre neve profunda e húmida, fazer esqui ou "snowboarding", pode exigir suficiente do seu coração para causar um ataque cardíaco.

Muitos nao se apercebem deste facto, mas cavar neve pode ser tao extenuante como andar a grande velocidade numa passadeira de exercício. Claro que isto nao é problema numa pessoa em boas condições físicas, mas para os sedentários pode ser um grande risco.

Quando se cava neve ou mesmo empurrar um limpa-neves, a pressão sanguínea pode aumentar dramaticamente e o ar frio pode causar constrição dos vasos sanguíneos e consequente aporte de oxigénio ao coração. Ambos estes fatores podem levar a um ataque cardíaco fatal.

Os indivíduos com maior risco são os que sofrem de doença cardíaca ou já tiveram um ataque cardíaco, quem tem tensão alta ou colesterol elevado, os fumadores e os sedentários. Estes indivíduos deviam evitar cavar neve sem consentimento do seu médico.

Tenha um inverno seguro e saudável!



wjfd
97.3 FM

Contra a Violência Doméstica



SafeLink
Linha Aberta
Contra a
Violência
Doméstica
1-877-785-2020

Multilíngua, Grátis, 24 horas. Ajuda para si no outro lado da linha.
Programa de linha aberta de One Hour Wings através de todo o Estado de Massachusetts.

Multi-lingual, Free, 24 hours. Help for you on the other side of the line.
One Hour Wings program through all of Massachusetts.

Access to shelters, Referrals, Medical and Legal Support

Knight's Quality Auto Repair, Inc.

260 Linden St. (esquina das ruas Locust e Linden)
Fall River, MA 02720

Consertos eléctricos completos em automóveis e camiões e ar condicionado

John H. Knight Jr. e a sua equipa de técnicos estão completamente treinados e aprovados pela ASE & AAA Auto Repair and Road Service



508-676-9609 • 508-676-9826
MASS. INSPECTION STATION #4840

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia DeMello

P. — Quando vim para os EUA tinha um visto temporário, mas agora tenho residência legal. O meu cartão do Seguro Social tem linguagem que indica o meu estado anterior e não queria apresentar assim à minha entidade patronal. Será que posso requerer um cartão novo de Seguro Social?

R. — Para mudar o seu "work status", mencionado no seu cartão do Seguro Social deve reunir todos os seus documentos de identidade, autorização de emprego do Departamento de "Homeland Security" e estado de imigrante e apresentá-los ao escritório do Seguro Social. Depois de completar o requerimento para o novo cartão recebê-lo-á num prazo de 10 dias.

P. — Tenho 35 anos de idade e foi aprovado para receber benefícios do Seguro Social por incapacidade. Não quero nem tenciono receber benefícios para o resto da minha vida, mas gostaria de saber se há um limite de tempo em que um indivíduo pode receber benefícios.

R. — Os benefícios continuam, uma vez que mantenha essa incapacidade que o impede de trabalhar. O seu caso será reavaliado em intervalos periódicos, para determinar se continua ou não a ser elegível a benefícios. Se continuar elegível quando atingir a idade completa de reforma, os seus benefícios serão automaticamente convertidos para benefícios de reforma.

P. — O meu filho recebe benefícios do Seguro Social e frequenta o último ano do liceu. Em breve completará dezanove anos de idade. Será que tenho de fazer alguma coisa para que ele possa continuar a receber os benefícios?

R. — Sim. Deve receber um formulário (SSA 1372-BK), por correio três meses antes do aniversário dele. O formulário tem de ser preenchido pelo seu filho e entregue à escolha para avaliação.

Depois, terá de devolver a segunda e terceira páginas ao Seguro Social para processamento. Se ainda não tem o formulário pode obtê-lo online no seguinte site: www.socialsecurity.gov/forms/ssa-1372.pdf ou ligar para o número grátis: 1-800-772-1213.



CON-SUL-TÓRIO JURÍ-DICO



JUDITE TEODORO
Advogada em São Miguel, Açores
advogados.portugal@gmail.com

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre direito português. Se pretender ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para advogados.portugal@gmail.com ou remeta-a para o Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford MA 02746-0288.

Para que serve um uma escritura de HABILITAÇÃO DE HERDEIROS

A.P. Providence

É uma escritura que se habilita (identifica-se) as pessoas que são os sucessores da pessoa que faleceu. Essa identificação faz-se através de certidão de nascimento de cada filho, do assento de casamento que o autor da herança morre no estado de casado e do assento de óbito do falecido. De outra forma qualquer pessoa podia dizer que é filho da pessoa falecida e que era nessa medida seu herdeiro.

Se nasceram no estrangeiro terá de se obter a certidão de nascimento, óbito e casamento no país, serem certificadas e traduzidas pelo consulado português.

Lembramos que esta resposta aplica-se ao caso em concreto de acordo com os dados disponibilizados e que não dispensa a consulta da legislação aplicável e que versa exclusivamente sobre a lei portuguesa.

juditeodoro@gmail.com



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Acidente de viação

P. — Escrevo-lhe em nome de meu pai, que há aproximadamente quatro semanas esteve envolvido num acidente de viação. A outra pessoa envolvida afirma que não teve culpa uma vez que o piso estava escorregadio. O meu pai, por sua vez, diz que ela seguia a uma velocidade acima do normal, e se seguisse a uma velocidade normal teria tempo de evitar o acidente. A companhia de seguros do carro dessa pessoa rejeitou o pedido do meu pai pelos sofrimentos contraídos na sequência desse acidente. A minha pergunta, por conseguinte, é se efetivamente deveria consultar um advogado?

R. — O facto de o piso da estrada estar escorregadio não constitui uma defesa válida. Concordo com o argumento do seu pai no sentido de que a outra pessoa em causa deveria ser mais cautelosa e mais prudente na condução, conduzindo mais vagarosamente. A pessoa deveria também manter uma certa distância do carro em frente a fim de evitar uma situação como esta. Sim, sugiro que o seu pai contrate os serviços de um advogado experiente nesta área da lei.

NECROLOGIA
JANEIRO 2017

Fernando T. Costa, 85 anos, falecido dia 3 de janeiro em New Bedford. Natural de Montalegre, Portugal, deixa viúva Mavilde (Fonseca-Morais) da Costa. Sobrevivem-lhe 2 filhos, Manuel DaCosta, Pedro DaCosta, 7 netos, 3 bisnetos.

Maria Ilda Carvalho, 74 anos, falecida dia 3 de janeiro em East Providence. Natural de São Miguel, deixa viúvo Gilbert L. Carvalho. Sobrevivem-lhe 2 filhos, Jeff L. Carvalho, Mario G. Carvalho, 4 netos e 3 irmãos.

Irene Lopes, 92 anos, falecida dia 3 de janeiro em Cambridge, era viúva de Antonio M. Lopes. Sobrevivem-lhe 1 filho, Antonio Lopes, 2 netos, Daniel Lopes, Paula Tirone, 2 bisnetos, 1 irmã, sobrinhos e sobrinhas.

Mário Rodrigues, 82 anos, falecido dia 4 de janeiro em New Bedford, de onde era natural. Deixa viúva Fay P. (Cathcart) Rodrigues. Sobrevivem-lhe 1 filha, Christine Sylvia, 7 netos, 2 enteados. Era irmão de Dolores Giammalvo, Charles Rodrigues, padraсто de Michael Barbero, e avô de Adam Barbero, todos já falecidos.

Gil Ferreira Aguiar, 85 anos, falecido dia 4 de janeiro em Dartmouth. Natural de São Miguel, deixa viúva Lubélia M. (Ferreira) Aguiar. Sobrevivem-lhe 4 filhos, Cecília Oliveira, Emanuel "Manny" Aguiar, Ana Aguiar, Patricia Aguiar Stricker, 3 irmãos, 5 netos, 4 bisnetos, vários sobrinhos e sobrinhas. Era pai de Roy J. Aguiar, irmão de Manuel Aguiar e Maria Pacheco, todos já falecidos.

Deolinda "Rita" Belida, 93 anos, falecida dia 5 de janeiro em Chelmsford. Natural de Lowell, era viúva de Frank Belida. Sobrevivem-lhe filhos, Gary Belida, Bruce Belida, JoAnn Charles, 12 netos, 6 bisnetos. Era mãe de Robert e David Belida, irmã de Constance Murray e Antonio Pereira, todos já falecidos.

Natalia A. Clemente Violante, 86 anos, falecida dia 6 de janeiro em Providence. Natural de São Miguel, deixa viúvo Manuel M. Violante. Sobrevivem-lhe filhos, Avelino Violante, Dolores Borges, 4 netos, 2 bisnetos, 2 irmãos. Era irmã de Amorino Freitas, Maria Lurdes Festa e Natevidade Aragao todos já falecidos.

Amor à Vida

Capítulo 154 - 16 de janeiro

Felix visita Cesar que o expulsa de casa. Na saída da casa do pai, Aline confessa a Felix que não pretende ficar com o "velho babão", e o desafia a contar a Cesar, na certeza que ele jamais acreditaria no filho.

Valdirene explica a Márcia que deseja posar nua pra revista, e elas decidem ver a proposta da editora.

Carlito está se sentindo frustrado em saber que Valdirene vai posar nua.

Felix conta a Paloma que está preocupado com o pai, pois sabe que Aline trama algo ruim contra ele. Paulinha tenta se aproximar de Felix que se afasta da menina por sentir-se constrangido pelo que causou a ela quando bebê.

Nico apóia Felix, que se afasta pra não prejudicar Nico.

Rebeca observa que Aline coloca um pé na massa do pão e a questiona. Aline se enfurece.

Rafael avisa Felix que Anjinho será solto.

Bernarda aconselha Neide que deixe Linda seguir sua vida.

Eron conta a Nico que Felix buscará o namorado Anjinho na cadeia. Nico pede a Eron que o leve até esse encontro. Ninho encontra-se com Aline no jardim e são visto por Rebeca. Aline ordena que Ninho prenda Rebeca. Rebeca é amordaçada e ameaçada por Ninho.

Capítulo 155 - 17 de janeiro

Aline e Ninho prendem Rebeca num depósito da casa de Cesar. Aline ordena a Ninho que enterre Rebeca viva.

Lutero explica a Paloma que suspeita que Cesar

esteja ingerindo em grande quantidade alguma alimentação que possa estar causando uma forte alergia, e isso o tenha levado a cegueira.

Valdirene e Márcia comemoram a assinatura do contrato com a revista.

Felix leva Anjinho pro seu apartamento e Eron insita Nico contra Felix. Neide pede perdão a Rafael e implora que ele volte a ver Linda. Rafael volta pra vida de Linda, que volta a conseguir se comunicar com todos.

Paloma liga pra Rebeca; Aline ameaça Rebeca e a deixa atender o telefonema. Sobre pressão a médica diz estar bem, mas Paloma suspeita que há algo de errado e resolve visitar o pai. Aline mente que Rebeca foi viajar com Pérsio.

Felix se aproxima de Nico, que magoado resolve cobrar a conta do restaurante. Ninho cava a cova para Rebeca. Cesar ouve Aline conversando com um homem e se arma com uma faca.

Capítulo 156 - 18 de janeiro

Cesar ouve Aline saindo o tempo todo da casa e conversando e isso lhe traz desconfianças. Aline mente que contratou um novo jardineiro.

Preocupada, Paloma vai a delegacia, mas a policia não pode fazer nada porque Cesar afirma estar tudo bem. Magoado, Nico resolve cobrar a conta do restaurante de Felix e acaba fazendo um escândalo. Antes de conseguir resolver seus problemas, eles são interrompidos por Pérsio.

Gina e Elias se casam.

Felix acompanha Pérsio até a casa de Cesar. Aline mantém a mentira que Rebeca fugiu com um novo namorado, deixando Pérsio arrasado e Felix ainda mais desconfiado. Felix tenta invadir a casa, mas é interceptado por Aline e mais uma vez acaba apanhando de Cesar.

Rebeca é forçada a mentir que está viajando com um ex namorado.

Felix combina com Paloma de ir acompanhado por Bruno e Pérsio novamente a casa de Cesar, mas com cuidado para não serem vistos.

Paulinha questiona Felix novamente do motivo que ele a mantém afastado.

Pilar fica abalada ao saber que Mariah revelava no vídeo que era tia de Aline.

Felix fica indignado ao ver as unhas de Ninho sujas de terra.

Capítulo 157 - 19 de janeiro

Félix percebe que as unhas de Ninho estão sujas de terra. Niko sente ciúmes de Félix com Ninho.

Natasha procura Thales e o pede em casamento. Os dois se beijam. Valdirene passa mal e desmaia durante ensaio fotográfico.

Bruno, Pérsio e Félix flagram Aline no colo de Ninho na frente de César. César finge acreditar em Aline, mas saca uma faca e Ninho grita para que ela corra. César descobre que foi enganado por Aline. Félix leva César e Juninho embora da casa de Aline. Félix leva César e Juninho para a casa de Pilar.

Pilar cuida de Juninho. Félix tenta conversar com César, mas não é bem recebido pelo pai.

Ninho e Aline se escondem no galpão até o horário do voo. Valdirene fica grávida de Carlito novamente. Carlito ameaça tirar os filhos de Valdirene se ela fizer as fotos nua.

Félix conversa com Márcia sobre amor.

Aline amarra Ninho na cama e finge que irá fazer brincadeiras com ele.

Aline esfaqueia Ninho.

Capítulo 158 - 20 de janeiro

Aline esfaqueia Ninho e o deixa sangrando e amarrado na cama até a morte.

Ninho se solta e pula a janela. Bruno é avisado sobre Ninho e vai com Paloma as pressas até o hospital.

Ninho fala para Paloma que Aline irá fugir do país para a Bélgica. Paloma chama o Delegado e denuncia Aline pela tentativa de assassinato à Ninho e todos correm até o aeroporto onde Aline é tirada de dentro da aeronave e presa.

Pilar começa contar para César que está namorando Maciel, mas ele se revolta e xinga a ex mulher de vadia. Pilar chora e sente que merece o que está passando. Márcia incentiva Valdirene procurar Carlito.

Félix reconhece o corpo de Mariah enterrado no jardim da casa de Aline. André é o novo diretor clínico do hospital e convida Eron para um drink. Paloma recebe a notícia da morte de Mariah e chora nos braços de Félix. Félix conversa com César sobre Mariah.

César se diz apaixonado por Aline. Niko faz um jantar para Félix e os dois conversam sobre os sentimentos.

Félix pede para dormir na casa de Niko. Márcia dá um ultimato para Atílio deixar Vega de uma vez. César chega do exame médico nervoso e xinga novamente Pilar.

Félix faz César pedir desculpas para Pilar. César pede desculpas e fala que ainda ama Aline.

COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

Bacalhau com Tomates e Pimentos

- 500 grs de bacalhau demolhado
- 2 colheres de sopa de farinha
- 6 colheres de sopa de azeite
- 2 pimentos
- 1 dente de alho
- 2 cebolas grandes
- 1 ramo de salsa
- 1 folha de louro
- 750 grs de tomate
- sal
- pimenta
- limão
- azeitonas pretas

Confecção:

Retire a pele e as espinhas do bacalhau e corte-o em quadrados regulares.

Passe-os por farinha e frite-os no azeite quente.

Escorra a gordura para um tacho e conserve o bacalhau na frigideira. Tape.

Leve um tacho ao lume com o azeite de fritar o bacalhau, deixe aquecer e frite ligeiramente os pimentos cortados em tiras.

Retire-o e junte ao bacalhau.

Deite no tacho o alho finamente picado e as cebolas cortadas em rodellas muito finas.

Deixe cozer sobre lume brando com o tacho tapado.

Quando as cebolas estiverem cozidas, junte a salsa, o louro e o tomate sem pele e sem grainhas e cortado em bocados.

Deixe cozer tudo até obter um puré.

Retire a salsa e o louro e introduza o bacalhau e os pimentos no tomate.

Rectifique o sal e tempere com pimenta.

Leve a lume brando e deixe cozer durante mais 10 minutos.

Antes de servir junte um fio de sumo de limão.

Enfeite com azeitonas e meias rodellas de limão.

Sirva bem quente, com batatas cozidas, azeitonas e limão.

Bifes de Cebolada

- Um Kg de bifes do lombo ;
- 4 cebolas médias ;
- 3 dentes de alho ;
- Meia dúzia de fatias de presunto ;
- 50 gr de manteiga e 50 gr de banha ;
- 1 dl de vinho branco com água (em partes iguais) ;
- 1 colher (sopa) de concentrado de tomate ;
- Um ramo de salsa ;
- Sal ;
- Pimenta.

Confecção:

Disponha os bifes num tacho, em camadas alternadas, com as cebolas cortadas às rodellas e as fatias de presunto.

Desfaça o concentrado de tomate na mistura de água com vinho e regue por cima da carne.

Tempere com sal e pimenta, junte a salsa, os dentes de alho cortados e as gorduras.

Deixe ferver com o tacho tapado.

Serve-se com batata cozida.

Ovos Caramelo

- 5 dl de leite gordo
- 5 colheres de sopa de açúcar
- casca de 1 limão
- açúcar caramelo (o que se obtém fazendo-o queimar a seco dentro de uma pequena frigideira)
- 1 pitada de sal
- 6 ovos

Confecção:

Ferve-se o leite com o açúcar, a casca de limão e algumas colheres de açúcar caramelado e a pitada de sal.

Deita-se esta mistura dentro de uma tigela onde se tenham batido os ovos inteiros.

Passa-se tudo pela peneira fina, enche-se um prato de louça que vá ao forno e coloca-se este dentro de um recipiente com água para cozer em banho-maria.

Serve-se no mesmo prato.

HORÓSCOPO SEMANAL POR MARIA HELENA

LIGUE JÁ (EUA): 1-514-461-7285 / 11-351-213182599

 <p>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR Amor: Não seja mal-humorado, cultive diariamente o otimismo. Saúde: Faça alguns exercícios físicos, mesmo em sua casa. Dinheiro: Não deixe para amanhã aquilo que pode fazer hoje. Números da Sorte: 1, 3, 18, 19, 22, 29</p>	 <p>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT Amor: Não viva obcecado com a ideia de perder a pessoa que tem ao seu lado. Saúde: Não se desleixe e cuide de si. Dinheiro: As suas economias estão a descer, tenha algum cuidado. Números da Sorte: 11, 32, 38, 39, 44, 47</p>
 <p>TOURO - 21 ABR - 20 MAI Amor: Exprima os seus sentimentos sem medo de ser ridículo. Saúde: Cuidado com o frio. Dinheiro: Momento favorável. Números da Sorte: 8, 11, 36, 45, 47, 49</p>	 <p>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV Amor: Procure ser mais extrovertido, só tem a ganhar com isso. Saúde: Cuidado com as correntes de ar, está com tendência para se constipar. Dinheiro: Se pretende investir, esta é uma boa altura para o fazer. Números da Sorte: 7, 15, 19, 23, 32, 41</p>
 <p>GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN Amor: Deixe o orgulho de lado e peça desculpa quando errar. Saúde: Agasalhe-se mais, pois as constipações andam por aí. Dinheiro: Cuidado com os gastos superfúos. Números da Sorte: 5, 15, 29, 33, 34, 40</p>	 <p>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ Amor: Festeje as datas importantes da sua relação. Saúde: Vá ao médico, nem que seja por rotina. Dinheiro: Pense bem antes de tomar qualquer tipo de decisão nesta área. Números da Sorte: 2, 14, 21, 24, 28, 33</p>
 <p>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL Amor: Não seja injusto com os seus amigos, pense bem naquilo que diz. Saúde: Procure o oftalmologista, pois essas dores de cabeça podem estar relacionadas com os seus olhos. Dinheiro: Tudo estará dentro da normalidade. Números da Sorte: 9, 12, 22, 34, 45, 48</p>	 <p>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN Amor: A harmonia reina na sua família. Saúde: Previna-se contra otites. Dinheiro: As suas finanças poderão sofrer uma quebra acentuada. Números da Sorte: 1, 12, 26, 36, 44, 46</p>
 <p>LEÃO - 23 MAR - 22 ABR Amor: Se existir desconfianças entre o casal, será difícil a harmonia. Saúde: Na saúde em geral não se sentirá muito bem. Dinheiro: Poderá ter tendência para gastar mais do que habitualmente. Números da Sorte: 7, 22, 36, 45, 48, 49</p>	 <p>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV Amor: Se não disser aquilo que sente verdadeiramente, ninguém o poderá adivinhar. Saúde: Cuidado com o excesso de açúcar no seu sangue. Dinheiro: Este é um período em que pode fazer uma pequena extravagância. Números da Sorte: 2, 13, 37, 45, 47, 49</p>
 <p>VIRGEM - 23 ABR - 22 MAI Amor: Sentir-se-á irresistível e sentimental. Saúde: Poderão surgir bloqueios de ordem psicológica. Dinheiro: Oportunidade para executar aquele projeto com êxito. Números da Sorte: 2, 14, 22, 29, 37, 47</p>	 <p>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR Amor: Não deixe que o seu orgulho fira a pessoa que tem a seu lado. Saúde: Faça uma caminhada por semana. Dinheiro: Tente fazer um pé-de-meia, pois mais tarde poderá vir a precisar. Números da Sorte: 4, 18, 19, 26, 37, 42</p>

Campeonato de Portugal 15ª - Jornada

<p>Serie A</p> <p>JP Salgadas – Merelinense0-2 Limianos – Ponte da Barca....0-1 Vilaverdense – Mirandela.....3-0 AD Oliveirense – Bragança....1-4 U. Torcatense – Montalegre..2-1</p> <p>Classificação</p> <p>01 MERELINENSE39 02 OLIVEIRENSE31 03 VILAVERDENSE29 04 BRAGANÇA28 05 UNIÃO TORCATENSE.....21 06 MONTALEGRE.....19 07 MIRANDELA.....12 08 JUV. PEDRAS SALGADAS..11 09 PONTE DA BARCA10 10 OS LIMIANOS.....10</p> <p>16.ª Jornada (15 jan)</p> <p>Ponte da Barca – Merelinense Mirandela – Limianos Bragança – Vilaverdense Montalegre – AD Oliveirense União Torcatense – JP Salgadas</p> <p>Serie B</p> <p>T. Moncorvo – S. Martinho...0-0 Canical – Trofense1-2 Camacha – Felgueiras 1932. 1-2 Amarante – Gandra.....1-0 MarítimoB – Pedras Rubras.. 1-0</p> <p>Classificação</p> <p>01 AMARANTE.....32 02 MARÍTIMO “B”29 03 FELGUEIRAS29 04 TROFENSE.....23 05 GANDRA.....23 06 S.MARTINHO.....22 07 CAMACHA.....16 08 CANICAL.....15 09 PEDRAS RUBRAS.....14 10 MONCORVO.....02</p> <p>16.ª Jornada (15 jan)</p> <p>Trofense – São Martinho Felgueiras 1932 – Canical Gandra – Camacha Pedras Rubras – Amarante Marítimo B – T. Moncorvo</p> <p>Serie C</p> <p>Sanjoanen. – UD Oliveirense..0-2 Coimbrões – Salgueiros.....1-0 M. Beira – Gondomar0-0 Cinfães – Estarreja.....1-1 Cesarense – Sousense4-2</p> <p>Classificação</p> <p>01 SALGUEIROS 08.....28 02 OLIVEIRENSE27 03 SANJOANENSE26 04 COIMBRÕES.....23 05 SOUSENSE23 06 GONDOMAR20 07 CINFÃES.....20 08 ESTARREJA16 09 CESARENSE14 10 MOIMENTA BEIRA.....10</p> <p>16.ª Jornada (15 jan)</p> <p>Salgueiros – UD Oliveirense Gondomar – Coimbrões Estarreja – Moimenta da Beira Sousense – Cinfães Cesarense – Sanjoanense</p> <p>Serie D</p> <p>Pampilhosa – Mortágua1-4 Gafanha – L. Vildemoinhos...1-1 Académica SF – Gouveia.....0-0 Anadia – Nogueirense.....3-2 Águeda – Tourizense.....1-0</p> <p>Classificação</p> <p>01 GAFANHA.....33 02 LUSIT.VILDEMOINHOS28 03 ANADIA27 04 AGUEDA25 05 MORTAGUA.....24 06 GOUEVEIA.....21 07 NOGUEIRENSE.....17 08 TOURIZENSE.....14 09 PAMPILHOSA11 10 ACADÉMICA SF.....06</p> <p>16.ª Jornada (15 jan)</p> <p>L. Vildemoinhos – Mortágua Gouveia – Gafanha Nogueirense – Académica SF Tourizense – Anadia Águeda – Pampilhosa</p>	<p>Serie E</p> <p>Operário – V. Sernache.....3-0 B.C. Branco – Sertanense.....0-1 União de Leiria – Fátima.....0-3 Carapinheirense – Oleiros.....2-2 Naval 1.º de Maio – Ideal.....0-3</p> <p>Classificação</p> <p>01 FÁTIMA.....34 02 SERTANENSE.....30 03 BEN.C.BRANCO.....28 04 IDEAL.....28 05 UNIÃO DE LEIRIA26 06 OPERARIO26 07 V. SERNACHE.....13 08 OLEIROS12 09 CARAPINHEIRENSE.....12 10 NAVAL 1.º MAIO.....02</p> <p>16.ª Jornada (15 jan)</p> <p>Sertanense – V. Sernache Fátima – B. Castelo Branco Oleiros – União de Leiria Ideal – Carapinheirense Naval 1.º de Maio – Operário</p> <p>Serie F</p> <p>Praïense – Gafetense1-0 Angrense – Caldas.....0-1 Vilafranke. – Alcanenense...1-1 Torreense – G. Alcobaça.....2-0 Mafra – Lusitania.....3-0</p> <p>Classificação</p> <p>01 PRAIENSE.....39 02 MAFRA.....37 03 TORREENSE.....35 04 ALCANENENSE.....24 05 CALDAS.....22 06 GAFETENSE.....16 07 VILAFRANQUENSE15 08 LUSITANIA14 09 ANGRENSE07 10 ALCOBAÇA05</p> <p>16.ª Jornada (15 jan)</p> <p>Caldas – Gafetense Alcanenense – Angrense G. Alcobaça – Vilafranquense Lusitania – Torreense Mafra – Praïense</p> <p>Serie G</p> <p>Loures – Sacavenense1-1 Sintrense – Casa Pia1-1 Real – Malveira.....1-1 1.º de Dezembro – Atlético...3-0 Oriental – Barreirense.....1-0</p> <p>Classificação</p> <p>01 REAL.....36 02 SACAVERNENSE.....31 03 SINTRENSE29 04 LOURES.....27 05 CASA PIA.....26 06 ORIENTAL19 07 1º DEZEMBRO.....19 08 BARREIRENSE.....09 09 MALVEIRA.....08 10 ATLÉTICO02</p> <p>16.ª Jornada (15 jan)</p> <p>Casa Pia – Sacavenense Malveira – Sintrense Atlético – Real Barreirense – 1.º de Dezembro Oriental – Loures</p> <p>Serie H</p> <p>V. Alentejo – Aljustrelense.....1-2 Almacilense – Armacenens.0-1 LusitanoVRSA – Pinhalnove..2-0 Fábril Barreiro – Farense.....0-2 Moura – Louletano.....1-2</p> <p>Classificação</p> <p>01 FARENSE.....32 02 LOULETANO31 03 LUSITANO VRSA27 04 MOURA.....23 05 PINHALNOVENSE.....23 06 ALMANSILENSE.....20 07 ALJUSTRELENSE17 08 FABRIL13 09 ARMACENENSES12 10 VIANA.....09</p> <p>16.ª Jornada (15 jan)</p> <p>Armacenenses – Aljustrelense Pinhalnove – Almacilense Farense – Lusitano de VRSA Louletano – Fábril Barreiro Moura – Viana Alentejo</p>
---	---

Cristiano Ronaldo eleito melhor do mundo



O internacional português Cristiano Ronaldo foi na passada segunda-feira eleito o melhor futebolista do mundo em 2016, na Gala FIFA, que se realiza em Zurique, na Suíça.

Cristiano Ronaldo, que já venceu a Bola de Ouro da revista France Football, conquistou o seu quarto troféu de melhor jogador do mundo, num ano em que venceu a Liga dos Campeões e o Mundial de clubes pelo Real Madrid, e o Europeu pela seleção portuguesa.

O argentino Lionel Messi (FC Barcelona), que já tem cinco prémios, e o francês Antoine Griezmann (Atlético de Madrid), que se estreia no ‘top-3’, foram os adversários do português.

Os votos para o prémio FIFA foram efetuados por representantes de órgãos de comunicação social, selecionadores nacionais, capitães das seleções e adeptos. Os quatro têm um peso igual no resultado final (25% cada).

Claudio Ranieri supera Fernando Santos como melhor treinador de 2016

O treinador italiano Claudio Ranieri foi na passada segunda-feira eleito o melhor treinador do mundo em 2016, na Gala FIFA, que se realiza em Zurique, na Suíça, superando o selecionador português Fernando Santos.

Na corrida pelo prémio de melhor treinador de 2016, Fernando Santos foi batido por Ranieri, que se sagrou campeão inglês pelo Leicester City, numa corrida que integrava ainda o francês Zinedine Zidane, vencedor da ‘Champions’ e do Mundial de clubes pelo Real Madrid.

Os votos para o prémio FIFA foram efetuados por representantes de órgãos de comunicação social, selecionadores nacionais, capitães das seleções e adeptos. Os quatro têm um peso igual no resultado final (25% cada).

Pepa ansioso por ajudar o clube a atingir os seus objetivos

O novo treinador do Tondela, Pepa, revelou na passada terça-feira que está ansioso por voltar a fazer o que mais gosta e ajudar o clube ‘beirão’ a atingir os seus objetivos, que passam pela manutenção na I Liga de futebol.

Na sua página oficial na rede social Facebook, o técnico português sublinha que regressa a Tondela, onde já tinha estado como treinador adjunto de Filipe Moreira na época 2010/2011, “com a ambição e paixão de sempre”.

“Ansioso por fazer o que mais gosto e ajudar o clube a atingir os seus objetivos. Não tenho a menor dúvida que todos juntos vamos triunfar”, referiu.

Pepa apontou ainda que na altura em que esteve no clube ‘auriverde’ já tinha ficado marcado pela seriedade das pessoas e pela sua incedível capacidade de trabalho.

“Desde o senhor Rolando da Cruz (roupeiro) ao presidente Gilberto Coimbra”, acrescentou.

O Tondela anunciou hoje a contratação do treinador Pepa, que sucede a Petit no comando técnico do 18.º e último classificado da I Liga portuguesa de futebol.

Taça da Liga

GRUPO C

Marítimo - Sp Braga
11/01 20:15
Rio Ave - Sp. Covilhã
11/01 20:15

GRUPO D

P. Ferreira - Vizela
10/01 21:15
V. Guimarães - Benfica
10/01 21:15 (RTPi)

I LIGA – 16ª JORNADA

RESULTADOS

Nacional – Sporting de Braga.....	0-0
Estoril-Praia – Marítimo.....	0-1 (0-1 ao intervalo)
Vitória de Guimarães – Benfica.....	0-2 (0-2)
Paços de Ferreira – FC Porto	0-0
Tondela – Arouca.....	1-2 (0-1)
Rio Ave – Desportivo de Chaves.....	2-2 (1-0)
Boavista – Vitória de Setúbal.....	1-0 (1-0)
Sporting – Feirense	2-1 (2-0)
Moreirense – Belenenses	1-0 (0-0)

PROGRAMA DA 17ª JORNADA

Sexta-feira, 13 janeiro

Arouca - Estoril-Praia, 20:30 (Sport TV)

Sábado, 14 janeiro

Benfica – Boavista, 16:00 (BTV)

Vitória de Setúbal – Nacional, 16:00 (Sport TV)

Desportivo de Chaves – Sporting, 18:15 (Sport TV/RTPi)

Feirense - Vitória de Guimarães, 20:30 (Sport TV)

Domingo, 15 janeiro

Marítimo - Paços de Ferreira, 16:00 (Sport TV)

FC Porto – Moreirense, 18:00 (Sport TV)

Belenenses - Rio Ave, 20:15 (Sport TV)

Segunda-feira, 16 janeiro

Sporting de Braga – Tondela, 20:00 (Sport TV)

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 BENFICA	16	13	02	01	34-08	41
02 FC PORTO	16	10	05	01	28-07	35
03 SPORTING BRAGA	16	10	02	03	27-13	33
04 SPORTING	16	10	03	03	27-14	33
05 VITÓRIA GUIMARÃES	16	09	03	04	27-19	30
06 RIO AVE	16	07	03	06	21-21	24
07 DESPORTIVO CHAVES	16	05	08	03	17-15	23
08 MARÍTIMO	16	07	02	07	12-13	23
09 BOAVISTA	16	05	05	06	17-18	20
10 AROUCA	16	06	02	08	15-20	20
11 VITÓRIA SETUBAL	16	05	04	07	16-17	19
12 BELENENSES	16	04	05	07	10-16	17
13 PAÇOS FERREIRA	16	04	05	07	16-23	17
14 ESTORIL-PRAIA	16	04	03	09	11-19	15
15 MOREIRENSE	16	04	02	10	15-26	14
16 FEIRENSE	16	04	02	10	13-32	14
17 NACIONAL	16	03	03	10	14-25	12
18 TONDELA	16	02	04	10	13-27	10

II LIGA – 21ª JORNADA

RESULTADOS

Sporting da Covilhã – Freamunde.....	1-1
Sporting B – Sporting de Braga B.....	1-2
Penafiel – Olhanense.....	4-0
Vizela – Varzim.....	1-2
Portimonense - Santa Clara.....	1-0
Cova da Piedade - Académico de Viseu.....	1-2
FC Porto B - Académica.....	2-1
Fafe - Desportivo das Aves.....	1-2
União da Madeira - Leixões.....	2-0
Famalicao - Gil Vicente.....	1-0
Benfica B - Vitória de Guimarães B.....	3-2

PROGRAMA DA 22ª JORNADA

Quinta-feira, 12 janeiro

Académica – Olhanense, 20:30 (Sport TV1)

Sábado, 14 janeiro

Cova da Piedade - Benfica B, 11:15

Sporting da Covilhã – Penafiel, 11:15

FC Porto B - Desportivo das Aves, 15:00 (Porto Canal)

União da Madeira - Freamunde, 15:00

Vizela - Académico de Viseu, 15:00

Famalicao – Leixões, 15:00

Domingo, 15 janeiro

Portimonense - Sporting B, 11:15 (Sport TV1)

Varzim - Gil Vicente, 15:00

Vitória de Guimarães B - Santa Clara, 15:00

Fafe - Sporting de Braga B, 15:00 (Sport TV1)

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 PORTIMONENSE	21	16	04	01	40-12	52
02 DESPORTIVO AVES	21	14	06	01	36-16	48
03 SANTA CLARA	21	10	05	06	24-21	35
04 ACADÉMICA	21	09	06	06	19-15	33
05 COVA PIEDADE	21	09	05	07	23-22	32
06 PENAFIEL	21	09	04	08	25-24	31
07 BENFICA “B”	21	08	07	06	24-23	31
08 SPORTING BRAGA “B”	21	07	09	05	29-22	30
09 VARZIM	21	08	06	07	27-26	30
10 SPORTING COVILHÃ	21	06	09	06	19-20	27
11 V. GUIMARÃES “B”	21	08	03	10	26-29	27
12 FC PORTO “B”	21	07	06	08	23-28	27
13 VIZELA	21	05	11	05	20-20	26
14 UNIÃO MADEIRA	21	06	07	08	18-21	25
15 SPORTING “B”	21	07	04	10	29-33	25
16 FAMILICÃO	21	06	07	08	24-28	25
17 GIL VICENTE	21	05	09	07	14-17	24
18 ACADÉMICO VISEU	21	05	07	09	19-25	22
19 FAPE	21	05	07	09	24-33	22
20 FREAMUNDE	21	03	10	08	16-21	19
21 LEIXÕES	21	03	08	10	14-21	17
22 OLHANENSE	21	03	04	14	24-40	13

Concurso Totochuto

Mena Braga lidera isolada

Contabilizadas as contas referentes aos concursos 23 e 24 de Totochuto, que incluíam jogos da Taça da Ligak, da I e II Ligas portuguesas e ainda dos campeonatos de Espanha e Inglaterra, eis que Mena Braga assume a liderança, com 183 pontos, mais nove pontos que os segundos classificados, Joseph Braga e Daniel C. Peixoto, com 174 pontos cada, surgindo na terceira posição, com 169 pontos, João Baptista, que foi líder em jornadas anteriores. Adivinha-se assim luta renhida pelo comando e nas últimas jornadas temos conhecido vários líderes.

No que se refere a vencedores semanais nos concursos 23 e 24, temos que no primeiro, Walter Araújo e António F. Justa, com 12 pontos, foram os concorrentes com melhor pontuação. Por sorteio, para apuramento do vencedor semanal, o prémio vai para Walter Araújo, e no concurso 24, Mena Braga, com 11 pontos, foi a concorrente melhor pontuada. Ambos têm direito a uma refeição gratuita (bebidas não incluídas) no Inner Bay Restaurant, em 1339 Cove Road, New Bedford, propriedade de Tony Soares.

Discursos sem sumo

Com as arbitragens no centro das atenções, o futebol português atravessa agora um dos seus períodos mais escaldantes de sempre e a tendência aponta para uma escalada de violência sem precedentes.

Queixosos na linha da frente estão o FC Porto e o Sporting, que apontam armas ao rival Benfica, que segue confortavelmente, e ao que parece impertubável, na frente de todas as competições nacionais, até pelo menos à tarde de hoje, terça-feira, já que tem de ir a Guimarães defender a passagem das meias-finais da Taça da Liga, prova que tem ganho com desusada facilidade.

As queixas são reais (nem todas) e o sentimento de revolta em relação ao prejuízo também tem a sua legalidade mental. Daí a fazer delas o pagamento justo de tanto défice em termos meramente competitivos vai uma distância tão ou mais dilatada do que o fosso que se vai cavando entre o primeiro e os que atrás seguem.

Demonstrativa dessa realidade que alguns não querem perceber estão as exibições do Porto em Paços de Ferreira e do Sporting em Alvalade, isto para falar em casos mais recentes. No primeiro, há que questionar como uma equipa recheada de bons valores como a do FC Porto joga frente a outra de valor mediano e desfalcada de seis titulares sem conseguir fazer um único golo. No segundo, como se vai perceber que uma equipa tão poderosa como o Sporting termina o jogo frente ao fraquinho Feirense numa tremedeira pertinente e inquietante.

Nos dois casos, acrescentando-se a outros anteriores, percebe-se muito bem que existem problemas mais difíceis de resolver do que as famigeradas arbitragens, até porque na maioria das vezes tudo passava a zero se a produção e concretização de certos lances resultassem em pontos. E é isso, sistematicamente, que tem acontecido ao FC Porto e Sporting, mais ao primeiro do que ao último.

Mas a realidade está lá e a provar isso mesmo está o facto de Pinto da Costa andar numa azáfama tremenda na procura de um goleador. Sem dinheiro para grandes aventuras, a contrastar com tempos não muito distantes, até se fala em nomes como o veterano Lima (33 anos) ou um tal Éder de musculação saliente, estilo Stalone, fossem esses capazes de fazer esquecer uns tais Jardel, Falcão, Benny McCarthy ou Jackson Martinez, isto para falar só de casos ainda quentinhos e de memória tão abraçada dos adeptos dos agora "somos dragões", versão do Espírito Santo, cada vez menos divino.

É precisamente aí que pretendo chegar, a esses discursos amorfos e por vezes patéticos dos responsáveis técnicos de ambas as equipas, teimosamente arreigados à culpa alheia, esquecendo-se, ou talvez não, de uma meia-culpa tão a propósito e condizente com a chamada realidade nua e crua.

É absolutamente ridícula esta tonta tentativa de tapar os olhos com uma peneira, a não ser que acreditem, e acho ser esse o caso, que meia dúzia de fanáticos de olho solo chegam para dizer ao resto do mundo que o demónio resolveu vestir-se de vermelho para destruir o resto da humanidade.

CLASSIFICAÇÃO

Mena Braga 183	Antonino Caldeira 157
Joseph Braga 174	Manuel Cruz 157
Daniel C. Peixoto 174	Carlos Serôdeo 157
João Baptista 169	Paulo de Jesus 156
Pedro Almeida 164	Norberto Braga 155
António Miranda 162	Luís Lourenço 153
José Leandres 162	Maria Moniz 151
António Oliveira 160	António F. Justa 151
Alex Quirino 160	Dennis Lima 148
John Terra 159	Amaro Alves 145
José C. Ferreira 159	António B. Cabral 144
John Couto 159	Belmiro Pereira 143
Hilário Fragata 158	Odilardo Ferreira 142
Dália Moço 158	John Costa 142

Palpites da semana

João Santos encurta distância para o líder

João Santos encurtou a sua distância para sete pontos para o líder Gonçalo Rego. Ambos têm-se evidenciado nas últimas jornadas, pois foram subindo degrau a degrau e prometem luta renhida. Na terceira posição, ambos com 68 pontos, surgem Fernando Benevides e João Barbosa, com este último também a ganhar terreno nas últimas semanas. Quem vai de mal a pior é José Maria Rego, continua em último, com apenas 46 pontos, a nove pontos do penúltimo, Ermelinda Zito, com 55 pontos. O prémio da semana, galinha grelhada, oferta da Portugalia Marketplace, em Fall River, vai para Carlos Félix, que conquistou seis pontos.

PALPITES - 14ª Edição I LIGA		Classificação	Chaves x Sporting	FC Porto x Moreirense	Benfica X Boavista	Belenenses X Rio Ave
	Gonçalo Rego Advogado	79	0-2	2-0	2-0	1-1
	João Santos Reformado	72	2-1	2-0	3-0	2-2
	Fernando Benevides Industrial	68	0-1	1-0	2-0	1-0
	João Barbosa Empregado Comercial	68	1-1	2-0	3-0	1-0
	Carlos Goulart Reformado	66	1-2	2-0	3-1	2-0
	José F. Amaral Reformado	63	1-0	2-0	3-0	1-2
	Dina Pires Ag. Seguros	62	0-1	2-0	1-0	1-0
	Elísio Castro Moses Brown	62	1-1	3-0	3-0	1-1
	Carlos Félix Produtor de rádio	62	1-2	1-0	1-0	1-1
	Bibiana A. Novo Bancária	60	1-1	2-0	3-0	1-0
	Manuel Lopes Reformado	57	1-1	2-0	3-0	1-1
	Ermelinda Zito Professora	55	1-2	2-1	1-1	1-0
	José Maria Rego Empresário	46	1-2	2-0	3-1	1-0

"Palpites da Semana" tem o patrocínio de www.azoresairlines.pt

azores airlines Fly Azores Airlines to the Azores and Lisbon

PORTUGALIA MARKETPLACE
489 Bedford Street Fall River, MA
TEL. 508-679-9307

Lídia Lourenço 142	Ana Ferreira 123
Paul Ferreira 142	Guilherme Moço 123
Alfredo Moniz 140	Humberto Soares 120
Serafim Leandro 140	Jessica Davigton 115
Felisberto Pereira 138	Edwin Leal 115
Jason Moniz 137	Fernando Romano 112
Rui Maciel 135	Francisco Laureano ... 110
Agostinho Costa 130	Walter Araújo 109
José Vasco 129	Mariana Romano 104
Eduardo Branco 128	Élio Raposo 101
Maria L. Quirino 127	José M. Rocha 55
Emanuel Simões 124	José Rosa 42
Carlos M. Melo 123	

CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 26

I LIGA (18.ª jorn. — II LIGA (23.ª jorn.) — Espanha e Inglaterra

1. Feirense - Estoril	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
2. Arouca - Boavista	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
3. Belenenses - V. Setúbal	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
4. Benfica - Tondela	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
5. Sp. Braga - V. Guimarães	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
6. Chaves - Nacional	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
7. Paços Ferreira - Moreirense	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
8. Marítimo - Sporting	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
9. FC Porto - Rio Ave	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
10. Santa Clara - Académica	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
11. Freamunde - Fafe	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
12. Olhanense - Famalicão	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
13. Gil Vicente - Vizela	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
14. Leixões - Cova da Piedade	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
15. Penafiel - Portimonense	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
16. Real Madrid - Málaga	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
17. Stoke City - Manchester United	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>
18. Manchester City - Tottenham	
Resultado final	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total de golos	<input type="checkbox"/>

Nome _____

Endereço _____

Localidade _____ Não escreva aqui

Estado _____ Zip Code _____ Tel _____

Preencha com os seus palpites e envie para:

Favor cortar pelo tracejado Portuguese Times - Totochuto P.O. Box 61288 New Bedford, MA 02746-0288

Prazo de entrega: 21 JAN. 11AM

azores airlines
www.sata.pt

INNER BAY
Ambiente requintado Os melhores pratos da cozinha portuguesa
(508) 984-0489
1339 Cove Road, New Bedford





QUOIZEL
TIMELESS DESIGNS

Ilumine a Sua Vida.

Granite City Electric Lighting Showrooms tem as soluções para tudo o que precisa em iluminação. Desde decorações e candelabros a luzes LED e controles, ajudamos na criatividade nas suas decisões para iluminação do seu lar.

GRANITE CITY
ELECTRIC SUPPLY COMPANY

720 Mt. Pleasant Street, New Bedford, MA 02745

Horário de Lighting Showroom – Terça – Sexta 9:00 AM às 5:00 PM e
Sábados 9:30 AM to 4:30 PM
Encerrado aos Domingos e Segundas-feiras.

Temos vendedores que falam Português!

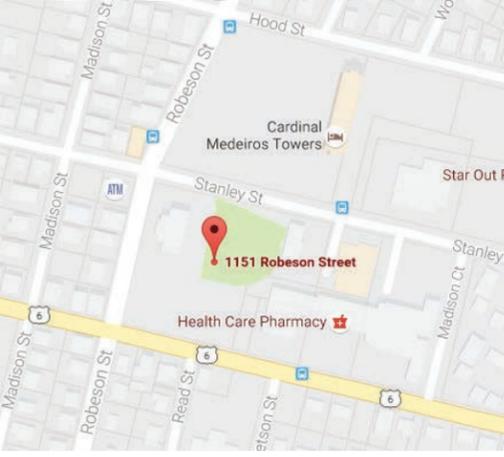


Aberto ao Público
Centro de atendimento a pacientes de Fall River



O principal laboratório independente de Nova Inglaterra Anuncia a nossa nova localização:
Fall River

Aberto ao Público!



1151 Robeson Street
Fall River, MA 02720

Phone: 508.617.4101
Fax: 508.617.4645

M – F 8:30 a.m. – 5:00 p.m.
(Fechado aos Sábados)

Para mais informações 1.800.479.5227.

Senior Care Community Representative

Àcerca de Navicare:

Fallon Health é um líder no fornecimento de soluções no tratamento de idosos, tais como Navicare, um Plano "Advantage" de Necessidades Especiais da Medicare e programa de Opções Especiais para Idosos. Navicare integra cuidados para adultos com mais de 65 anos de idade que são elegíveis para ambos os programas Medicare e Mass Health Standard. Uma equipa personalizada de cuidados primários gere e coordena os cuidados de saúde de Navicare do membro trabalhando com cada membro, famílias e fornecedores de cuidados de saúde para assegurar o melhor resultado possível. Esta posição requer que o coordenador concretize objetivos de referências pessoais, vendas para programas de Navicare. Administre um território e grupo de contas de referências de origem, fornecendo acompanhamento regular e superando barreiras com cada conta a fim de obter referências. Admitimos pessoas na área de Fall River e que falem Português.

Experiência:

- Prefere-se com 3 anos de experiência em vendas em cuidados de saúde ou seguro de grupo.
- Deve ter experiência comprovada a trabalhar com clientes em vendas num ambiente de serviço rápido ao cliente ou ambiente de vendas.
- Conhecimento de seguros de Medicare, Medicaid.
- Conhecimento em serviço ao cliente, vendas, práticas de marketing.
- Deve possuir licença válida de condução de Mass. e um carro a ser usado em atividades de marketing e visitas ao domicílio.

Contactar:
Lisa Rosenkrantz
Sr. Recruiter Talent Acquisition
Fallon Health
Lisa.rosenkrantz@fallonhealth.org
508-368-9663





MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!

• Várias casas à venda • Preços baixos • Juros continuam baixos



Ranch
RIVERSIDE
\$229.900



Cottage
EAST PROVIDENCE
\$169.900



Colonial
NORTH FALL RIVER
\$329.900



3 famílias
PROVIDENCE
\$129.900



Comercial/2famílias
NORTH FALL RIVER
\$299.900



Colonial
RUMFORD
\$279.900



2 famílias
PROVIDENCE
\$89.900



Colonial
EAST PROVIDENCE
\$359.900



Colonial
CENTRAL FALLS
\$174.900



Cottage
EAST PROVIDENCE
\$119.900



3 famílias
PAWTUCKET
\$189.900



Colonial
PROVIDENCE
\$120.000



Colonial
EAST PROVIDENCE
\$202.500



3 famílias
EAST SIDE
\$309,900



Comercial
EAST PROVIDENCE
\$189.900



Land
SEEKONK
\$154.900



Colonial
SEEKONK
\$469.900



2 moradias
EAST PROVIDENCE
\$229.900



2 famílias
PROVIDENCE
\$129.900



Condominium
FALMOUTH/CAPE COD
\$489.900

Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

MATEUS REALTY

"O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO"

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975

